



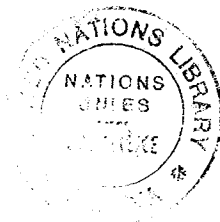
**ДОКЛАД
СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА
ПО
РАЗОРУЖЕНИЮ**

Том I

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 27 (A/31/27)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ





**ДОКЛАД
СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА
ПО
РАЗОРУЖЕНИЮ**

Том I

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 27 (A/31/27)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1976

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

В настоящем томе содержится доклад Совещания и приложения I, II, IV и V. Приложение III содержится в томе II.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 3	1
I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОВЕЩАНИЯ.....	4 - 11	1
А. Процедурные вопросы.....	4 - 10	1
В. Участники Совещания.....	11	6
II. РАБОТА КОМИТЕТА В ТЕЧЕНИЕ 1976 ГОДА.....	12 - 207	7
А. Дальнейшие эффективные меры, относящиеся к скорейшему прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению.....	19 - 132	10
В. Меры неядерного разоружения.....	133 - 198	39
С. Другие сопутствующие меры.....	199 - 213	57
D. Вопрос о всеобщем и полном разоружении.....	214 - 246	60
Е. Организация работы Комитета.....	247 - 272	68
III. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАД ПО ВОПРОСУ О КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ПРИРОДНУЮ СРЕДУ В ВОЕННЫХ ЦЕЛЯХ.....	273 - 387	75

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Доклад Рабочей группы о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду.....		105
II. Документы, выпущенные Совещанием Комитета по разоружению.....		117
III. Документы Совещания Комитета по разоружению, приложенные к докладу (см. том II)		
IV. Список стенографических отчетов Совещания Комитета по разоружению.....		121
V. Индекс по темам и по странам к выступлениям на заседаниях Совещания Комитета по разоружению в 1976 году.....		122

ВВЕДЕНИЕ

1. Совещание Комитета по разоружению представляет Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению доклад о ходе обсуждения в Комитете всех вопросов, находившихся на его рассмотрении с 17 февраля по 3 сентября 1976 года, совместно с соответствующими документами и протоколами.

2. Данный доклад включает отчет об организации Совещания (часть I) и о работе Комитета в течение 1976 года, основанной на его повестке дня, а также на рекомендациях, содержащихся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи (часть II).

3. \Специальный доклад по вопросу о проекте конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду во исполнение резолюции 3475 (XXX) Генеральной Ассамблеи содержится в части III данного документа.

I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОВЕЩАНИЯ

A. Процедурные вопросы

4. Были проведены две сессии. Первая - с 17 февраля по 22 апреля 1976 года и вторая - с 22 июня по 3 сентября 1976 года. За этот период Комитет провел 40 официальных пленарных заседаний, в ходе которых члены Комитета изложили точки зрения своих правительств и рекомендации в отношении продвижения вперед по вопросам, рассматривавшимся Комитетом.

5. Комитет провел также 58 неофициальных заседаний без ведения протоколов по различным вопросам, включая организацию работы, прекращение испытаний ядерного оружия, запрещение химического оружия, запрещение новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, а также запрещение военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду.

6. Кроме того, члены Комитета часто встречались для неофициальных многосторонних консультаций по вопросам разоружения, представляющим общий интерес.

7. В соответствии с решением, принятым Комитетом в 1975 году, о том, что в будущем Комитет будет рассматривать вопрос об организации своей работы ежегодно, в начале сессии, а затем, по мере необходимости, Комитет провел шесть неофициальных заседаний по организации работы за период с 17 февраля по 22 апреля 1976 года. За тот же самый период на своих пленарных заседаниях Комитет обсудил несколько общих аспектов работы (см. пункты 247-272).

8. В результате этих обсуждений 1 июля 1976 года Комитет принял на своем 708-м заседании следующее решение, касающееся некоторых процедурных аспектов работы Комитета на 1976 год:

"I. Некоторые процедурные аспекты работы Комитета в 1976 году

A. Подготовка доклада

1. Проект доклада должен быть подготовлен Секретариатом.

2. Проект должен быть представлен в распоряжение всех членов Совещания Комитета по разоружению по меньшей мере за две недели до намеченного срока окончания летней сессии. (Он должен быть пересмотрен с учетом последних данных в конце следующей недели.)

3. Проект должен включать в себя:

a) предварительную повестку дня в форме, принятой 15 августа 1968 года;

b) краткое изложение конкретных рекомендаций Совещанию, направленных Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций во время ее предыдущей очередной сессии;

c) оглавление разделов в соответствии с вышеуказанными подпунктами "a" и "b" и другими вопросами, обсуждавшимися в Комитете в течение года;

d) важные мнения, высказанные делегациями по каждому пункту, с анализом, если таковой был, обсуждавшихся проблем. (В случае если по одному и тому же пункту мнение выразила более чем одна делегация, то об этом должно быть прямо сказано);

e) заключения и решения, если таковые имеются, принятые путем консенсуса;

f) такой же указатель, как и в докладе за 1975 год. (В некоторых местах заглавия тем, может быть, необходимо будет изменить);

g) рабочие документы и предложения, представленные в течение года;

h) официальные отчеты заседаний, состоявшихся в течение года, должны быть представлены в Нью-Йорке в распоряжение делегаций государств-членов ООН в качестве отдельного приложения к докладу.

4. Комитет рассмотрит проект доклада в течение последней недели работы своей летней сессии. Делегации, желающие выступить с заявлениями по существу во время этой недели и желающие, чтобы в доклад была включена ссылка на эти заявления, должны с этой целью представить их краткое изложение.

5. Доклад должен быть распространен в Нью-Йорке среди всех делегаций государств-членов Организации Объединенных Наций к 1 октября.

В. Организация работы

Комитет принимает решение учредить на 1976 год рабочую группу Совещания Комитета по разоружению с целью рассмотрения любых изменений, которые может внести любая делегация, идентичных текстов проекта конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду, представленных делегациями Советского Союза и Соединенных Штатов в качестве, соответственно, документов CCD/471 и 472 I/, и с целью облегчения обсуждения текста соглашения.

Председатели рабочей группы будут чередоваться на каждом заседании, так же как и на Совещании. Заседания рабочей группы будут проводиться на неофициальной основе и будут планироваться таким образом, чтобы избежать совпадения с очередными или неофициальными заседаниями Совещания или иных помех. Количество представителей в рабочей группе будет определяться каждой делегацией. Рабочая группа будет выпускать периодические любые доклады, которые, по мнению Комитета по разоружению, будут необходимы для его работы. Комитет обращается к Секретариату с просьбой обеспечивать, в случае необходимости, помощь рабочей группе, включая подготовку неофициальных кратких отчетов о ее деятельности.

Совещание будет принимать любые другие решения, которые могут быть необходимыми в отношении организации и процедур рабочей группы.

С. Коммюнике заседаний

Коммюнике должно быть составлено таким образом, чтобы в нем наиболее полно отражалась работа пленарных заседаний Совещания Комитета по разоружению. В нем должна

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 27, приложение II разделы 24 и 25.

содержаться информация, касающаяся очередного проведенного пленарного заседания и имени председателя, который проводил заседание в этот день.

В коммюнике должны быть перечислены имена представителей стран, которые выступили с заявлениями, темы, затронутые ими, а также предложения и рабочие документы, представленные Комитету.

Оно должно также содержать информацию относительно решений Комитета, касающихся расписания его работы, созыва официальных, неофициальных или других заседаний.

II. Организация работы в 1977 году

Комитет принимает решение о том, что в начале своей сессии 1977 года он определит соответствующие меры, касающиеся его работы по обсуждению стоящих перед ним проблем. Комитет будет продолжать проводить свою работу в виде пленарных заседаний и путем иных дополнительных мероприятий, принятых Комитетом, таких как решения о созыве или учреждении вспомогательных органов или проведении специальных пленарных заседаний, неофициальных заседаний или неофициальных заседаний с участием экспертов". (Было также согласовано, что слова "вспомогательные органы" никоим образом не означают ограниченное членство.)

9. На своем 714-м пленарном заседании, 22 июля 1976 года, Комитет принял решение об учреждении специальной группы научных экспертов для рассмотрения мер международного сотрудничества по обнаружению и идентификации сейсмических явлений. Текст решения является следующим:

"Совещание Комитета по разоружению, рассмотрев предложение, внесенное делегацией Швеции на 704-м пленарном заседании 22 апреля 1976 года, постановляет учредить под своей эгидой Специальную группу научных экспертов для рассмотрения мер международного сотрудничества по обнаружению и идентификации сейсмических явлений.

Участвовать в работе Специальной группы могут научные эксперты, назначаемые любым из государств-членов Совещания Комитета по разоружению. Для того, чтобы Группа могла использовать опыт и знания других государств, участвовать в Специальной группе могут также научные эксперты, назначаемые государствами-членами Организации Объединенных Наций, не представленными на Совещании Комитета по разоружению, по приглашению Совещания. Назначая экспертов для участия в работе Группы, государства не связывают себя согласием в отношении достаточности изучаемых мер международного сотрудничества.

Специальная группа проведет свое первое заседание в течение недели, начинающейся 2 августа. Совещание Комитета по разоружению предлагает Группе представить Совещанию свой доклад о ходе работы до конца сессии 1976 года.

Совещание Комитета по разоружению постановляет, что Группа избрет своего председателя. Оно далее постановляет, что Группа должна стремиться к достижению консенсуса в своих докладах и что в тех случаях, когда такой консенсус не может быть достигнут, каждый эксперт будет вправе изложить в докладах свою собственную точку зрения.

Группа должна проводить свою работу на неофициальной основе, составляя по мере необходимости неофициальные рабочие документы и протоколы. Доклад Группы Совещанию Комитета по разоружению будет подготовлен на официальной основе.

Совещание Комитета по разоружению просит Секретариат принять меры, для того чтобы предоставить Группе необходимую помощь и услуги.

Совещание Комитета по разоружению постановляет, что работа Группы будет регулироваться следующим кругом полномочий:

В целях проведения этого исследования Группа должна точно определить характеристики международной системы контроля, включающей, среди прочего:

- 1) глобальную сеть сейсмических станций, выделенных с этой целью из числа существующих и планируемых;
- 2) данные, которые потребуются от станций, для облегчения анализа по обнаружению, определению места и идентификации сейсмических явлений;
- 3) технические средства передачи для своевременного обмена данными между сейсмическими станциями и центрами сбора данных;
- 4) технические средства, процедуры и связанные с этим финансовые последствия, касающиеся предоставляющих и получающих информацию центров по обнаружению, определению места и идентификации сейсмических явлений во всем мире и по содействию сравнительному анализу и распространению соответствующей документации;
- 5) расходы в случае создания международной системы наблюдения.

В дополнение к перечисленным выше пунктам Группа попытается сделать оценку способности таких международных мер сотрудничества производить обнаружение и идентификацию. Оценка будет сделана на основе имеющихся данных или, когда это желательно и осуществимо, также на основе данных, полученных от экспериментальных опробований всей или конкретной части глобальной сети. Однако Группа не должна давать оценку достаточности такой системы для проверки соблюдения всеобъемлющего запрещения испытаний. Скорее Группа должна предоставить в распоряжение правительств фактические результаты проведенного ею

анализа, для того чтобы помочь правительствам дать такую оценку и определить направление будущих исследований. Обязанности Группы будут чисто научными".

10. Специальная группа научных экспертов для рассмотрения мер международного сотрудничества по обнаружению и идентификации сейсмических явлений провела шесть неофициальных заседаний за период со 2 по 6 августа 1976 года и в этот день представила Комитету свой первый доклад о ходе работы (CCD/513). В работе Группы приняли участие эксперты в области сейсмологии и представители следующих государств-членов: Египта, Индии, Италии, Канады, Нигерии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Румынии, Федеративной Республики Германии, Швеции и Японии. Кроме того, Совещание Комитета по разоружению пригласило Австралию, Бельгию, Данию, Норвегию и Финляндию, по их просьбе, участвовать в работе Группы с участием их экспертов или представителей.

В. Участники Совещания

11. В работе Комитета продолжали участвовать представители следующих государств: Аргентины, Бирмы, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Египта, Заира, Индии, Ирана, Италии, Канады, Марокко, Мексики, Монголии, Нигерии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Пакистана, Перу, Польши, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Федеративной Республики Германии, Чехословакии, Швеции, Эфиопии, Югославии и Японии.

II. РАБОТА КОМИТЕТА В ТЕЧЕНИЕ 1976 ГОДА

12. В распоряжении Комитета была предварительная повестка дня, принятая 15 августа 1968 года по рекомендации сопредседателей Совещания, которая гласит следующее:

"1. Дальнейшие эффективные меры по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению.

В рамках этого раздела повестки дня члены Комитета могут обсуждать меры, относящиеся к прекращению ядерных испытаний, запрещению применения ядерного оружия, прекращению производства расщепляющихся материалов для военных целей, прекращению производства ядерного оружия, сокращению и последующей ликвидации запасов этого оружия, безъядерным зонам и т.д.

2. Меры неядерного разоружения.

В рамках этого раздела члены Комитета могут обсуждать вопросы химического и бактериологического оружия, регионального ограничения вооружений и т.д.

3. Другие частичные меры.

В рамках этого раздела члены Комитета могут обсуждать вопросы предотвращения гонки вооружений на морском дне и т.д.

4. Всеобщее и полное разоружение под строгим и эффективным международным контролем.

Сопредседатели также отметили общепризнанное право каждой делегации поднимать и обсуждать любой вопрос разоружения в любое время".

13. В распоряжении Комитета также было письмо Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 23 января 1976 года (ССД/478), препровождающее резолюции по разоружению, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии в 1975 году, в частности те, которые возлагают на Комитет по разоружению конкретные обязательства, а именно: резолюцию 3465 (XXX), "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие"; резолюцию 3466 (XXX), "Настоятельная необходимость прекращения ядерных и термоядерных испытаний и заключение договора, направленного на достижение всеобъемлющего запрещения испытаний"; резолюцию 3470 (XXX), "Обзор на середину Десятилетия разоружения"; резолюцию 3475 (XXX), "О запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных враждебных целях, несовместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей"; резолюцию 3479 (XXX), "О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия"; резолюцию 3484 А (XXX), "Всеобщее и полное разоружение".

В том же письме Генеральный секретарь, в частности, обратил внимание на следующие конкретные положения, содержащиеся в этих резолюциях, в которых Генеральная Ассамблея:

"а) в резолюции 3465 (XXX) в пункте 3 просит Совещание Комитета по разоружению продолжать с учетом имеющихся предположений в качестве первоочередного вопроса переговоры с целью скорейшего достижения соглашения об эффективных мерах по запрещению разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожению и в пункте 7 просит Совещание Комитета по разоружению сообщить ей о результатах своих переговоров на ее тридцать первой сессии;

б) в резолюции 3466 (XXX) в пункте 7 настоятельно призывает Совещание Комитета по разоружению уделить самое первоочередное внимание вопросу о заключении соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний и представить ей на ее тридцать первой сессии доклад о достигнутом прогрессе;

с) в резолюции 3470 (XXX) в пункте 6 предлагает Совещанию Комитета по разоружению провести обзор проделанной работы по осуществлению целей и задач Десятилетия разоружения и в свете этого провести переоценку, по мере необходимости, своих задач и обязанностей, с тем чтобы ускорить предпринимаемые им усилия по проведению переговоров для выработки подлинно эффективных соглашений о разоружении и ограничении вооружений;

д) в резолюции 3475 (XXX) в пункте 1 просит Совещание Комитета по разоружению продолжать с учетом имеющихся предположений и соображений, а также соответствующего обсуждения ею переговоры с целью скорейшего согласования, по возможности в течение сессии Совещания в 1976 году, текста Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду и представить специальный доклад о достигнутых результатах для рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать первой сессии;

е) в резолюции 3479 (XXX) в пункте 3 просит Совещание Комитета по разоружению как можно скорее приступить, с привлечением квалифицированных правительственных экспертов, к разработке текста соответствующего договора или соглашения о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия и представить доклад о достигнутых результатах на рассмотрение ее тридцать первой сессии;

ф) в резолюции 3484 А (XXX) в пункте 8 предлагает Совещанию Комитета по разоружению при изучении вопроса о разработке договора о всеобъемлющем запрещении испытаний держать под постоянным рассмотрением последствия ядерных взрывов в мирных целях для контроля над вооружениями, включая возможность неправильного использования таких взрывов в целях нарушения любого запрещения испытаний ядерного оружия".

14. Комитет рассмотрел и включил в данный доклад все вопросы, названные в вышеупомянутых резолюциях Генеральной Ассамблеи в следующем порядке:

резолюция 3465 (XXX) - (рассмотрена на пленарных и неофициальных заседаниях с экспертами): часть II, раздел B;

резолюция 3466 (XXX) - (рассмотрена на пленарных заседаниях и неофициальных заседаниях с экспертами, а также на заседаниях Специальной рабочей группы): часть II, раздел A;

резолюция 3470 (XXX) - (рассмотрена на пленарных заседаниях, в частности на трех заседаниях, посвященных этому вопросу): часть II, раздел D;

резолюция 3475 (XXX) - (рассмотрена на пленарных заседаниях и неофициальных заседаниях с экспертами, а также на Специальной рабочей группе, созданной для этой цели): часть III (специальный доклад);

резолюция 3479 (XXX) - (рассмотрена на пленарных и на неофициальных заседаниях с экспертами): часть II, раздел B;

резолюция 3484 A (XXX) - (рассмотрена на пленарных заседаниях): часть II, раздел A.

15. На первом пленарном заседании сессии 1976 года Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций передал Совещанию послание Генерального секретаря. В этом послании Генеральный секретарь напомнил Комитету о том, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции относительно обзора на середину Десятилетия разоружения предложила Совещанию Комитета по разоружению сделать обзор успехов, достигнутых в выполнении целей Десятилетия разоружения, и снова определить ее задачи, для того чтобы ускорить темп усилий. В связи с этим он надеется, что запланированное Комитетом рассмотрение вопросов, связанных с организацией его работы, заложит основу для нового и более конкретного успеха, который особенно необходим в свете продолжающейся гонки вооружений и мировых военных расходов, которые приближаются к цифре 300 млрд. долл. США в год. Генеральный секретарь отметил, что в течение 1975 года результаты Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и вступление в силу Конвенции о запрещении бактериологического оружия ^{2/} были обнадеживающими событиями в области безопасности и разоружения и что Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в мае 1975 года подтвердила обязательства сторон стремиться к полному соблюдению этого Договора.

^{2/} Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (резолюция 2826 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, приложение).

16. Генеральный секретарь также подчеркнул, что первостепенное внимание следует продолжать уделять вопросу ядерного разоружения с проведением глобальных, региональных и двусторонних переговоров. Он также вновь подчеркнул исключительное значение скорейшего прекращения всех испытаний ядерного оружия, отметил, что он разделяет глубокую озабоченность Генеральной Ассамблеи относительно продолжающегося отсутствия прогресса, направленного на достижение этой важной цели, вновь подтвердил свою убежденность в том, что опасность продолжения испытаний ядерного оружия является намного большей, нежели опасность, связанная с любыми испытаниями, которые, возможно, могут пройти необнаруженными или непроверенными, а также напомнил, что Генеральная Ассамблея настоятельно призвала Комитет по разоружению к необходимости уделить первостепенное внимание заключению договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия.

17. Генеральный секретарь также призвал к скорейшему достижению полного запрещения всех видов химического оружия в соответствии с совместной инициативой, выдвинутой Соединенными Штатами и Советским Союзом в июле 1974 года. Наконец, он выразил надежду, что Комитет сможет выработать на своей сессии 1976 года соглашение о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду, которое получило бы широкую поддержку, и добиться успехов в отношении запрещения производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия.

18. Членам Комитета помогли в изучении и анализе мер возможного разоружения рабочие документы и другие документы, которые были представлены Комитету (см. приложения II и III) и выступления членов Комитета на пленарных заседаниях. К докладу также прилагается индекс по странам и темам выступлений на пленарных заседаниях членов Комитета в 1976 году (см. приложение V).

А. Дальнейшие эффективные меры, относящиеся к скорейшему прекращению гонки ядерных вооружений и к ядерному разоружению

19. В 1976 году члены Комитета продолжили работу по вопросам, относящимся к прекращению гонки ядерных вооружений и к ядерному разоружению. Практически все делегации подчеркнули необходимость скорейшего и существенного прогресса в достижении этих целей, включая, в особенности, прекращение всех испытаний ядерного оружия.

20. Делегация Мексики подчеркнула угрозу, вызываемую огромными ядерными арсеналами, находящимися у двух основных ядерных держав, а также тревогу, вызываемую их постоянным количественным и прежде всего качественным увеличением (CCD/PV.688).

21. Советская делегация указала, что одной из важнейших задач в области разоружения Советский Союз считает прекращение гонки ядерных вооружений и устранение угрозы ядерной войны. На пути к решению этой проблемы важное значение имеет полное и всеобщее запрещение испытаний ядерного оружия. Исходя из этого, Советский Союз разработал проект соответствующего международного договора, который и представил на рассмотрение тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Это предложение Советского Союза предусматривает неперемное участие в договоре всех ядерных держав, однако из-за негативной позиции, занятой некоторыми ядерными державами, переговоры по разработке такого договора не смогли начаться в установленный Генеральной Ассамблеей срок. Советская делегация считает, что заключение международного договора, ставящего вне закона все испытания ядерного оружия, решительным образом сузило бы возможности совершенствования этого оружия и тем самым внесло бы крупный вклад в ограничение гонки вооружений. Долг всех государств - добиться разработки и заключения такого договора как можно скорее (ССD/PV.705).

22. Делегация Румынии считала, что разоружение, в первую очередь разоружение в области ядерного оружия, стало основной проблемой международной жизни и что Комитету следует предоставить первоочередность именно этому вопросу. Предложенные Румынией меры в этих рамках касаются: а) торжественного обязательства всех государств отказаться от использования ядерного оружия; б) запрещения размещения новых видов ядерного оружия на территориях других государств; в) удаления ядерного оружия с территории других государств; г) прекращения совершенствования, испытаний и производства ядерного оружия и средств доставки его к цели; д) прекращения производства расщепляющихся веществ военного назначения, использования в мирных целях уже имеющихся материалов, передачи части их для использования всеми государствами в рамках широкого международного сотрудничества; е) сокращения и полного уничтожения запасов ядерного оружия и существующих средств доставки его к цели; ж) полного запрещения ядерного оружия. Кроме того, по мнению Румынии, все эти меры должны осуществляться под эффективным контролем и при участии государств, обладающих ядерным оружием, и государств, которые не обладают таким оружием (ССD/PV.691). Далее Румыния отметила, что критерием оценки реального прогресса в деятельности Комитета продолжает по-прежнему оставаться степень, в какой достигнутые соглашения будут способствовать уменьшению гонки вооружений и в первую очередь ядерных вооружений (ССD/PV.712).

23. В своих документах делегации Мексики (ССD/PV.688), Швеции (ССD/PV.689), Японии (ССD/PV.692), Канады (ССD/PV.699) и Индии (ССD/PV.715) также высказались за то, что вопрос ядерного разоружения должен быть рассмотрен в первую очередь, и призвали государства, обладающие ядерным оружием, приложить больше усилий в этом направлении. Делегация Индии подчеркнула, что Комитет не должен переключаться на обсуждение проблем, которые хотя сами по себе и важны, но имеют гораздо меньшее значение по сравнению с вопросом о гонке ядерного вооружения. Делегация Индии полагает, что первыми шагами, которые следует предпринять в этом направлении, являются: сокращение

производства расщепляющихся веществ для целей вооружения в сочетании с запрещением производства ядерного оружия, а также всеобъемлющее запрещение всех испытаний ядерного оружия. Делегация Нидерландов отметила, что прогресс в области разоружения идет медленно и отнюдь не всегда дает ощутимые результаты ввиду разработки новых и совершенных видов оружия, которое может изменить наше представление о различии между ядерной войной и войной с применением обычных видов оружия и которое нельзя ограничить из-за наличия проблем, касающихся проверки и определения (ССD/PV.692).

24. Делегация Болгарии высказала мнение о том, что одним из главных факторов, который до сих пор является препятствием на пути прекращения гонки вооружений, является отказ определенных государств, обладающих ядерным оружием, принять участие в любых переговорах, которые проводятся или проведение которых было предложено в этой области. Присоединение этих государств к уже существующим международным соглашениям таким, как Договор о нераспространении ядерного оружия 3/, Договор о частичном запрещении испытаний ядерного оружия 4/, и другим международным соглашениям, а также их участие и сотрудничество в совместных усилиях, направленных на устранение угрозы ядерной войны, являются очень существенными для достижения решающего прогресса в деле решения этой острой проблемы (ССD/PV.694).

25. Делегация Венгрии придает особое значение ядерному разоружению, однако считает, что Комитет не должен ослаблять усилий, направленных на решение других вопросов, связанных с ограничением вооружений и разоружением. Делегация придерживается мнения о том, что параллельные усилия по различным вопросам разоружения, готовым для решения, не препятствуют общему прогрессу и что нет никакой гарантии в том, что, пренебрегая предупредительными и вспомогательными мерами по разоружению, Комитет мог бы облегчить рассмотрение вопросов, считающихся первоочередными (ССD/PV.721).

26. Что касается конкретно переговоров об ограничении стратегических вооружений, делегация Мексики, ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи, в которой выражается сожаление по поводу отсутствия положительных результатов в течение последних двух лет переговоров СОЛТ и содержится настоятельный призыв к Соединенным Штатам и Советскому Союзу расширить сферу их переговоров, подчеркнула важность того, чтобы Комитет своевременно информировали в ходе переговоров, и выразила надежду, что эти две державы будут действовать в соответствии с этими пожеланиями (ССD/PV.688).

3/ Резолюция 2373 (XXII) Генеральной Ассамблеи, приложение.

4/ Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой (United Nations, Treaty Series, vol.480, No. 6964, стр.44).

27. Делегации Польши (ССД/РV.692), Болгарии (ССД/РV.694), Монголии (там же), Германской Демократической Республики (ССД/РV.698) выразили свою точку зрения о том, что эти переговоры должны рассматриваться как решающие с точки зрения международных усилий по сдерживанию гонки вооружений и что скорейшее завершение настоящих переговоров было бы очень важным. Делегация Соединенного Королевства выразила надежду, что соглашение о ходе второго раунда переговоров об ограничении стратегических вооружений будет достигнуто и что в ходе третьего раунда переговоров будет выработано соглашение о значительном сокращении ядерных запасов (ССД/РV.708). Италия подчеркнула важность переговоров и выразила надежду на то, что может быть достигнут дальнейший прогресс (ССД/РV.714).

28. Делегация Швеции с удовлетворением отметила, что Соединенные Штаты и Советский Союз продолжают переговоры, но вместе с тем выразила растущую обеспокоенность отсутствием реального прогресса. Делегация утверждает, что были установлены максимальные уровни, которые позволили дальнейшее наращивание в количественном и качественном отношении гонки вооружений с неослабевающей силой; что мировая общественность имеет право быть информированной о ходе переговоров об ограничении стратегических вооружений, так как это влияет на международную безопасность (ССД/РV.689).

29. Делегация Нигерии считает, что Владивостокское соглашение подтвердило уверенность в том, что **усиливающийся двусторонний характер** отношений Соединенных Штатов и Советского Союза не только несовместим с нынешними реальностями в мире, но и также несовместим с международным порядком, основанным на принципах Устава Организации Объединенных Наций. Соглашение, продолжала делегация, гарантировало, что опасная гонка вооружений будет продолжаться с неослабевающей силой и что впредь Совещание Комитета по разоружению будет направлять свои усилия на рассмотрение второстепенных побочных мер несрочного характера, а также новых, чуждых ему мер невооружения, не относящихся к программе его работы (ССД/РV.693).

30. Делегация Советского Союза высказала мнение о том, что очень большое значение имеют заключенные за истекшее пятилетие двусторонние советско-американские соглашения. К ним относятся: Договор об ограничении систем противоракетной обороны, Временное соглашение о некоторых мерах в области ограничений стратегических наступательных вооружений, Договор об ограничении подземных испытаний ядерного оружия, Соглашение о предотвращении ядерной войны и, наконец, Договор о подземных ядерных взрывах в мирных целях. Делегация добавила, что эти советско-американские соглашения не только определяют отношения между двумя державами на основе принципов мирного сосуществования, но и являются крупным вкладом в упрочение международной разрядки, ликвидацию угрозы глобального ракетно-ядерного конфликта, сдерживания гонки вооружений (ССД/РV.715).

31. Делегация Соединенных Штатов также сослалась на то, что заметный прогресс в области разоружения был достигнут и за рамками этого Комитета. Переговоры об ограничении стратегических вооружений между Соединенными Штатами и Советским Союзом, начатые в 1969 году, уже привели к Соглашению об ограничении систем противоракетной обороны и Временному соглашению СССР и США о некоторых мерах в области ограничения стратегических наступательных вооружений. В ноябре 1974 года Соединенные Штаты и Советский Союз пришли к соглашению о принципах, которые создали основу для продолжающихся переговоров, касающихся нового Соглашения об ограничении стратегических наступательных вооружений сроком до 1985 года. Эти принципы также послужили фундаментом для дальнейших мер по сокращению стратегических вооружений (СССР/РV.714).

Вопрос о заключении соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия

32. В своей резолюции 3466 (XXX) Генеральная Ассамблея предложила Совещанию Комитета по разоружению уделить самое первоочередное внимание вопросу о заключении соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад о достигнутом прогрессе. Учитывая просьбу Генеральной Ассамблеи, члены Комитета по разоружению в 1976 году продолжали уделять внимание вопросу заключения договора, запрещающего подземные испытания ядерного оружия.

33. Большинство делегаций, высказываясь по этому вопросу, призвали как можно скорее достичь такого всеобъемлющего соглашения, которое положило бы конец подземным испытаниям ядерного оружия. Некоторые делегации также подчеркнули важность всеобщего присоединения к Договору 1963 года о частичном запрещении испытаний ядерного оружия, запрещающему такие испытания в атмосфере, под водой и в космическом пространстве, и высказали мнение, что, для того чтобы быть действительно всеобъемлющим, договор о запрещении испытаний ядерного оружия должен запретить испытания во всех средах всеми нациями. Ряд делегаций, включая Мексику (ССД/ФV.688 и 724), Швецию (ССД/ФV.689 и 716), Японию (ССД/ФV.692), Нидерланды (ССД/ФV.692 и 717), Нигерию (ССД/ФV.693), Канаду (ССД/ФV.699), Италию (ССД/ФV.714), особо подчеркнули первоочередность вопроса о всеобъемлющем запрещении испытаний, фигурирующего в повестке дня Комитета, в то время как Венгрия (ССД/ФV.693), Монголия (ССД/ФV.694), Федеративная Республика Германии (ССД/ФV.696), Соединенные Штаты Америки (ССД/ФV.704), Япония (ССД/ФV.705), СССР (там же), Иран (ССД/ФV.706) и Соединенное Королевство (ССД/ФV.708) подчеркнули необходимость продолжать усилия Комитета, направленные на достижение этой важной цели. Делегация Монголии также указала, что Китай игнорировал общепризнанные принципы и положения Договора о частичном запрещении подземных ядерных испытаний и продолжал проводить ядерные испытания в атмосфере.

34. Мексика напомнила, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3466 (XXX) использовала недвусмысленные выражения и настоятельно призвала Комитет уделить самое первоочередное внимание вопросу о достижении такого запрещения. Делегация выразила мнение, что в этом году сложившиеся условия были более благоприятны, чем в предыдущие годы, так как Комитет может использовать проект договора (ССД/348) 5/, представленный ему Швецией, и проект договора СССР (приложенный к резолюции 3478 (XXX) Генеральной Ассамблеи), а также принять во внимание проект дополнительного протокола к Договору о нераспространении ядерного оружия, представленного значительным числом участников этого Договора, в соответствии с которым государства-участники Договора, обладающие ядерным оружием, согласятся на мораторий, который в надлежащее время может стать всеобъемлющим запрещением испытаний ядерного оружия (ССД/ФV.688).

5/ Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за 1971 год, документ DC/234, приложение С, раздел 30.

35. Делегация Швеции подчеркнула также тот факт, что настало время окончательно решить проблемы, связанные с заключением договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Она считает, что у ведущих держав, обладающих ядерным оружием, нет никаких причин дальше откладывать заключение такого договора, и их следует спросить, действительно ли они считают, что дальнейшее проведение испытаний необходимо для поддержания существующего стратегического баланса и сохранения их огромного ядерного превосходства (ССД/РВ.689 и 716).

36. Делегация Нидерландов высказала мнение, что давно пора заключить договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, и считает, что по-прежнему очень важно сдерживать дальнейшую разработку ядерного оружия, продемонстрировать искренность заявления, сделанного Советским Союзом и Соединенными Штатами о приостановлении гонки вооружений, и гарантировать долгосрочную эффективность Договора о нераспространении ядерного оружия (ССД/РВ.717).

37. Делегации Ирана (ССД/РВ.690), Нигерии (ССД/РВ.693) и Югославии (ССД/РВ.697) высказали аналогичные точки зрения.

38. Делегация Советского Союза отметила, что его предложение о полном и всеобщем запрещении ядерных испытаний было представлено Генеральной Ассамблеей специальному органу по переговорам (см. пункты 100-103 ниже). Однако Советский Союз считает, что Совещание Комитета по разоружению должно продолжать свои исследования этой проблемы, для того чтобы способствовать прогрессу в ее разрешении, что явится крупным шагом на пути приостановления гонки вооружений (ССД/РВ.688).

39. Делегация Польши отметила, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем послании 1976 года, адресованном Комитету, кратко остановился на вопросе о чрезвычайной важности прекращения всех видов ядерных испытаний в ближайшее время. Он отметил, что, хотя Договор о частичном запрещении испытаний ядерного оружия 1963 года очень важен, сейчас настоятельно необходимо глобальное решение вопроса. Делегация считает, что новое предложение СССР в этой области является продолжением постоянных поисков социалистических стран такого всеобъемлющего подхода к данному вопросу (ССД/РВ.692).

40. Ряд делегаций отметили связь между всеобъемлющим запрещением испытаний ядерного оружия и ядерным разоружением вообще. Делегация Болгарии заявила, что предотвращение дальнейшего распространения ядерного оружия и всеобщее запрещение всех испытаний ядерного оружия остается существенным условием для прекращения гонки ядерного вооружения (ССД/РВ.694 и 708), подобные точки зрения были высказаны делегациями Венгрии (ССД/РВ.693), Германской Демократической Республики (ССД/РВ.709) и Монголии (ССД/РВ.712). Мексика (ССД/РВ.688), Япония (ССД/РВ.692), Нигерия (ССД/РВ.693), Федеративная Республика Германии (ССД/РВ.696), Швеция (ССД/РВ.697 и 716), Югославия (ССД/РВ.697) и Индия (ССД/РВ.715) также подчеркнули важность всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия как первого шага к ядерному разоружению.

41. Также был высказан ряд замечаний о связи между договором о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия и Договором о нераспространении ядерного оружия. Швеция считала, что договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия является одной из трех мер, необходимых для сохранения использования ядерной энергии только в мирных целях и прекращения распространения ядерного оружия — возможно, самой необходимой мерой (ССД/РV.689 и 716); делегация Чехословакии подчеркнула взаимосвязь между всеобъемлющим запрещением испытаний ядерного оружия и Договором о нераспространении ядерного оружия (ССД/РV.695); Канада подчеркнула важность такого договора с особой ссылкой на заключительную декларацию Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (ССД/РV.699); Иран считал, что договор о всеобъемлющем запрещении является необходимым для выполнения требований Договора о нераспространении ядерного оружия (ССД/РV.706); Нигерия полагала, что договор о всеобъемлющем запрещении ядерного оружия будет жизненно необходимым для усиления режима нераспространения ядерного оружия (ССД/РV.713).

42. Несколько делегаций высказались по вопросу об участии в договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия.

43. Делегация Советского Союза отметила, что проект соглашения о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, внесенный Советским Союзом на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее тридцатой сессии, предусматривает запрещение испытательных взрывов ядерного оружия во всех средах — в атмосфере, в космическом пространстве, под водой и под землей. Такое обязательство должны взять на себя прежде всего государства, развитые в научно-техническом и промышленном отношении, и, конечно, все ядерные державы. Только при участии всех ядерных государств может быть осуществлена задача полного и всеобщего запрещения испытаний ядерного оружия. В связи с этим делегация выступила против предложения, сделанного ранее на различных международных форумах в отношении того, чтобы не все, а лишь некоторые ядерные государства в одностороннем порядке объявили мораторий на ядерные испытания или приостановили вообще испытания ядерного оружия. Делегация считает, что такие шаги повели бы лишь к созданию односторонних преимуществ для одних государств в ущерб другим и предлагались в нарушение принципа обеспечения безопасности для всех участников любого соглашения о разоружении и не содействовали бы укреплению международного мира и безопасности государств (там же).

44. Делегация Мексики заявила, что если бы две основные ядерные державы пришли к соглашению о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, то это никоим образом не ущемило бы их безопасность (ССД/РV.688).

45. Делегация Швеции указала, что, хотя самой главной целью является всеобщее присоединение к всеобъемлющему запрещению испытаний, СССР и США, обладающие огромным превосходством ядерных арсеналов, должны первыми начать выполнение такого запрещения, если существует намерение добиться какого-либо прогресса вообще. Делегация

утверждала, что, предприняв такой шаг, эти две державы не подвергли бы себя какому-либо риску с точки зрения их военной безопасности, в то время как в значительной степени упрочилась бы безопасность всего мира (CCD/PV.689).

46. Делегация Югославии, признавая разумным принципом осуществление мер по разоружению без ущерба для чьей-либо безопасности, считала неприемлемым оспаривать тот факт, что если бы Соединенные Штаты и Советский Союз сделали первый шаг, подписав договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, то результатом этого было бы создание односторонних преимуществ для некоторых государств в ущерб другим государствам, и, таким образом, возможное увеличение опасности ядерной войны (CCD/PV.697).

47. Делегация Канады также высказала мнение о том, что договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия должен быть открыт для всех государств, не ожидая присоединения всех держав, обладающих ядерным оружием. Соглашение могло бы носить временный характер - быть не мораторием, а официальным соглашением и, если необходимо, иметь ограниченный срок действия. Строго придерживаясь позиции, что к такому договору с первых дней его существования должны присоединиться все ядерные державы, делегация утверждала далее, что в противном случае все прочие государства окажутся во власти любой ядерной державы, не пожелавшей принять участие в договоре. Временное соглашение окажет серьезное давление на неприсоединившиеся государства в отношении прекращения испытаний, не ставя под угрозу безопасность основных ядерных держав (CCD/PV.703).

48. Делегации Японии (CCD/PV.692) и Ирана (CCD/PV.706) также считали, что присоединение всех держав, обладающих ядерным оружием, к договору о всеобъемлющем запрещении не должно являться предварительным условием для заключения соглашения.

49. Делегации Венгрии (CCD/PV.693) и Советского Союза (CCD/PV.695) продолжали подчеркивать, что в свете тринадцатилетнего опыта, со дня заключения Договора о частичном запрещении испытаний, является сомнительным, что пример Соединенных Штатов и СССР заставит другие ядерные державы присоединиться к договору. Советский Союз также отметил, что реакция некоторых других держав, обладающих ядерным оружием, в отношении двустороннего Договора об ограничении подземных испытаний ядерного оружия (Договор о пороговом запрещении испытаний ядерного оружия) - дальнейшей стадии в развитии по направлению к всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия - не была благоприятной. Ряд других держав, обладающих ядерным оружием, также отнеслись отрицательно к новому предложению СССР о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Более того, двусторонний подход не будет всеобъемлющим и создаст военные преимущества для государств, не являющихся участниками, в ущерб государствам-участникам этого договора. Интересы безопасности любого государства могут быть обеспечены при учете общего равновесия сил, а не только преимуществ в какой-либо конкретной области. СССР считает, что всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия можно достичь только тогда, когда

все державы, обладающие ядерным оружием, согласятся на это, и что необходимо воздействие на те государства, обладающие ядерным оружием, которые противятся принятию положительного решения.

50. Делегация Венгрии высказала, кроме того, точку зрения о том, что, поскольку все державы, обладающие ядерным оружием, коллективно и без какого-либо исключения должны взять на себя ответственность за ядерное разоружение, только всеобъемлющее запрещение испытаний, включающее все государства, обладающие ядерным оружием, можно рассматривать в качестве эффективного препятствия на пути гонки ядерных вооружений; ни одна из держав, обладающих ядерным оружием, не должна получать свободный доступ, хотя бы косвенный, к продолжению ядерных взрывов (CCD/PV.721).

51. Делегации Болгарии (CCD/PV.708) и Германской Демократической Республики (CCD/PV.698 и 709) также подчеркнули необходимость участия всех ядерных держав в таком соглашении и в переговорах по нему. Делегация Германской Демократической Республики подчеркнула, что выборочный подход, предложенный некоторыми членами Комитета, фактически означал бы не только терпимость по отношению к ядерному вооружению некоторых стран, но и его узаконивание, а также поощрял бы их к отрицательному отношению к переговорам по разоружению (CCD/PV.698).

52. Делегация Соединенных Штатов, признавая, что вопрос участия всех ядерных держав во всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, по-видимому, необходимо учитывать при рассмотрении любого соглашения, ставила под сомнение желательность и своевременность выработки позиции в общем по вопросу участия впредь до решения основных проблем, касающихся соглашения, в том числе трудностей проверки, включая мирный ядерный взрыв. Когда эти проблемы будут урегулированы, возникнет несколько возможных решений, включая соглашение, которое войдет в силу после присоединения к нему всех ядерных держав, соглашение ограниченного срока, не требующее участия всех ядерных держав и предусматривающее пересмотр и продление, и бессрочное соглашение, не требующее участия в нем всех ядерных держав, не содержащее положения, предусматривающие отказ от участия в случае, если участник договора считает, что его высшие интересы находятся под угрозой. Со своей стороны, Соединенные Штаты еще не решили вопрос о том, требуется ли присоединение всех ядерных держав к соглашению до того, как оно может вступить в силу (CCD/PV.704).

* * *

53. Вопрос контроля всеобъемлющего запрещения испытаний продолжал широко обсуждаться. В этой связи ряд делегаций, особенно Японии (CCD/PV.692), Федеративной Республики Германии (CCD/PV.696), Швеции (CCD/PV.700 и 704) и Канады (CCD/PV.703), подчеркнули необходимость улучшения международного сотрудничества по обмену сейсмическими данными. По просьбе делегации Швеции в период 20-22 апреля 1976 года было проведено несколько неофициальных заседаний по вопросу контроля с участием 16 экспертов из Канады, Федеративной Республики Германии, Японии, Нидерландов, Швеции, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Югославии.

54. На пленарных заседаниях делегация Швеции вновь подтвердила свою точку зрения о том, что в настоящее время наука достигла таких успехов в области сейсмологии, что можно создать глобальную систему проверки, обеспечивающую достаточные возможности для удерживания государств-участников договора о запрещении испытаний от проведения тайных испытаний. Можно создать систему проверки, с помощью которой с высокой степенью точности можно было бы обнаруживать, определять место и идентифицировать большинство землетрясений и взрывов мощностью около 1 кт. Делегация считала, что следует изучить возможность привлечения Организации Объединенных Наций к участию в функционировании такой системы. Еще в 1971 году 9 неприсоединившихся стран, включая Швецию, в совместном меморандуме, представленном Совещанию Комитета по разоружению (ССД/354) 6/, выразили свое убеждение в том, что проблема проверки может быть разрешена на основе национальных средств, т.е. контроля на расстоянии, дополненного и усовершенствованного с помощью международного сотрудничества и процедур (ССД/PV.689).

55. Представляя два рабочих документа по данному вопросу (ССД/481 и 482), делегация Швеции заявила, что все препятствия технического характера, связанные с проверкой соблюдения всеобъемлющего запрещения испытаний, как представляется, уже устранены. Она также отметила, что на политическом уровне концепция взаимной проверки выполнения мер по контролю над вооружениями с помощью национальных средств одобрена в рамках переговоров об ограничении стратегических вооружений и что СССР в представленном недавно Генеральной Ассамблее предложении о всеобъемлющем запрещении испытаний также выразил готовность сотрудничать в международном обмене сейсмическими данными. Делегация добавила, что положения о контроле, содержащиеся в двустороннем Договоре о пороговом запрещении ядерных испытаний, свидетельствуют также о том, насколько легче стало Соединенным Штатам и Советскому Союзу договариваться о процедурах контроля. Делегация Швеции также отметила, что в ее рабочем документе ССД/482 рассматриваются некоторые совместные международные меры по контролю над соблюдением всеобъемлющего запрещения испытаний, включая создание сети из 50 разбросанных по всему миру и высокочувствительных сейсмических станций, которые могли бы регулярно посылать обработанные на станции данные в Международный центр данных (ССД/PV.700).

56. Делегации Советского Союза (ССД/PV.688 и 695), Венгрии (ССД/PV.693), Болгарии (ССД/PV.694), Монголии (там же), Чехословакии (ССД/PV.695) и Германской Демократической Республики (ССД/PV.698) положительно отозвались об основном документе Швеции по вопросам проверки и подтвердили свою позицию относительно того, что только национальные средства в сочетании с развитием международного сотрудничества в области обмена сейсмическими данными могли бы обеспечить эффективный контроль за выполнением всеобъемлющего запрещения испытаний. Делегация Индии подтвердила свою точку зрения о том, что нет никаких оснований для задержки заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. В этой связи делегация отметила, что премьер-министр Индии заявила, что некоторый успех, достигнутый в результате заключения Договора о частичном запрещении ядерных испытаний, был сведен на нет теми государствами, которые отказались прекратить испытания ядерного оружия (ССД/PV.715).

6/ Там же, раздел 34.

57. Делегация Соединенного Королевства, представляя по этому вопросу три рабочих документа (ССД/486, 487 и 488), подчеркнула, что вывод, вытекающий из проведенных исследований, заключается в том, что существующие сети в состоянии обнаруживать и идентифицировать взрывы мощностью от 3 до 50 килотонн при условии, что не предприняются меры с целью уменьшения возможности обнаружения взрывов; делегация также отметила, что этот вывод отличается от выводов, содержащихся в рабочем документе Швеции ССД/482 (ССД/РV.702).

58. Делегация Японии предложила, что если в ближайшем будущем нельзя ожидать достижения всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия из-за принципиальных разногласий относительно проверки, то и Соединенные Штаты, и Советский Союз должны продемонстрировать свое искреннее стремление решить этот вопрос путем запрещения испытаний ядерного оружия под землей там, где проверка возможна в самое ближайшее время в качестве промежуточной меры, ведущей к всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия (ССД/РV.692). Для запланированных неофициальных заседаний Япония представила рабочий документ ССД/489 об определении глубины очага с помощью сейсмических волн.

59. В связи с неофициальными заседаниями делегация Канады также представила рабочий документ (ССД/490) по вопросу о проверке соблюдения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний с помощью сейсмических средств, и Соединенные Штаты представили документ ССД/491, касающийся общего вопроса проверки. После неофициальных заседаний делегации Соединенного Королевства и Японии представили в качестве, соответственно, документов ССД/492 и 493 заявления своих экспертов, с которыми они выступили на этих заседаниях.

60. После неофициальных заседаний Швеция официально предложила создать группу научных правительственных экспертов с определенным конкретным кругом полномочий для рассмотрения мер международного сотрудничества по обнаружению и идентификации сейсмических явлений (ССД/РV.704).

61. На том же заседании Канада, Япония, Нидерланды, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты поддержали предложение Швеции. Соединенные Штаты, однако, считали, что круг полномочий Группы экспертов должен быть четко определен, в частности, следует четко указать, что эта группа несет ответственность за вопросы технического характера и что не следует пытаться принимать решения по тем вопросам, которые скорее должны решаться правительствами, как, например, оценка адекватности данной системы сейсмического контроля с точки зрения проверки выполнения Договора о всеобщем запрещении испытаний.

62. Выступая в поддержку предложения Швеции, делегация Соединенного Королевства заявила, что существует практически общее согласие экспертов относительно того, что "мертвое пространство", пользуясь терминологией сейсмологов, лежит ниже сейсмических явлений с магнитудой объемной волны около 4,5 и что все еще окончательно не выяснен вопрос о том, насколько мощный ядерный взрыв может быть скрыт в пределах этого мертвого пространства. Эксперты Соединенного Королевства

считают, что при определенных обстоятельствах мощность такого взрыва может достигать 50 килотонн. Кроме того, существует малая вероятность разработки в ближайшем будущем новых сейсмологических методов, которые позволят государствам обнаруживать и определять сейсмологический характер явлений в пределах мертвого пространства. Поэтому практически невозможно осуществить надлежащий контроль за всеобъемлющим запрещением испытаний с помощью национальных средств сейсмологического характера. С другой стороны, в результате содействия развитию международного сотрудничества в этой области существуют хорошие перспективы дальнейшего совершенствования методов для национальных средств идентификации сейсмических явлений, магнитуда объемной волны которых больше 4,5 (там же).

63. Делегация Соединенных Штатов, ссылаясь на свой рабочий документ ССД/491, подготовленный для неофициальных заседаний, еще раз выразила свои сомнения о том, может ли система проверки, основанная только на телесеизмических средствах, обеспечить соответствующую гарантию в том, что участник договора не проводит программу тайных испытаний, носящих военный характер. Делегация считала, что существует небольшое расхождение во мнениях в отношении того, что возможности проверки чрезвычайно ограничены ниже определенного уровня сейсмической магнитуды, и Соединенные Штаты не согласны с точкой зрения, что какие-либо тайные испытания, проводимые после заключения всеобъемлющего запрещения, могут не носить военный характер. Другие методы контроля на расстоянии могли бы в принципе способствовать проверке выполнения такого запрещения, но не следует переоценивать значение таких методов. В связи с этим Соединенные Штаты считали, что надлежащая проверка выполнения договора о всеобъемлющем запрещении требует определенной инспекции на месте. Так называемые "черные ящики" (автоматические сейсмические обсерватории) могли бы снизить предельный уровень обнаружения и идентификации, но они не эквивалентны инспекции на месте и не должны рассматриваться как замена последней.

64. В своем рабочем документе ССД/456 7/ Соединенные Штаты указали, что они придерживаются мнения, что если мирные ядерные взрывы будут осуществляться в рамках всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия, то придется разработать такую систему проверки, которая даст достаточную гарантию того, что не производится сбор данных для военных целей при проведении ядерных взрывов якобы в мирных целях; чтобы достигнуть указанной цели, система контроля, как минимум, не должна допускать испытаний концептуально новых видов оружия, замену ядерного оружия, находящегося в запасах, взрывчатым веществом, предназначенным для "мирных ядерных взрывов". Соединенные Штаты не согласились с тем, что оба подхода, предложенные Швецией в ее рабочих документах, будут отвечать требованию об обеспечении необходимых гарантий того, что мирные взрывы не принесут таких преимуществ. Даже если можно было бы доказать, что использовавшиеся устройства относятся к хорошо известному образцу, это не обеспечит гарантии того, что произведенный взрыв не дает полезной информации для программы вооружений. Кроме того, подробные диагностические измерения не играют основной роли для получения важной информации,

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 27, приложение II, раздел 11.

касающейся оружия. Необходимо дальнейшее изучение сложного вопроса о том, можно ли в условиях всеобъемлющего запрещения испытаний достичь надлежащим образом контролируемой процедуры в отношении мирных ядерных взрывов (СССД/РV.704).

65. Делегация Ирана разочарована тем фактом, что эксперты на неофициальных заседаниях не нашли никаких улучшений с 1973 года в отношении пороговой способности систем сейсмического контроля, и отметила, что делается все больший упор на изучение методов уклонения от контроля; делегация считает важным, чтобы ядерные державы установили более точные критерии, которые были бы приемлемыми для системы проверки.

66. Далее делегация Канады (СССД/РV.706) предложила внести некоторые изменения в круг полномочий группы правительственных научных экспертов, которую предложила создать делегация Швеции (пункт 60 выше), и после расширенных консультаций Комитет решил учредить такую группу, как это описано выше в пунктах 9 и 10. Делегация Нигерии выразила сожаление о том, что не были учтены некоторые предложения, внесенные Нигерией, в отношении того, что работа группы должна быть более непосредственно связана с вопросом о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия; в этой связи делегация добавила, что соглашению о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия мешает отсутствие политической воли, а не отсутствие научной информации (СССД/РV.714).

67. Делегация Мексики выразила надежду, что дальнейшие исследования вопросов технического характера не будут использованы для того, чтобы скрыть отсутствие политической воли, и что технические причины не будут приводиться в качестве доказательств для задержки достижения соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия (там же).

68. Делегация Японии (СССД/РV.715) выразила надежду на то, что результаты заседаний Группы экспертов можно было бы использовать для снижения порога 150 килотонн, предусмотренного двусторонним Договором о пороговом запрещении ядерных испытаний и сопровождающим его Договором о ядерных взрывах в мирных целях, и превращения этих договоров в многостороннее соглашение (общие замечания делегаций по этим соглашениям суммируются ниже в пунктах 75-91 ниже).

69. Делегация Германской Демократической Республики высказала мнение о том, что, несмотря на весьма положительное отношение к шведской инициативе, она видит мало пользы в проведении широких дискуссий по техническим вопросам контроля над всеобъемлющим запрещением испытаний ядерного оружия до тех пор, пока не будет в принципе готовности всех стран, обладающих ядерным оружием, к выполнению такого соглашения. Такие действия могли бы создать иллюзию того, что имеется прогресс в достижении всеобъемлющего и полного запрещения испытаний ядерного оружия, и они могли бы также ослабить необходимые общие усилия всех государств, заинтересованных в скорейшем выполнении резолюции 3478 (XXX) (СССД/РV.709).

70. Делегация Швеции подчеркнула, что тот факт, что Специальной группе потребуется некоторое время для выполнения своих обязанностей по техническим аспектам системы наблюдения, никоим образом не заставил изменить позицию Швеции в отношении того, что политические переговоры о всеобъемлющем запрещении испытаний должны быть начаты без промедления (CCD/PV.716).

71. После заседаний делегация Швеции, представляя доклад о ходе работы Группы (CCD/513), высказала мнение о том, что начало работы группы было многообещающим в достижении общего мнения в отношении плана будущей работы, и призвала всех членов Комитета, которые не принимали участия в работе, пересмотреть свою позицию или внести вклад в работу путем предоставления необходимой вспомогательной информации. Делегация добавила, что, несмотря на то, что Группе потребуется некоторое время для выполнения своей технической работы, политические переговоры по всеобъемлющему запрещению испытаний должны быть начаты без промедления (CCD/PV.720).

72. Делегация Соединенного Королевства выразила удовлетворение по поводу того, как Группа отнеслась к своей работе, концентрируя внимание на технических вопросах, однако считает, что Группу следует усилить за счет более широкого участия (CCD/PV.721). Делегация Нидерландов также настаивала на более широком участии в работе Группы, особенно членов Комитета — представителей социалистических государств (CCD/PV.717). Делегация Италии также приветствовала учреждение Группы экспертов и настоятельно призвала членов Комитета принять в ней участие (CCD/PV.724).

73. 2 сентября 1976 года Комитет принял следующее решение в отношении Специальной группы:

"Комитет по разоружению, получив первый доклад о ходе работы Специальной группы научных экспертов для рассмотрения мер международного сотрудничества по обнаружению и идентификации сейсмических явлений, принял его к сведению и одобрил в принципе предложенное расписание работы Специальной группы при условии рассмотрения его в свете дальнейшей работы Комитета. Тем не менее следующая сессия Специальной группы состоится в Женеве в феврале 1977 года совместно с началом работы следующей сессии Совещания Комитета по разоружению".

74. Делегация Мексики подчеркнула, что Генеральная Ассамблея неоднократно заявляла о своей убежденности в том, что каковы бы ни были расхождения, которые существуют в отношении вопроса контроля за всеобъемлющим запрещением испытаний, нет никакого приемлемого довода для того, чтобы откладывать заключение такого соглашения. Делегация отметила, что, несмотря на это и на почти общепризнанное мнение о том, что национальные средства проверки были бы достаточными для такого запрещения, Комитет, кажется, задался целью продолжать созывать неофициальные заседания с участием экспертов по такому вопросу, как вопрос о международном сотрудничестве в области обнаружения и идентификации сейсмических явлений. В этом году Комитет

не только проводил неофициальные заседания, но также учредил специальную группу правительственных экспертов по данному вопросу, и подобные действия лишь еще более стуют дымовую завесу мнений технического характера, скрывающих отсутствие политической воли в данном вопросе со стороны ряда государств, обладающих ядерным оружием (СССР/РV.724).

75. В связи со всеобъемлющим запрещением испытаний ядерного оружия ряд делегаций также высказал свои замечания о двустороннем Договоре о пороговом запрещении ядерных испытаний между Соединенными Штатами и СССР и сопровождающем его Договоре о подземных ядерных взрывах в мирных целях (СССР/496), и в этой связи делегация Монголии (СССР/РV.694), Соединенного Королевства (СССР/РV.702), Болгарии (СССР/РV.703), Польши (СССР/РV.715) и Венгрии (СССР/РV.721) выразили особое удовлетворение по поводу усилий, сделанных Советским Союзом и Соединенными Штатами для заключения этих соглашений.

76. Делегация СССР подчеркнула, что эти соглашения являются значительным шагом в направлении заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Запрещая взрывы мощностью свыше 150 килотонн, Договор о пороговом запрещении ядерных испытаний ограничивает возможность разработки и совершенствования наиболее опасных видов ядерного оружия, а также предусматривает ограничение испытаний минимальным количеством. В соответствии с Договором проверка должна осуществляться национальными средствами, что в полной мере обеспечивает наблюдение за выполнением обязательств (СССР/РV.688).

77. Делегация Швеции, с другой стороны, считала, что Договор о пороговом запрещении ядерных испытаний будет иметь малую практическую ценность в предотвращении разработки ядерного оружия, так как мощность большинства испытательных взрывов, произведенных в течение 1975 года, была ниже этого порога. В ценности Договора о пороговом запрещении ядерных испытаний следует усомниться, поскольку он может замедлить усилия, направленные на прекращение всех испытаний ядерного оружия. Делегация также добавила, что соглашение о ядерных взрывах в мирных целях, которое должно дополнить Договор о пороговом запрещении ядерных испытаний, не должно предоставлять возможностей для скрытого проведения испытаний ядерного оружия большой мощности (СССР/РV.689).

78. Делегация Японии призвала Соединенные Штаты и СССР предпринять дальнейшие шаги с целью как можно скорейшего успешного завершения переговоров по мирным ядерным взрывам, с тем чтобы Договор о пороговом запрещении испытаний вступил в силу в самое ближайшее время, и также постараться добиться всеобъемлющего запрещения испытаний, используя этот договор в качестве исходной основы. Делегация считает, что Комитет мог рассмотреть возможность превращения этого Договора в многостороннее соглашение и одновременно попытаться снизить предусмотренную в нем пороговую мощность в 150 килотонн. Когда Соединенные Штаты и СССР ратифицируют Договор о пороговом запрещении испытаний ядерного оружия, первая стадия такого многостороннего соглашения была бы достигнута, и Комитет смог бы включить большую

часть текста договора в новое соглашение; в этом соглашении в принципе могли бы предусматриваться положения статьи II Договора о пороговом запрещении испытаний ядерного оружия, а детали, предусмотренные Протоколом к Договору, также можно было бы перенести в дополнительный протокол.

79. Принимая во внимание тот факт, что этот новый договор будет многосторонним, отметила далее Япония, было бы желательным учредить комитет по контролю в составе нескольких государств, в том числе государств, обладающих ядерным оружием; государства, обладающие ядерным оружием, могли бы обмениваться через посредство этого комитета теми данными или информацией, которые предусмотрены в Протоколе к Договору о пороговом запрещении ядерных испытаний. Иначе говоря, реализацию деталей, предусмотренных в Протоколе к Договору о пороговом запрещении ядерных испытаний, можно было бы оставить для включения в отдельное соглашение или соглашения, которые могли бы быть заключены государствами, обладающими ядерным оружием, как в случае с Договором о пороговом запрещении ядерных испытаний.

80. Делегация Японии заявила далее, что она также считает необходимым, что эти ядерные взрывы в мирных целях не должны использоваться для военных целей. Тот факт, что двусторонние переговоры, проводимые в соответствии со статьей III Договора о пороговом запрещении ядерных испытаний, затянулись, свидетельствует о том, что это — сложный вопрос. Однако то обстоятельство, что этот вопрос остается нерешенным, не должно служить оправданием затяжки вступления в силу договора о всеобъемлющем запрещении. Исходя из этого и руководствуясь желанием привести переговоры между Соединенными Штатами и СССР к скорейшему и успешному завершению, следовало бы, в частности, изучить возможность разрешения всех ядерных взрывов в мирных целях строго под международным наблюдением или запрещения ядерных взрывов в мирных целях, превышающих установленный порог, предварительно на какой-то период, например, на пять лет (CCD/PV.692).

81. Иран также выразил надежду, что вопрос о мирных ядерных взрывах не создаст нового препятствия для заключения всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия (CCD/PV.706).

82. 23 июня 1976 года делегации СССР и Соединенных Штатов Америки представили рабочий документ, содержащий "Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о подземных ядерных взрывах в мирных целях", Протокол к Договору и Согласованное заявление (CCD/496).

83. 22 июня делегация Соединенных Штатов объявила о подписании 28 мая Договора о подземных ядерных взрывах в мирных целях, сделав, таким образом, возможным ратификацию Договора о пороговом запрещении испытаний ядерного оружия. Соединенные Штаты в этой связи отметили, что процедура проверки Договора о мирных ядерных взрывах, включающая положения по обмену сейсмическими данными и, в некоторых случаях, инспекции на месте, являются самыми подробными положениями, которые когда-либо предусматривались в каком-либо соглашении по контролю над вооружениями (CCD/PV.705).

84. Делегация Советского Союза считает, что этот Договор, несомненно, будет способствовать развитию международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии, от чего выиграют все страны мира. Вместе с тем он прямо направлен на сдерживание и ограничение гонки вооружений. В сочетании с ранее достигнутыми соглашениями Договор представляет собой еще одно звено в цепи мер, направленных на достижение полного и всеобщего прекращения ядерных испытаний (там же).

85. Ряд делегаций, включая Японию (там же), Иран (СССР/РV.706), Соединенное Королевство (там же), Болгарию (СССР/РV.708), Германскую Демократическую Республику (СССР/РV.709), Монголию (СССР/РV.712), Италию (СССР/РV.714), Нидерланды (СССР/РV.717), Чехословакию (там же) и Венгрию (СССР/РV.721), с особым удовлетворением приветствовали подписание нового Договора, и большинство из них выразили уверенность в том, что определенные положения Договора должны служить образцом для решения проблем, все еще препятствующих соглашению о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Япония также напомнила Комитету о внесенном ею ранее предложении, что двустороннее соглашение между СССР и США о пороговом запрещении должно быть превращено в многостороннее соглашение для ограничения ядерных испытаний (СССР/РV.705). Швеция считает, что некоторые положения Договора могли бы иметь большое влияние на проблемы проверки запрещения применения химического оружия (СССР/РV.712).

86. Делегация Германской Демократической Республики также считает, что новый Договор свидетельствует о том, что вопрос о ядерных взрывах в мирных целях не является препятствием к быстрому заключению договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, предложенного Советским Союзом (СССР/РV.709).

87. Делегация Швеции также предложила поэтапный подход к всеобщему запрещению, основанному на расширении Договора о пороговом запрещении испытаний ядерного оружия и Договора о мирных ядерных взрывах, начиная со снижения порога допускаемых испытаний со 150 килотонн до 10 килотонн после предусмотренного периода времени. Дальнейшее снижение порога с 10 килотонн до нуля, что является порогом 50 процентов проводимых в настоящее время испытаний, как отметила делегация, можно было бы провести после ограниченного периода, во время которого могли бы быть приняты меры, относящиеся к менее значительному ядерному оружию, требующему проведения таких испытаний, для того чтобы уменьшить необходимость дальнейших испытаний в этих пределах. В связи с этим делегация еще раз изложила свою точку зрения о том, что этот последний шаг в постепенном осуществлении этого процесса был бы таким же важным, как любой другой шаг, поскольку продолжающаяся разработка тактического ядерного оружия представляла бы такую же опасность режиму нераспространения, как любая другая разработка ядерного оружия. Делегация добавила, что договор может предусматривать выполнение его Советским Союзом и Соединенными Штатами до того, как это сделают другие ядерные державы (СССР/РV.716).

88. Делегация Нидерландов, еще раз заявив о своем разочаровании в том, что порог разрешенных испытаний в соответствии с Договором о пороговом запрещении чрезмерно высок, и выразив свою озабоченность по поводу того, что это может помешать заключению всеобъемлющего запрещения, приветствовала двусторонние соглашения по такому сложному вопросу и отметила, что средства, которые применялись для решения этих трудных вопросов, можно было бы вполне использовать и в проведении переговоров в дальнейшем по соглашению о разоружении. Однако делегация отметила, что два договаривающихся государства вместо попыток создать систему проверки, чтобы убедиться, что ни один ядерный взрыв в мирных целях с порогом, даже превышающим 150 килотонн, не будет использоваться для испытаний ядерного оружия, таким образом решив проблему таких взрывов в отношении всеобъемлющего запрещения испытаний, просто добились гарантии того, что мощность мирных ядерных взрывов должна оставаться в пределах порога, установленного Договором о пороговом запрещении подземных ядерных испытаний. Поэтому Комитет все еще стоит перед выбором либо не иметь полностью соблюдаемого договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, либо достичь соглашения об отказе от ядерных взрывов в мирных целях при таком запрещении. Наконец, делегация отметила, что Договор о ядерных взрывах в мирных целях разрешает проводить ограниченную проверку на местах, считая, что этот факт показывает, что в тех случаях, когда в соглашении излагались точные процедуры относительно проверки, тогда контроль на местах не считался неприемлемым (ССД/PV.717).

89. Позднее в ходе работы сессии делегации Советского Союза и Соединенных Штатов Америки сделали дополнительные заявления относительно Договора о мирных ядерных взрывах. Соединенные Штаты Америки более подробно остановились на положениях и преимуществах данного Договора, в частности, в том, что касается проверки за осуществлением группового взрыва, в отношении которого впервые в рамках соглашения по урегулированию вооружений будет разрешена инспекция на месте. Делегация назвала Договор важным вкладом в усилия, направленные на ограничение разработки ядерных взрывов и на сдерживание конкуренции в области ядерного оружия, а также всеобъемлющей системой правил, регулирующей все подземные взрывы, производимые двумя подписавшими его сторонами. Однако делегация подчеркнула, что, хотя опыт, полученный в процессе выполнения Договора об ограничении подземных испытаний ядерного оружия и Договора о мирных ядерных взрывах, может содействовать рассмотрению вопроса о дальнейшем ограничении испытаний ядерного оружия, последний Договор не решает проблемы согласования мирных ядерных взрывов с всеобъемлющим запрещением испытаний (ССД/PV.719).

90. Делегация Советского Союза, развивая мысль о потенциальных экономических преимуществах, получаемых от мирных ядерных взрывов, о чем свидетельствует опыт данной страны, считает, что такие ядерные взрывы представляют собой одно из новых весьма перспективных направлений использования атомной энергии. Широкие научные исследования и многочисленные эксперименты, проведенные в Советском Союзе, показали высокую экономическую эффективность использования

ядерных взрывов для осуществления многих народнохозяйственных проектов, которые до сих пор выполнялись с помощью традиционных химических взрывчатых веществ; мирная энергия ядерных взрывов открывает совершенно новые возможности в области взрывной техники и в решении сложных инженерных задач, осуществление которых классическими методами по существу невыполнимо. Делегация дополнила, что такие возможности включают: интенсификацию разработки нефтяных и газовых месторождений; создание подземных хранилищ природного газа, газоконденсата и нефтепродуктов; создание подземных емкостей для захоронения биологически вредных отходов предприятий; подземную разработку рудных месторождений; ликвидацию аварийных газовых и нефтяных фонтанов; подготовку месторождений полезных ископаемых к разработке открытым способом — удаление пород вскрыши за границу карьера, создание въездных и выездных траншей, осушение месторождений, дробление пород вскрыши, строительство каналов; строительство набросных плотин гидроэлектростанций; строительство хранилищ технического водоснабжения; траншейные выемки и насыпи при строительстве железных и шоссейных дорог. Ссылаясь на положения Договора о мирных ядерных взрывах, касающиеся стремления сторон развивать сотрудничество в области подземных ядерных взрывов в мирных целях, делегация заявила, что от развития такого сотрудничества выиграли бы все страны мира (там же).

91. Комментируя предусмотренную в соглашении систему контроля, делегация Советского Союза подчеркнула, что суть этой системы контроля заключается в том, чтобы иметь уверенность, что производимые взрывы соответствуют объявленным мирным целям. Различие между процедурами проверки, предусмотренными в Договоре о пороговом запрещении испытаний и Договоре о мирных ядерных взрывах, вытекает из факта, что испытания ядерного оружия проводятся в определенных фиксированных местах — полигонах, подробной информацией о которых стороны должны обмениваться в соответствии с Договором о пороговом запрещении испытаний, в то время как место проведения мирных взрывов, естественно, выбирается в каждом отдельном случае, исходя из задачи, ставящейся проектом проведения такого взрыва. Делегация подчеркнула, что именно по этой причине доступ иностранных представителей к месту взрыва допускается при взрыве планируемой суммарной мощностью свыше 100 килотонн, но не превышающей 150 килотонн, а также при любом групповом взрыве планируемой суммарной мощностью свыше 150 килотонн. Однако делегация далее подчеркнула, что система контроля, предназначенная для проверки мирного характера ядерного взрыва, разумеется, не означала какого-либо изменения позиции Советского Союза в отношении контроля за полным и всеобщим запрещением испытаний ядерного оружия; связанные с подземными испытаниями задачи могли бы быть решены на основе национальных технических средств, дополненных сотрудничеством в международном обмене сейсмическими данными. Отметив, что подписание Договора о мирных ядерных взрывах открывает путь к ратификации порогового Договора о запрещении испытаний, делегация заключила, что этот Договор представляет собой еще одно звено в цепи мер, направленных на сдерживание роста вооружений, на достижение целей всеобщего и полного запрещения испытаний ядерного оружия (там же).

* * *

92. Ряд делегаций высказали мнение по вопросу о ядерных взрывах в мирных целях в дополнение к мнениям, уже высказанным выше в контексте всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия и нового Договора о ядерных взрывах в мирных целях (см. выше), а также Договора о нераспространении ядерного оружия (см. ниже).

93. Делегация Советского Союза считает, что всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия не должно создавать препятствий для использования благ от мирного применения ядерных взрывов. Ядерные взрывы в мирных целях должны проводиться державами, обладающими ядерным оружием, в соответствии с порядком, который должен быть установлен специальным соглашением, в то время как государства, не обладающие ядерным оружием, смогли бы пользоваться благами от ядерных взрывов в мирных целях в соответствии с положениями статьи V Договора о нераспространении ядерного оружия. При определении этого порядка необходимо будет учесть рекомендации Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) (CCD/PV.688).

94. Делегация Монголии считает, что, хотя она заинтересована в том, чтобы иметь доступ к потенциальным благам, которые могут быть получены от ядерных взрывов в мирных целях, Монголия сознает и то, что они скорее могут способствовать как вертикальному, так и горизонтальному распространению ядерного оружия, нежели принести ощутимые блага для практических целей. Поэтому блага от мирных ядерных взрывов должны предоставляться при многих международных гарантиях только через каналы МАГАТЭ, которое уже проделало полезную работу в ходе изучения этого вопроса (CCD/PV.694).

95. Делегация Италии заявила, что свободный доступ к преимуществам, получаемым в результате ядерных взрывов в мирных целях, должен быть конкретно гарантирован государствам, не обладающим ядерным оружием (CCD/PV.714).

96. Делегация Канады отметила, что договор о всеобъемлющем запрещении испытаний должен также гарантировать такое положение, чтобы любое испытание или любое применение ядерных взрывов в мирных целях не способствовало усовершенствованию существующих арсеналов ядерного оружия или получению новыми государствами возможности производить ядерные взрывы (CCD/PV.703).

97. Федеративная Республика Германии разделила мнение Соединенных Штатов о том, что проблема ядерных взрывов в мирных целях явно связана с проблемой всеобъемлющего запрещения испытаний, считая, что возможность получения в результате ядерных взрывов в мирных целях важных сведений для разработки ядерного оружия является в сущности одним из бесспорных выводов совещания экспертов по ядерным взрывам в мирных целях, организованного Комитетом в 1975 году. Делегация считала, что всеобъемлющее запрещение испытаний, которое не смогло бы удовлетворительно решить вопрос о ядерных взрывах в мирных целях, не только усложнило бы существующие проблемы проверки, но и могло бы открыть путь к обходу такого договора (CCD/PV.696). Япония также в целом поддержала мнение Соединенных Штатов, выступая за проведение

дальнейшей технической дискуссии по созданию международного режима, предусмотренного статьей V Договора о нераспространении, а также дискуссии о контроле, который должен применяться к ядерным взрывам в мирных целях, проводимым государствами, обладающими ядерным оружием (CCD/PV.692).

98. Делегация Нидерландов считала, что Совещание Комитета по разоружению достигло лишь частичного прогресса по вопросу о последствиях взрывов в мирных целях для регулирования над вооружениями, несмотря на полезные неофициальные совещания, проведенные по этому вопросу в 1975 году. Делегация напомнила Комитету, что в силу этого Генеральная Ассамблея на ее тридцатой сессии просила Комитет продолжать рассматривать этот вопрос, и, в частности, взаимосвязь ядерных взрывов в мирных целях с всеобъемлющим запрещением испытаний ядерного оружия. Делегация отметила, что эту проблему нелегко решить, а тот факт, что Соединенным Штатам и СССР потребовалось так много времени для заключения Договора о ядерных взрывах в мирных целях, с тем чтобы дополнить им Договор о пороговом запрещении испытаний ядерного оружия, мог бы рассматриваться как показатель связанных с этим трудностей (CCD/PV.704).

99. Ссылаясь на некоторые конструктивные аспекты Договора о подземных ядерных взрывах в мирных целях, в частности на статью IV этого Договора, делегация Нигерии предложила, чтобы Организация Объединенных Наций, на которой лежит основная ответственность за разоружение, открыла регистр, с тем чтобы в нем учитывались все ядерные взрывы, как взрывы, производимые в мирных целях, так и взрывы, производимые для испытания оружия, а все государства взяли на себя обязательство сообщать и заносить в этот регистр сведения о проведенных ими ядерных взрывах; такой регистр смягчит текущую полемику о мирном ядерном взрыве, поскольку мир будет все лучше информирован о мотивах каждого взрыва (CCD/PV.713).

* * *

100. Некоторые делегации в своих выступлениях непосредственно коснулись советского проекта договора о всеобщем и полном запрещении испытаний ядерного оружия, который содержится в резолюции 3478 (XXX) Генеральной Ассамблеи.

101. Делегация Советского Союза заявила, что достижение всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний во многом способствовало бы прекращению гонки ядерных вооружений и осуществлению ядерного разоружения, как подчеркивалось в докладе товарища Л.И.Брежнева на XXV съезде Коммунистической партии Советского Союза. Советский Союз заявил, что готов принять участие в переговорах по вопросу, одобренному Генеральной Ассамблеей в 1975 году, и что он придает особую важность участию государств, не обладающих ядерным оружием, которые могли бы внести большой вклад. В то же самое время, продолжала делегация, обсуждение проблемы всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия в Комитете по разоружению, а также опыт разработки соглашений в области разоружения представляют собой хорошую основу

для будущих переговоров по заключению договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Некоторые государства, продолжала далее делегация, ссылались на то, что технические трудности контроля за осуществлением договора так же, как и проведение ядерных взрывов в мирных целях, являлись препятствиями на пути к соглашению; но реакция некоторых государств на новое предложение Советского Союза показала, что главным препятствием было их нежелание прекратить испытания. Проведено достаточно технических исследований, которые показали возможность осуществления контроля при помощи национальных средств обнаружения в сочетании с международным обменом сейсмическими данными. В любом случае технические трудности не могут служить оправданием отказа участвовать в переговорах по заключению договора о всеобщем и полном запрещении испытаний, так как сами переговоры предлагают способ преодоления этих трудностей, а также и политических (CCD/PV.695). Затем делегация Советского Союза выразила сожаление о том, что отрицательное отношение некоторых ядерных держав помешало инициативе переговоров, предложенных Советским Союзом (CCD/PV.705).

102. Делегации Польши (CCD/PV.692), Болгарии (CCD/PV.694 и 708), Монголии (CCD/PV.694 и 712), Чехословакии (CCD/PV.695 и 717), Германской Демократической Республики (CCD/PV.698 и 709) и Венгрии (CCD/PV.721) также прямо поддержали советский проект договора и выразили некоторое сожаление относительно отсутствия прогресса в выполнении резолюции 3478 (XXX) Генеральной Ассамблеи. Делегация Польши отметила, что наступил момент, когда попытки, направленные на дальнейшие ограниченные решения в области запрещения испытаний ядерного оружия, становятся все более недостаточными и что международная обстановка настоятельно требует поиска решений, имеющих по существу всеобъемлющий и глобальный характер. Предложение Советского Союза заключить договор о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия является примером как раз такого подхода (CCD/PV.692). Делегация Германской Демократической Республики приветствовала, в частности, готовность большого числа социалистических и неприсоединившихся стран, не обладающих ядерным оружием, среди которых многие члены Комитета, а также СССР - держвы, обладающей ядерным оружием, участвовать в осуществлении резолюции 3478 (XXX) (см. также пункт 69 выше).

103. Делегация Болгарии отметила, что советское предложение о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия предлагает наилучшую возможную основу для ведения переговоров об эффективном запрещении испытаний ядерного оружия (CCD/PV.722).

Нераспространение ядерного оружия

104. Ряд членов Комитета выступили по вопросу нераспространения ядерного оружия.

105. Делегации Швеции (ССД/РV.689), Японии (ССД/РV.692), Польши (там же), Советского Союза (там же), Венгрии (ССД/РV.693 и 721), Болгарии (ССД/РV.694), Монголии (ССД/РV.694 и 712), Чехословакии (ССД/РV.695), Федеративной Республики Германии (ССД/РV.696), Канады (ССД/РV.706), Германской Демократической Республики (ССД/РV.709) и Соединенных Штатов Америки (ССД/РV.716) особо подчеркнули важность Договора о нераспространении ядерного оружия и необходимость всеобщего присоединения к нему.

106. Делегация Союза Советских Социалистических Республик также заявила, что принятие дальнейших эффективных мер к недопущению расползания ядерного оружия является одной из самых важных задач, и провозгласила свою готовность сотрудничать с другими государствами для решения этой проблемы (ССД/РV.692). Затем делегация выступила в поддержку скорейшей разработки МАГАТЭ системы гарантий по полному ядерному циклу для всех неядерных государств (ССД/РV.715).

107. Делегация Польши подчеркнула, что угроза распространения ядерного оружия не может быть устранена до тех пор, пока все государства, имеющие значительный военный и технологический потенциал, не присоединятся к Договору о нераспространении ядерного оружия. Она добавила, что на этой стадии после Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия не существует веских доводов, которые могли бы вполне обоснованно приводиться в оправдание неприсоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия и в дальнейшем (ССД/РV.692).

108. Делегация Монголии выступила с предложением о том, чтобы Генеральная Ассамблея, имея в виду особую важность укрепления Договора о нераспространении, выступила со специальной декларацией по укреплению режима нераспространения, в которой, среди прочего, содержался бы настоятельный призыв к государствам, не являющимся членами этого Договора, присоединиться к нему в самое ближайшее время (ССД/РV.694 и 712).

109. Делегация Швеции отметила, что результаты Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в 1975 году вскрыли хрупкую основу усилий в отношении нераспространения ядерного оружия, таким образом, подчеркнув настоятельную необходимость предоставить высшую первоочередность работе по сдерживанию гонки вооружений, и тем самым остановить вертикальное распространение ядерного оружия до начала второй Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая состоится в 1980 году (ССД/РV.689 и 716).

110. Делегация Румынии, ссылаясь на Конференцию по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, подчеркнула, что все ядерные державы должны срочно прекратить гонку ядерных вооружений, которая вызывает распространение ядерного оружия в мире. Она также подчеркнула точку зрения о том, что ввиду отсутствия конкретных результатов в деле прекращения гонки вооружений и ввиду отсутствия безопасности, в результате наличия ядерного оружия, вполне обоснованным является то, что государства, не владеющие ядерным оружием, самым настойчивым образом требуют гарантии того, чтобы они никогда, ни при каких обстоятельствах не стали жертвами применения ядерного оружия или угрозы его применения. Государствам, обладающим ядерным оружием, которые являются участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, следует взять на себя такое обязательство путем принятия дополнительного протокола к Договору (CCD/PV.691). Делегация подчеркнула важность принципа равной безопасности и равновесия обязательств по всем вопросам, связанным с разоружением (CCD/PV.712).

111. Делегация Индии еще раз подтвердила свое отрицательное отношение к любому распространению ядерного оружия, горизонтальному или вертикальному (CCD/PV.715).

112. Делегация Японии настоятельно призывала к тому, чтобы в попытках укрепить режим, предусматриваемый Договором о нераспространении ядерного оружия, государства, обладающие ядерным оружием, и дальше прилагали усилия с тем, чтобы искать преодоления остающихся трудностей с точки зрения "сбалансированности прав и обязанностей" (CCD/PV.692), а делегация Италии выразила надежду, что прогресс, достигнутый на переговорах по ограничению стратегических вооружений, явится дополнением положения статьи У1 Договора (CCD/PV.714).

113. Делегация Нидерландов, отметив, что Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора предложила всем странам-участницам Договора, независимо от того, обладают эти государства ядерным оружием или нет, принять гарантии в отношении всех видов использования ядерной энергии в мирных целях, заявила, что теперь двусторонний Договор о подземных ядерных взрывах в мирных целях между Соединенными Штатами и СССР делает возможным полностью выполнить эту просьбу.

114. Делегация Японии также отметила постоянные усилия со стороны Японии, направленные на ратификацию Договора в кратчайшие сроки, и объявила 22 июня 1976 г. о сдаче на хранение правительством Японии своих документов о ратификации Договора 28 июня 1976 года. Делегация также сослалась на заявление своего правительства, сделанное по этому поводу, и выразила надежду на то, что как можно больше государств, особенно Франция и Китайская Народная Республика, присоединятся к этому Договору, и призвала государства, обладающие ядерным оружием, принять конкретные меры в отношении ядерного разоружения в соответствии со статьей У1 Договора (CCD/PV.705 и CCD/PV.494). Комитету также стало известно о недавней ратификации Договора Арабской Республикой Йемен, а также об усилиях Швейцарии, направленных на ратификацию Договора.

115. Делегации Соединенных Штатов (CCD/PV.705), СССР (там же), Канады (CCD/PV.706), Ирана (там же), Болгарии (CCD/PV.708), Соединен-

ного Королевства (Там же), Германской Демократической Республики (СССР/РV.709), Монголии (СССР/РV.712), Италии (СССР/РV.714), Польши (СССР/РV.715), Швеции (СССР/РV.716), Чехословакии (СССР/РV.717) и Венгрии (СССР/РV.721) приветствовали новые ратификации, а также усилия Швейцарии в этом направлении и выразили надежду на скорейшее всеобщее присоединение к Договору.

116. Делегация Польши подчеркнула важность работы (МАГАТЭ) по предотвращению переключения на военное использование ядерного топлива и оборудования и выразила точку зрения, что не может быть никаких сомнений относительно возможности пользоваться такими выгодами в контексте статьи У Договора о нераспространении ядерного оружия для всех государств, не обладающих ядерным оружием, независимо от того, являются ли они участниками Договора. Международное агентство по атомной энергии в настоящее время занимается изучением юридических и технических последствий ядерных взрывов в мирных целях, а также последствий, связанных с воздействием на природную среду и на здоровье человека, и нет необходимости усложнять этот вопрос, поскольку до сих пор не было официально представлено ни одной конкретной просьбы об оказании такого вида услуг; и если такие просьбы были бы представлены, не было бы никаких затруднений в выполнении этих просьб через посредство соответствующих двусторонних или многосторонних механизмов, имея в виду наличие заявления о доброй воле со стороны правительств-депозитариев Договора о нераспространении ядерного оружия и при наличии таких механизмов в МАГАТЭ (СССР/РV.692).

117. Делегация Федеративной Республики Германии выразила мнение, что международные услуги в области проведения ядерных взрывов в соответствии со статьей У Договора о нераспространении ядерного оружия должны обеспечиваться через МАГАТЭ и под его наблюдением и что МАГАТЭ должно будет выработать соответствующие специальные международные соглашения. Делегация также добавила, что все ядерные взрывы в мирных целях, в том числе те, которые не подпадают под действие статьи У Договора о нераспространении ядерного оружия, должны проводиться под соответствующим международным наблюдением (СССР/РV.696).

118. Делегация Болгарии подчеркнула необходимость дальнейших конкретных действий для противодействия опасности распространения ядерного оружия и отметила большую важность взаимопонимания, которое, как сообщалось, было достигнуто между 22 государствами-экспортерами ядерных материалов и оборудования по применению гарантий МАГАТЭ к третьим странам, приобретающим их. Делегация также отметила рекомендации состоявшейся в 1975 году Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, направленные на усиление общих экспортных требований в отношении гарантий, и заявила, что правительство Болгарии выступает за любые действия в этом направлении со стороны как экспортирующих, так и импортирующих государств (СССР/РV.708).

119. Делегация Монголии отметила, что чрезвычайно важным элементом упрочения режима нераспространения является строгое соблюдение положений пункта 2 статьи III Договора, касающихся гарантий, которые должны быть приняты по условиям Договора. Делегация ценит усилия, предпринимаемые определенными странами-экспортерами ядерного топлива и технологии в направлении обеспечения такого соблюдения. С другой стороны,

она разделяет серьезное беспокойство, выражаемое африканскими и арабскими странами, в связи с тем, что некоторые западные державы продолжают совершать сделки в ядерной области с режимами ЮАР и Израиля (CCD/PV.712).

120. Делегация Нигерии, ссылаясь на заключительную Декларацию Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и утверждая, что Южная Африка не нуждается в ядерных реакторах, как источнике энергии в мирных целях, также выразила сожаление, что державы, обладающие ядерным оружием, обеспечивают Южную Африку помощью и материалами для производства ядерного оружия (CCD/PV.713).

121. Делегация Соединенных Штатов подчеркнула, что ее недавние усилия, предпринимаемые совместно с другими странами, направлены на то, чтобы более четко различать помощь в области действительно мирного применения ядерной технологии, от тех видов помощи, которые могли бы осуществляться в нарушение статьи I Договора о нераспространении ядерного оружия (CCD/PV.716).

122. Дальнейшие ссылки относительно проблемы ядерных взрывов в мирных целях были сделаны в контексте о всеобъемлющем запрещении испытаний (см. пункт 32 и последующие пункты выше).

Зоны, свободные от ядерного оружия

123. Ряд делегаций также высказались по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, особенно со ссылкой на различные резолюции по этому вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей на тридцатой сессии в 1975 году.

124. Делегация Мексики упомянула, что чрезвычайное увеличение числа вопросов, относящихся к зонам, свободным от ядерного оружия, включенных в повестку дня Генеральной Ассамблеи, вызывает нетерпение государств, не обладающих ядерным оружием, в результате отсутствия прогресса в области ядерного разоружения. Делегация заявила, что в связи с отказом держав, обладающих ядерным оружием, принять эффективные меры по разоружению, государства третьего мира были бы склонны прибегнуть к мерам, подобным тем, которые принимаются в случае какой-нибудь эпидемии, с тем чтобы постепенно расширить те районы мира, в которых навсегда запрещено ядерное оружие, до тех пор, пока территории государств, обладающих этим оружием, не превратились бы в своего рода зараженные островки, подпадающие под карантинный режим. Ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, делегация также подчеркнула значение двух определений, содержащихся в резолюции 3472 В (XXX), относительно понятия зоны, свободной от ядерного оружия, и соответственно основных обязательств стран, обладающих ядерным оружием в отношении зон, свободных от ядерного оружия (CCD/PV.688).

125. Делегация Нигерии выразила подобную точку зрения, добавив, что понятие зон, свободных от ядерного оружия, было лучше определено в резолюции 3472⁸/В (XXX) и что доклад Специальной группы экспертов по этому вопросу явился руководством для всех государств, заинтересованных в установлении таких зон (CCD/PV.693).

⁸/ Там же, Дополнение № 27 А.

126. Делегация Федеративной Республики Германии также считала, что всеобъемлющее изучение явится конструктивным вкладом в политику нераспространения (ССD/PV.696), в то время как Соединенное Королевство заявило, что для групп государств, желающих учредить такие зоны, это является реалистичным и полезным (ССD/PV.708).

127. Делегация Ирана считала, что понятие таких зон, так же как и спорные вопросы, были четко определены в исследовании, которое было оценено Генеральной Ассамблеей, несмотря на неспособность Специальной группы экспертов достичь договоренности по некоторым основным аспектам, касающимся зон, свободных от ядерного оружия, и лишь выразила сожаление о невозможности добиться в принципе более твердых обязательств по вопросу о гарантиях безопасности. Ссылаясь конкретно на резолюцию 3474(XXX) Генеральной Ассамблеи относительно зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, делегация подчеркнула, что присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия всеми заинтересованными государствами помогло бы создать атмосферу сотрудничества, необходимую для установления жизнеспособной зоны в этом районе, и что всем государствам этого района следует выразить их стремление воздерживаться на основе взаимности от производства, приобретения или любого иного обладания ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами и не давать согласия на установление таких видов оружия на соответствующих территориях (ССD/PV.690).

128. Делегация Польши отметила, что вопрос о зонах, свободных от ядерного оружия, является важным аспектом более широкой проблемы нераспространения, а также Договора о нераспространении ядерного оружия, и отметила, что она последовательно поддерживала создание таких зон в различных частях мира, включая Центральную Европу. Однако делегация отметила, что Генеральной Ассамблее не следует определять понятие или пределы зоны, свободной от ядерного оружия, и что она не может претендовать на право решения вопроса о том, какая зона может быть признана таковой, а какая не может (ССD/PV.692). Делегация Монголии полностью разделяет мнение, что признание зон, свободных от ядерного оружия, является прерогативой суверенной власти каждого государства (ССD/PV.694).

129. Делегация Советского Союза поддержала эту точку зрения и подчеркнула, что любое соглашение в отношении создания безъядерных зон в различных районах мира явится дальнейшей мерой по предотвращению распространения ядерного оружия; однако любое соглашение в отношении создания безъядерных зон должно полностью гарантировать, что они абсолютно свободны от ядерного оружия и должны исключать какие бы то ни было лазейки для нарушения безъядерного статуса зон (ССD/PV.692).

Запрещение применения силы в международных отношениях, включая запрещение применения ядерного оружия

130. Вопрос о запрещении применения ядерного оружия также обсуждался рядом делегаций. В этой связи делегации Польши (там же), Болгарии (ССD/PV.694), Монголии (там же), Чехословакии (ССD/PV.695), Германской Демократической Республики (ССD/PV.698 и 709) и Советского Союза (ССD/PV.704 и 715) подчеркнули важность предложения о неприменении силы, внесенного на XXV съезде Коммунистической партии

Советского Союза, и отметили, что заключение всемирного договора о запрещении применения силы имело бы первостепенное значение для укрепления всеобщего мира и запрещения применения всех видов оружия, включая ядерное оружие и другие виды оружия массового уничтожения, и для достижения прогресса в отношении разоружения.

131. Делегация Монголии добавила, что такой договор также означал бы практический шаг в направлении претворения в жизнь исторической Декларации о неприменении силы в международных отношениях и запрещении навечно применения ядерного оружия, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцать седьмой сессии (резолюция 2936(XXVII) (ССD/PV.694)).

132. Делегация Советского Союза напомнила, что еще четыре года тому назад Советский Союз выступил с инициативой, охватывающей запрещение использования всех видов оружия — как ядерного, так и обычного — и направленной на создание условий для предотвращения вооруженных конфликтов. Это было поддержанное Генеральной Ассамблеей ООН предложение о неприменении силы в международных отношениях и об одновременном запрете навечно использования ядерного оружия. Жизнь подтверждает исключительную актуальность и важность такого предложения. Стремясь к тому, чтобы отказ от применения силы и угрозы ее применения при решении спорных вопросов стал законом международной жизни, Советский Союз в начале этого года также конкретизировал свою инициативу и предложил заключить всемирный договор о неприменении силы в международных отношениях. Рассмотрение государствами практических шагов по реализации этого предложения будет являться, как мы уверены, одной из важнейших практических задач в области разоружения (ССD/PV.727).

В. Меры неядерного разоружения

Вопросы химического и бактериологического (биологического) оружия

133. Учитывая рекомендации резолюции 3465 (XXX) Генеральной Ассамблеи, Совещание продолжает прилагать усилия для достижения прогресса во всех областях проблемы, касающейся химического оружия. Ряд участников подчеркнули важность и срочность, которую они придадут запрещению химического оружия, что дополнило бы ныне действующий Договор о запрещении биологического оружия.

134. Ряд делегаций, включая Иран, Японию, Мексику, Нигерию, Швецию и Югославию, выразили сожаление, что совместная инициатива по международному соглашению, запрещающему наиболее опасные смертоносные средства ведения химической войны, которые Соединенные Штаты и Советский Союз в 1974 году обещали рассмотреть, до сих пор еще не осуществлена. Поэтому Швеция настоятельно потребовала, чтобы Совещание Комитета по разоружению предприняло новые меры, с тем чтобы как можно скорее заключить соглашение (СССР/ FV. 689). Делегация Ирана считала, что прекрасно подготовленные документы о химическом оружии, представленные различными государствами на сессии Комитета по разоружению в 1975 году, заслуживают того, чтобы быть дополненными определенными усилиями со стороны Соединенных Штатов и Советского Союза, и подчеркнула тот факт, что Комитет должен продолжать свою работу на основе проектов соглашений, представленных для рассмотрения, в ожидании совместной инициативы (СССР/ FV. 690). Делегация Нигерии выразила неудовлетворение по поводу того, что обсуждение предложений по вопросу запрещения химического оружия, внесенных, в частности, Японией, а также Швецией, Канадой и другими странами, было приостановлено в 1974 году (СССР/ FV. 693).

135. Делегация Польши подчеркнула, что социалистические страны добиваются эффективного запрещения разработки, производства и накопления всех видов химического оружия и изъятия его из arsenалов всех государств. Поскольку такой широкий подход, вероятно, ставит трудности перед некоторыми делегациями, делегация Польши изъявила желание беспристрастно изучить любое другое конструктивное предложение, направленное на конечное достижение такой цели. Именно в этом духе делегация Польши приветствовала сделанное в 1974 году заявление о намерении СССР и США представить в данном Комитете совместное предложение о запрещении - в качестве первого шага - наиболее смертоносных видов химического оружия (СССР/ FV. 692).

136. Эта точка зрения была прямо поддержана делегациями Венгрии (СССР/ FV. 693), Болгарии (СССР/ FV. 694), Монголии (там же), Германской Демократической Республики (СССР/ FV. 698) и Чехословакии (СССР/ FV. 717), которые также считают, что вступление в силу Конвенции о запрещении бактериологического (биологического) оружия является четким указанием для целенаправленных действий по химическому оружию в соответствии с обязательствами данной Конвенции.

137. Делегация Монголии, особо отмечая совместную инициативу, выразила мнение, что было бы логичным, чтобы Соединенные Штаты, которые не в состоянии принять всеобъемлющий подход, предложили бы средства достижения соглашения в этой области (ССД/IV.694); делегация Чехословакии также считает, что не сам Комитет, а один важный его участник несет ответственность за задержку совместной инициативы (ССД/IV.695); Германская Демократическая Республика отметила, что некоторые государства использовали якобы нерешенные технологические вопросы в качестве предлога их для отрицательного отношения (ССД/IV.698).

138. Делегация Федеративной Республики Германии отметила, что, несмотря на отсутствие видимого прогресса в отношении запрещения химического оружия, работа, проделанная в 1975 году, не была напрасной и что единственной альтернативой явился факт принятия поэтапной политики, не упуская из виду конечной цели — всеобъемлющего запрещения. Делегация также высказала мнение о том, что материал, уже представленный Комитету, является необходимой основой для проведения дальнейших дискуссий по существу, и предложила провести неофициальное заседание экспертов по этому вопросу во время летней сессии (ССД/IV.696).

139. Делегация Швеции призвала делегацию Соединенных Штатов тщательно поработать над заявлениями, сделанными в конце сессии 1975 года (ССД/IV.687) относительно того, что первоначальное запрещение должно охватить все смертоносные агенты. Делегация отметила, что, имея в виду появление какого-либо соглашения об агентах, которое следует включить в договор, вполне пора попытаться определить, какую сферу деятельности должен охватывать договор. Вопрос о бинарном химическом оружии вызвал недавно колебания, и многие проблемы проверки еще полностью не решены, подчеркнула далее делегация. Ненавязчивые методы контроля могли бы оказаться ценными, и государствам следует испытать их и выразить свое мнение об их возможном использовании; но совершенно очевидно, что для уничтожения существующих запасов химического оружия необходима определенная проверка на местах, и этот вопрос следует рассмотреть во время предстоящих заседаний экспертов. Полное отсутствие средств проверки в Конвенции о запрещении биологического оружия вызывает необходимость распространить на токсины положения, касающиеся проверки, в договоре о запрещении химического оружия. Основная трудность представленного Японией проекта конвенции (ССД/420) 9/ состояла в том, что в нем предлагался слишком большой выбор, и предусмотренные им исключения представлялись слишком многочисленными. Вопрос о проверке также нуждается в дальнейшей тщательной разработке. Проект конвенции, представленный девятью социалистическими государствами (ССД/361) 10/, очень близок к тексту Конвенции по биологическому оружию, продолжала делегация, но, так как существует огромная разница между этими двумя видами оружия, проект явно требует внесения больших поправок, и было бы желательно рассматривать этот документ вместе с предложением Японии. К началу заседания

9/ Там же, двадцать девятая сессия, Дополнение № 27, приложение II, раздел 2.

10/ Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за 1972 год, документ DC/235, приложение B, раздел 5.

экспертов, предложенного Федеративной Республикой Германии, позиции начнут проясняться, дав возможность для проведения переговоров по существу (ССД/IV.697).

I40. Представляя свой рабочий документ ССД/485 по вопросу проверки уничтожения запасов химического оружия, делегация Швеции выразила мнение о том, что международный метод проверки на местах, предложенный в этой связи, является компромиссной мерой, которая будет иметь важное значение для создания атмосферы доверия (ССД/IV.704).

I41. Делегация Японии, представляя свой рабочий документ ССД/483 по вопросу о химических агентах военного назначения, которые должны быть запрещены конвенцией, отметила, что было бы нереальным предполагать, что запрещение может быть достигнуто немедленно, так как химические агенты, подпадающие под запрещение, включают другие химические агенты, которые могут быть использованы также в мирных целях, и до сих пор существуют проблемы, требующие своего разрешения, как, например, изыскание мер по проверке; поэтому конечная цель должна осуществляться поэтапно. Японский проект конвенции, продолжала делегация, охватывает принцип всеобъемлющего запрещения путем запрещения всех химических агентов таких видов и в таких количествах, которые не находят оправдания с точки зрения защиты или других мирных целей, т.е. путем принятия критерия цели; в то же самое время он предусматривает принцип, который заключается в поэтапном достижении всеобъемлющего запрещения путем запрещения тех химических агентов, для проверки которых имеются соответствующие меры; а также путем экспериментального исключения других агентов из сферы запрещения. Путем применения таких объективных критериев, как токсичность и химические структурные формулы, как предлагается в рабочем документе Японии, Совещание Комитета по разоружению сможет завершить составление списка агентов, которые должны быть запрошены, включая те, которые еще не были распознаны в качестве агентов химического оружия (ССД/IV.702).

I42. В рабочем документе ССД/430 II/, отметила далее делегация Японии, было предложено немедленное запрещение 54 видов сверткоксичных органофосфорных соединений, которые могли бы быть проверены только сочетанием различных средств проверки, таких, как изучение статистических данных о размерах производства и потребления, экспорта и импорта, а также физические и химические аналитические методы. В то же время делегации Японии известно мнение, в соответствии с которым менее токсичные агенты, такие, которые использовались во время первой мировой войны, должны быть запрещены с самого начала, и она готова согласиться с этим мнением, если оно будет преобладающим. Однако в группу таких агентов будут включены агенты двойного назначения, для которых трудно найти средства проверки и которые должны быть исключены из сферы запрещения в случае, когда их производят только в количествах, оправданных с точки зрения их использования в мирных целях. Соответственно эти две группы агентов следует рассматривать отдельно, как это указано в приложениях к рабочему документу ССД/483 (ССД/IV.702).

II/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 27, приложение II, раздел 12.

143. Делегация Соединенных Штатов, высказав в общих чертах свою точку зрения по широкому кругу вопросов, относящихся к ограничению химического оружия, утверждает, что, поскольку отсутствуют средства проверки, способные обнаружить скрытые запасы химического оружия, нельзя осуществить в одном всеобъемлющем соглашении цель полного запрещения химического оружия. Соединенные Штаты поэтому поддержали поэтапный подход и пришли к заключению, что соглашение на первой стадии должно включать все смертоносные агенты химического оружия. На основе такой деятельности возможны несколько подходов к созданию поэтапного соглашения. Соединенные Штаты считают, что предложенный Канадой подход, предполагающий запрещение производства всего смертоносного химического оружия и уничтожение определенного количества запасов смертоносного химического оружия в установленный период, является многообещающим и заслуживает серьезного рассмотрения его Комитетом. В соответствии с этим подходом было бы необходимо сделать выбор среди разнообразных путей объявления количества запасов химического оружия, подлежащего уничтожению. Соединенные Штаты считают, что неспособность найти эффективное решение в области проверки является главным препятствием для соглашения по химическому оружию, и призвали приложить усилия для достижения более полного понимания вопросов проверки, особенно тех методов, которые могли бы рассматриваться как в значительной степени способствующие надежности системы проверки по химическому оружию. Система проверки, подходящая для соглашения о запрещении производства и сокращения запасов химического оружия, предусматривала бы, по-видимому, разнообразные методы, включая обмен информацией, использование непосещаемых, полностью надежных, опломбированных устройств и инспекцию на местах на производственных предприятиях. Соединенные Штаты предложили, чтобы Комитет тщательно рассмотрел различные условия системы инспекции на местах, включая как инспекцию по требованию, так и обязательную инспекцию. Эффективная система проверки уничтожения объявленных запасов химического оружия должна быть в состоянии подтвердить, что вид и количество агентов, подлежащих уничтожению, были объявлены правильно. Соединенные Штаты считают, что можно разработать процедуру, которая осуществляла бы эту функцию, в то же время не раскрывая военных или промышленных секретов. Международный орган по выполнению договора мог бы сыграть роль не только в качестве элемента в системе проверки по химическому оружию, но и в более общем плане как средство обеспечения эффективного действия режима химического оружия. Однако эффективное действие режима договора должно быть обязанностью самих участников, а не новой международной организации, специально созданной для этой цели. Поэтому можно было бы создать консультативный орган, членство в котором было бы открыто для всех участников или который состоял бы из меньшей группы участников, избираемых в порядке ротации. Этот орган опирался бы на техническую экспертизу своих государств-членов и мог бы в случае необходимости обращаться за помощью к экспертам из других государств или из профессиональных объединений, или из специализированных международных организаций. Такой орган мог бы собираться периодически и по мере надобности. Для обслуживания консультативного органа и для некоторых видов деятельности, проводимой на протяжении всего года, возникнет определенная необходимость в постоянном персонале. Генеральный секретарь и его штат

могли бы сыграть полезную роль в этой области. Соединенные Штаты, заявила в заключение делегация, будут продолжать свои контакты с Советским Союзом с целью выработки совместной инициативы, но делегация согласна с теми, кто считает, что это мероприятие не должно отвлекать Комитет от работы в направлении заключения соглашения (там же).

I44. Делегация Советского Союза указала на то, что Советский Союз всегда выступал и продолжает выступать за полное и всеобщее запрещение разработки, производства и накопления химического оружия и уничтожение его запасов. Проект конвенции, представленный Советским Союзом и другими социалистическими странами в 1972 году (ССД/361), основывался именно на этой принципиальной позиции. Большинство делегаций признало возможность поэтапного подхода и выразило мнение о том, что всеобъемлющее запрещение химического оружия было бы наиболее приемлемым, и советская делегация отмечает это с удовлетворением. В то же время, подчеркнула делегация, Советский Союз, побуждаемый желанием способствовать всеми возможными средствами скорейшему достижению цели запрещения химического оружия, проявил готовность принять идею некоторых стран в отношении поэтапного подхода к решению этой проблемы путем запрещения в качестве первого шага наиболее опасных, смертоносных химических средств ведения войны. Делегация добавила, что Советский Союз готов и далее содействовать реализации советско-американского заявления относительно совместной инициативы о запрещении наиболее смертоносных химических средств ведения войны (ССД/ФV.704). Эти общие точки зрения были поддержаны делегациями Болгарии (ССД/ФV.708), Германской Демократической Республики (ССД/ФV.709), Монголии (ССД/ФV.712), Венгрии (ССД/ФV.721) и Польши (ССД/ФV.722), которые продолжают выступать за запрещение всего химического оружия, как это предусматривается в проекте конвенции социалистических государств. Делегация Польши отметила, что ее гибкость в этом отношении проистекает из твердого убеждения в том, что такие частичные ограничения, помимо очевидной ценности ограничения вооружений, имеют значительный потенциал, способствующий созданию атмосферы доверия, и что они могут способствовать улучшению политического климата как в региональном, так и в глобальном масштабах.

I45. Делегация Соединенного Королевства, отметив, что ни один из представленных Комитету проектов конвенции не получил полной поддержки, заявила о своем намерении представить проект конвенции, сведя воедино элементы предыдущих проектов, которые Соединенное Королевство считало конструктивными и реалистичными (ССД/ФV.708). Делегации Японии (ССД/ФV.709), Монголии (ССД/ФV.712), Соединенных Штатов (там же), Швеции (там же), Италии (ССД/ФV.714), Югославии (там же), Чехословакии (ССД/ФV.717) и Ирана (там же) заявили, что они ожидают представления нового проекта Соединенным Королевством (см. пункт I60 ниже).

I46. Делегация Японии, отметив, что запрещение разработки химического оружия неосуществимо, заявила, что любое запрещение такого оружия должно быть достигнуто путем запрещения прежде всего производства, возможно, в сочетании с постепенным сокращением количества накопленных запасов, с тем чтобы достичь полного его уничтожения. Делегация также высказала мнение о том, что любое соглашение должно обеспечивать созыв периодических конференций по рассмотрению действия

конвенции, которым будут предшествовать встречи экспертов с целью изучения улучшения средств проверки (СССР/IV.709).

I47. Делегация Канады напомнила о внесенном ею в 1974 году предложении (СССР/IV.643) относительно поэтапного подхода к решению этого вопроса и вновь подчеркнула основные элементы этого предложения, включая запрещение производства всех одноцелевых (военных) агентов, токсичность которых превышает согласованный уровень токсичности, и производства установленных одноцелевых агентов с более низкой токсичностью; запрещение наполнения боеприпасов химического оружия агентами двойного назначения, за исключением установленного количества агентов паралитического действия для гражданского использования, а также поэтапное уничтожение согласованных количеств запасов химического оружия. Делегация также отметила мнение представителя Соединенных Штатов о том, что это предложение являлось реалистичным компромиссом, заслуживающим серьезного обсуждения (СССР/IV.709). В этой связи делегация подчеркнула, что наступило время для тщательного изучения многочисленных рабочих документов, которые были представлены по вопросу о запрещении химического оружия. Затем делегация Швеции (СССР/IV.712), поддержанная делегациями Соединенного Королевства (СССР/IV.713) и Ирана (СССР/IV.717), предложила Секретариату рассмотреть вопрос о разъяснении и компилировании мнений, изложенных в рабочих документах за последние годы.

I48. Делегация Югославии отметила, что первым и обязательным шагом к всеобщему запрещению химического оружия, даже еще до определения типов оружия, подлежащих запрещению, были бы публичные заявления государств относительно обладания химическим оружием. Делегация напомнила, что Соединенные Штаты уже сделали такое заявление, и выразила уверенность, что другие страны, обладающие химическим оружием, последуют их примеру. С тем чтобы предотвратить распространение химического оружия, государства, обладающие таким оружием, должны также взять обязательство не накапливать его за пределами своих национальных границ и не оказывать помощь другим странам в получении этого оружия, в то время как страны, не обладающие этим оружием, должны взять обязательство не получать такого оружия или не принимать помощь в получении его (СССР/IV.714).

I49. В соответствии с просьбой делегации Федеративной Республики Германии, поддержанной делегациями Монголии (СССР/IV.694), Соединенных Штатов (СССР/IV.705), Болгарии (СССР/IV.708), Соединенного Королевства (там же), Канады (СССР/IV.709), Германской Демократической Республики (там же) и Японии (там же), с 5 по 8 июля было проведено пять неофициальных заседаний по вопросу о запрещении химического оружия с участием экспертов из Венгрии; Федеративной Республики Германии; Германской Демократической Республики; Канады; Нидерландов; Польши; Соединенного Королевства; Соединенных Штатов Америки; СССР; Чехословакии; Швеции; Югославии и Японии.

150. Делегация Соединенных Штатов подчеркнула, что эти заседания продвинули работу Комитета по ряду важных аспектов, а также, в частности, выявили сходство мнений в отношении определения агентов, подлежащих запрещению, включая широкую поддержку применению критерия общей цели и критерия токсичности (ССД/IV.711). Делегация Соединенного Королевства считает, что заседания значительно улучшили понимание по основным вопросам, связанным с запрещением химического оружия (ССД/IV.720). Делегация Федеративной Республики Германии отметила, что заседания в основном можно рассматривать как весьма конструктивные, и что обсуждения будут представлять особую ценность для дальнейших усилий по развитию более точного определения химических веществ, которые должны быть включены в Конвенцию о запрещении химического оружия (ССД/IV.723).

151. Делегация Швеции (ССД/IV.712), СССР (ССД/IV.714) и Италии (ССД/IV.724) отметили положительные результаты заседаний экспертов и одобрили проявленную недавно активность в Комитете в ходе обсуждений вопроса о запрещении химического оружия. Делегация Советского Союза также отметила аналогичность мнений в отношении применения критерия общей цели, дополненного критерием токсичности (ССД/IV.714). Делегация Италии также одобрила результаты заседания экспертов (там же). Делегация Японии отметила, что эти заседания привели к ценным достижениям, которые, как она надеется, явятся результатом долгожданной инициативы со стороны СССР и Соединенных Штатов (ССД/IV.715), а делегация Польши считала, что мнения экспертов проливают свет на этот вопрос (там же).

152. Делегация Чехословакии, одобрив результаты заседаний и с удовлетворением отмечая уменьшение разногласий по вопросу о сфере запрещения химического оружия, подчеркнула, что проблема проверки все еще требует разрешения (ССД/IV.717).

153. Делегация Монголии, по-прежнему полагая, что технические дискуссии не могут в значительной степени продвинуть решение этой проблемы, и выступая за их замену активными политическими переговорами, отметила, что неофициальные заседания привели к лучшему пониманию различных процедур и что рабочие документы показали положительную тенденцию к поискам новых средств национального контроля. Делегация также отметила, что, хотя критерий общей цели в проекте конвенции социалистических государств является наиболее важным элементом соглашения, технический критерий мог бы служить полезным дополнением к критерию цели (ССД/IV.712). Делегация Болгарии также заявила, что, хотя необходимо достигнуть всеобъемлющего запрещения, Болгария могла бы принять идею поэтапного подхода к запрещению химического оружия, если окажется, что этот подход является общеприемлемым (ССД/IV.708).

154. Делегация Румынии заявила, что Комитет достиг некоторого прогресса в отношении запрещения химического оружия и извлек пользу из вклада экспертов в этот вопрос (ССД/IV.712).

I55. Делегация Югославии, с другой стороны, высказала сожаление по поводу того, что до сих пор еще не было найдено решения проблемы запрещения всего химического оружия, и заявила, что она могла бы принять концепцию поэтапного подхода в контексте всеобъемлющего запрещения, но полагает, что такой подход будет неприемлемым без разработки запланированных этапов (CCD/FV.714).

I56. Делегация Советского Союза выразила свое удовлетворение в связи с тем, что в ходе летней сессии значительно сократились расхождения между членами Комитета по вопросам объема запрещения. Большинство представителей, признавая возможность поэтапного подхода, в качестве конечной цели высказывалось за полное запрещение химического оружия. При этом наблюдалось сближение точек зрения по определению подлежащих запрещению химических агентов, а также согласие относительно необходимости принятия критерия общей цели и, дополнительно к нему, критерия токсичности. Делегация заявила, что существенным результатом обсуждений можно считать и то, что была внесена дополнительная ясность в вопрос о реальности национального контроля, который дополнялся бы некоторыми международными процедурами. То, что точка зрения социалистических стран о достаточности таких форм контроля находит растущее понимание среди членов Комитета, имеет немаловажное практическое значение и будет способствовать прогрессу в работе Комитета (CCD/FV.727).

I57. Особо ссылаясь на предложение Соединенных Штатов о том, что Комитет должен сконцентрировать внимание на достижении соглашения о запрещении производства всех смертоносных агентов ведения химической войны, делегация Соединенного Королевства (CCD/FV.708) высказала надежду на то, что это могло бы привести к достижению реального прогресса на сессии этого года, в то время как делегация Японии (CCD/FV.709), отметив, что эта идея влечет за собой поэтапный подход, за который она выступает, а также ограничивается проверкой на местах, указала, что делегация могла бы поддержать эту концепцию, если окажется, что она получит широкую поддержку.

I58. Делегация Японии также заявила, что в свете взглядов неприсоединившихся стран о том, что даже менее токсические агенты химического оружия должны быть запрещены на первом этапе (CCD/400) I2/, а также в свете мнения Швеции о том, что японский проект конвенции может привести к слишком многим исключениям, Япония не будет настаивать на том, чтобы первоначальное запрещение ограничивалось только сверхтоксичными агентами химического оружия (CCD/FV.709). Делегация Соединенных Штатов высказала удовлетворение этой позицией (CCD/FV.711). Делегация Японии также указала на то, что уровень токсичности признается многими странами основным критерием в определении агентов химического оружия, которые должны быть запрещены, и что с целью сравнения уровня токсичности различных химических веществ в качестве высоконадежного показателя используется смертоносная доза, и ее цифровое значение можно получить для любого химического вещества. Делегация также предложила составить спектр LD 50 с целью определения агентов ведения химической войны, которые подлежат запрещению (CCD/FV.709). Далее делегация представила и дала разъяснения по рабочему документу CCD/515, содержащему подробности относительно предложенного спектра LD 50 (CCD/FV.721).

I2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 31, приложение II, раздел 8.

159. Делегация Ирана также одобрила результаты неофициальных заседаний, в частности уменьшение степени разногласий, включая достижение значительного согласия в отношении применимости поэтапного подхода к всеобъемлющему запрещению, выявление окончательных мнений по агентам химического оружия, которые должны быть включены в первоначальный этап такого запрещения, а также широкую поддержку относительно применения критерия общей цели и критерия токсичности. Делегация также отметила, что позиция Соединенных Штатов, выступающих за запрещение всех смертоносных и других высокотоксичных агентов, по-видимому, приблизилась к мнениям, содержащимся в рабочем документе неприсоединившихся стран-членов Комитета (ССД/400). Однако делегация Ирана отметила, что первоначальное запрещение всех видов летального оружия могло бы привести к сложным вопросам, касающимся определения и проверки агентов химического оружия двойного назначения. Делегация также высказала удовлетворение тем, что Соединенные Штаты и Советский Союз намерены продолжать свои двусторонние контакты по вопросу о запрещении химического оружия, и высказала надежду на то, что эти переговоры могли бы вестись одновременно с переговорами по этим вопросам в Комитете по разоружению и что Комитет будет информирован о результатах этих переговоров (ССД/FV.717).

160. 12 августа делегация Соединенного Королевства представила проект конвенции о запрещении разработки, производства и накопления химического оружия и об уничтожении его запасов (ССД/512), который делегация характеризует как попытку свести воедино конструктивные элементы предыдущих проектов с добавлением некоторых новых идей. Делегация объяснила, что проект включил в себя предложения, выдвинутые делегациями стран Восточной Европы в их проекте о запрещении химического оружия 1972 года (ССД/361), и в рабочем документе по проверке (ССД/403) I3/, особенно в отношении использования критерия общей цели для агентов, которые подлежат запрещению, и использования органов национального контроля и международного обмена информацией как части процедуры проверки. Другим источником идей был рабочий документ ССД/400, представленный неприсоединившимися странами, в котором высказывалось мнение, что запрещение химического оружия не должно умалять значение Женевского протокола 1925 года I4/ о запрещении применения химического и биологического оружия, и что это запрещение не должно препятствовать мирным исследованиям в области химии, и что он должен содержать обязательства не оказывать поддержки другим государствам в нарушении конвенции; положение о проверке, предусмотренное в том же рабочем документе, также было включено в проект. Идея учреждения международного органа по проверке, выдвинутая в представленном Японией проекте конвенции (ССД/420), также была включена в проект в виде положения об учреждении консультативного комитета государств-участников конвенции по наблюдению за действием настоящей конвенции, заявила далее делегация, как это было сформулировано в предложении Канады от 1974 года о том, что соглашение по химическому оружию должно быть всеобъемлющим

I3/ Там же, раздел II.

I4/ Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств (League of Nations, Treaty Series, vol. XCIV, No. 2138, p.65).

по объему запрещения, но предусматривать постепенное уничтожение запасов. Эта точка зрения была позже поддержана Соединенными Штатами. Делегация добавила, что одним главным нововведением было то, что на первой стадии соглашения государства, подписывающие его, представили бы информацию о своих запасах химического оружия и о любых производственных мощностях, существующих или потенциальных, и прекратили бы любое дальнейшее производство такого оружия; следующей стадией будет вступление в силу других положений конвенции, как только она будет ратифицирована согласованным числом государств; а третья и заключительная стадия, которая может длиться несколько лет, будет заключаться в поэтапном уничтожении накопленных запасов запрещенных агентов и их переключении на мирные цели. Делегация отметила далее, что проект конвенции потребует проведения переговоров Комитетом по нескольким дополнительным протоколам, но выразила надежду, что все это облегчит достижение соглашения.

161. Делегации Венгрии, Японии, Швеции (СССР/IV.721), Польши (СССР/IV.722), Федеративной Республики Германии (СССР/IV.723) и Италии (СССР/IV.724) приветствовали новый проект Соединенного Королевства, а делегации Японии и Федеративной Республики Германии надеются, что он даст толчок обсуждению данного вопроса в Комитете на его сессии 1977 года. Делегация Федеративной Республики Германии добавила, что работа заседаний экспертов окажется полезной в оценке различных положений нового проекта; она также заявила, что предложения по контролю в связи с проектом представляют особый интерес, подчеркивая в этой связи свою точку зрения о том, что система эффективной международной проверки необходима для конвенции рассматриваемого типа, и что эта система не могла бы быть основана на системе предусматриваемой в Конвенции о запрещении биологического оружия. Делегация Японии также представила рабочий документ, содержащий предложение по определению химических агентов, которые должны быть включены в запрещение.

162. Делегации Польши (СССР/722) и Болгарии (там же) считают, что неофициальные заседания с участием экспертов по данному вопросу способствовали лучшему пониманию связанных с этим вопросом проблем. Отмечая все большую активность в рассмотрении Комитетом вопроса о запрещении химического оружия, эти две делегации настоятельно требовали достижения скорейшего и эффективного запрещения такого оружия. Они также отметили, что самым внимательным образом рассмотрят новый проект конвенции, представленный Соединенным Королевством. Польша, в частности, отметила в основном правильный всеобъемлющий подход, предложенный в проекте конвенции социалистическими государствами.

163. Делегация Мексики заявила, что положение в отношении вопроса запрещения химического оружия более обнадеживающее, чем в отношении всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия, однако подчеркнула опасность, связанную с постоянной переоценкой важности технических аспектов данной проблемы (СССР/IV.724).

*

* * *

164. Особо подчеркивая проблему проверки запрещения химического оружия, делегация Канады заявила, что независимо от того, окажется ли в конечном счете необходимым или возможным осуществлять проверку на месте запрещения производства, проверка сокращения запасов химического оружия на месте и периодическое рассмотрение вопроса о выполнении эффективности договора будут рассматриваться в качестве важных мер по укреплению атмосферы доверия (ССД/ФV.709).

165. Делегация Японии отметила, что, несмотря на некоторый прогресс, проблема проверки сохраняется, и заявила, что если предложенное ею ограниченное первоначальное запрещение должно быть расширено, то проверка должна объединить контроль и инспекцию на местах. Делегация добавила, что в этой связи она вскоре обратится ко всем государствам, обладающим химическими агентами ведения войны, с призывом принять решение об осуществлении такой инспекции для ограниченных целей. Далее делегация высказала мнение о том, что все еще не имеется надлежащих средств проверки запрещения производства химических агентов двойного назначения (там же).

166. С другой стороны, делегации Германской Демократической Республики (там же), Советского Союза (ССД/ФV.714) и Венгрии (ССД/ФV.721) по-прежнему считают, что сочетание национальных средств контроля с международными процедурами, как предложено социалистическими государствами в их рабочих документах СССД/361 и 403 явится реальным и подходящим разрешением проблемы проверки запрещения химического оружия. Югославия также считает, что такая проверка является наиболее приемлемой (ССД/ФV.714). Делегации Германской Демократической Республики и Венгрии далее отмечают, что требования относительно наибольшей степени совершенства в системах контроля могут не только отодвинуть, но даже помешать достижению соглашения по этому вопросу. Делегация Венгрии также подчеркивает, что Комитету следует уделять больше внимания этому вопросу с целью достижения соглашения по директивам для учреждения национальных органов и создания необходимых международных процедур.

167. Делегация Советского Союза отметила, что возможности национального контроля, включая физические, химические, биологические и некоторые другие методы, достаточно обширны и базируются на научно обоснованных методах анализа. Эффективность отдельных методов столь высока, что позволяет отмечать в пробе наличие чрезвычайно малых количеств вещества. Существенным элементом контроля за выполнением конвенции, несомненно, явится анализ статистических данных о производстве и потреблении сырья и полупродуктов, добавила делегация. Существуют довольно эффективные возможности осуществления контроля путем привлечения специально созданных комитетов национального контроля. Некоторые страны проводят исследования по изучению возможности контроля национальными средствами с помощью инструментальных методов экстерриториальных дистанционных средств (там же).

168. Делегация Ирана предвидела значительные трудности в ходе достижения согласия по средствам проверки в любом соглашении о химическом оружии и полагала, что предварительное соглашение относительно методов контроля, которые были бы наиболее эффективны и наименее навязчивы, могло бы облегчить рассмотрение сути вопроса: поиск некоего органа проверки, который сочетал бы в себе необходимость осуществления международного контроля с необходимостью защиты национальных промышленных интересов. Что касается уничтожения запасов химического оружия, то, отвечая на предложения Соединенных Штатов Америки, делегация также поддержала альтернативу установления различных определенных количеств, которые должны быть уничтожены различными сторонами, с тем чтобы избежать чрезмерных требований проверки. В этой связи в целом делегация высказала надежду на то, что шведский рабочий документ CCD/485 поможет разрешить проблему, связанную с гарантией уничтожения запасов оружия без ненужного разглашения информации (CCD/FV.717).

169. Делегация Соединенных Штатов заявила, что она заинтересована в изучении совместно с другими делегациями возможностей технического обмена визитами, включая посещения отдельных предприятий по производству химических веществ в различных странах (CCD/FV.705). Далее делегация заявила, что программа визитов должна быть расширена в смысле участия и содержания и что делегация надеется начать их в пределах нескольких месяцев, с тем чтобы облегчить обсуждение Комитетом вопроса о запрещении химического оружия во время его сессии в 1977 году (CCD/FV.711). Швеция отметила, что такие визиты были бы особенно полезными с целью содействия общему пониманию проблем проверки и могли бы содействовать созданию атмосферы доверия (CCD/FV.712). Делегация Ирана заявила, что предложение Соединенных Штатов Америки должно привлечь пристальное внимание (CCD/FV.717).

170. Комментируя различные рабочие документы, представленные по вопросу об объеме запрещения и проверке химического оружия, делегация Соединенного Королевства заявила (CCD/FV.706), что, хотя рабочий документ Швеции (CCD/461) 15/ являлся полезным во многих отношениях, Соединенное Королевство не уверено в том, что все проблемы контроля могут быть разрешены наилучшим образом посредством постепенных мер, как было предложено в этом документе. Делегация также предвидела трудности, связанные с проверкой уничтожения запасов химического оружия в соответствии с планом, предложенным в документе Швеции (CCD.485). Однако делегация одобрила признание Швецией того факта, что необходимо осуществлять проверку на месте, если дело касается проверки любого такого соглашения. У делегации Соединенного Королевства также имелись вопросы относительно критерия установления токсичности химического оружия, как он излагался в документе Федеративной Республики Германии (CCD/458) 16/, а также относительно документа Канады (CCD/473) 17/, в котором предлагается метод установления токсичности. Делегация считала метод классификации, изложенный в документе

15/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 27, приложение II, раздел 16.

16/ Там же, раздел 13.

17/ Там же, раздел 26.

Японии (ССД/466) 18/, интересным и высоко оценила документ, представленный Финляндией (ССД/453) 19/.

I71. Делегация Соединенного Королевства представила свой собственный рабочий документ (ССД/502) о возможности ведения экстерриториального наблюдения за испытаниями химического оружия с помощью контроля воздуха на границе (ССД/FV.704).

I72. Делегация Соединенных Штатов представила рабочие документы, касающиеся контроля над уничтожением запасов на местах; пломб, камер и датчиков, потенциально полезных при проверке; а также предложения относительно определения агентов химического оружия, ранее внесенные другими делегациями (ССД/497, 498 и 499) (ССД/FV.707).

I73. Делегация Германской Демократической Республики представила рабочий документ, в котором рассматривается каталитическая детоксификация органо-фосфорных агентов химического оружия (ССД/506) и в котором делается вывод о том, что имеются важные предпосылки для обеспечения уничтожения запасов химического оружия в рамках договора о всеобъемлющем запрещении такого оружия (ССД/FV.709).

I74. Реагируя на точку зрения Соединенного Королевства в отношении рабочего документа ССД/461, делегация Швеции отметила, что суммирование различных концепций определений химического оружия и даже факт участия Швеции в технических дискуссиях не означали, что Швеция заняла какую-либо позицию в отношении любой иной сферы запрещения, помимо всеобъемлющего, или в отношении типа требуемого контроля; касаясь своего документа ССД/485, делегация также сообщила, что она еще не приняла окончательного решения по этому вопросу (ССД/FV.712).

I75. Делегация Швеции высоко оценила рабочий документ Югославии, касающийся защиты от воздействия химического оружия и лечения в случаях поражения химическим оружием (ССД/503), а также перечень агентов, которые следует запретить (ССД/504 и 505).

I76. Ссылаясь на свой документ ССД/503, делегация Югославии подчеркнула значение международного сотрудничества в области улучшения существующего неудовлетворительного состояния медицинской защиты от отравления химическим оружием (ССД/FV.714).

I77. На 727-м заседании 3 сентября Комитет обратился с просьбой к Секретариату сделать, если возможно до начала сессии Комитета в 1977 году, подборку соответствующих материалов из рабочих документов и заявлений по вопросу о химическом оружии, представленных Комитету за последние годы.

18/ Там же, раздел 21.

19/ Там же, раздел 8.

Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия

178. Учитывая рекомендации резолюции 3479 (XXX) Генеральной Ассамблеи, многие члены Комитета приняли участие в обсуждении вопроса о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения. По инициативе Советского Союза 7 и 8 апреля с участием экспертов из Венгрии, Германской Демократической Республики и Советского Союза была проведена первая серия, состоящая из трех неофициальных совещаний по этому вопросу, а с 9 по 12 августа была проведена вторая серия с участием экспертов из Венгрии, Германской Демократической Республики, Италии, Нидерландов, Польши, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, СССР, Федеративной Республики Германии, Чехословакии и Швеции.

179. Делегация Советского Союза заявила, что развитию новых видов и систем оружия массового уничтожения необходимо положить конец, создав на этом пути непреодолимый барьер. Делегация подчеркнула, что это надо сделать уже теперь, потому что гораздо труднее изъять из arsenалов государств те виды оружия, которые уже приняты на их вооружение, нежели запретить разработку и производство таких средств войны, которые в настоящее время либо еще не существуют, либо находятся лишь в состоянии изысканий и экспериментирования. Путем создания барьера на пути к появлению и развитию новых видов оружия массового уничтожения, возможно, еще более разрушительного и истребительного, чем ядерное оружие, была бы решена важная задача современности. Человечество было бы избавлено от опасностей, связанных с использованием прогресса науки. Делегация также заявила о своей готовности принять участие в детальном обсуждении конкретных категорий оружия, которые должны подпадать под запрещение. При выявлении в дальнейшем новых направлений для разработки и производства такого оружия, которые не охвачены соглашением, его участники должны будут провести переговоры с целью распространения запрещения на такие возможные новые виды и системы оружия (ССД/ФV.688).

180. Эта общая позиция получила особую поддержку со стороны делегаций Польши (ССД/ФV.692), Венгрии (ССД/ФV.693), Болгарии (ССД/ФV.694 и 708), Монголии (ССД/ФV.694 и 712), Чехословакии (ССД/ФV.695), Югославии (ССД/ФV.697) и Германской Демократической Республики (ССД/ФV.698). Делегация Ирана также поддержала это предложение (ССД/ФV.690).

181. Делегация Польши высказала также надежду на то, что, хотя некоторые члены Комитета не поддержали предложение Советского Союза на Генеральной Ассамблее, они будут сотрудничать при изучении этого вопроса в Комитете, начав это сотрудничество с активного включения в работу Группы правительственных экспертов (ССД/ФV.692). Делегация Германской Демократической Республики разделила эту точку зрения (ССД/ФV.698).

182. Делегация Венгрии добавила, что советский проект соглашения о запрещении нового оружия имеет, как и Конвенция о геофизической войне (см. часть III), главным образом превентивный характер; в наше

время действует стимул технического характера, направленный на усовершенствование и модернизацию рассматриваемого оружия (ССД/ FV.693).

183. Делегация Болгарии высказала мнение о том, что, хотя в ходе всех переговоров по разоружению, проводимых до сих пор, внимание сосредоточивалось на вопросе о количественных ограничениях, было общепризнано, что качественные ограничения являются также необходимыми, и первоочередной задачей должна быть задача определения типов и систем оружия, которые должны быть включены в предложенные конкретные формулировки запрещения (ССД/ FV.694).

184. Делегация Германской Демократической Республики назвала предложенное запрещение ключевым вопросом в усилиях по ограничению гонки вооружений, осуществление которого имело бы благоприятное воздействие на осуществление дальнейших мер по ограничению вооружений, включая вопросы, рассматриваемые на переговорах об ограничении стратегических вооружений, способствовало бы повышению доверия между государствами и переключило бы значительные финансовые и научно-технические средства с военного на мирное использование, включая оказание поддержки развивающимся странам (ССД/ FV.698).

185. Что касается дискуссии по первой серии неофициальных заседаний экспертов, то делегации Монголии (ССД/ FV.702), Болгарии (ССД/ FV.703) и Советского Союза (ССД/ FV.704) высказали благодарность участвующим экспертам, заявив, что неофициальные заседания помогли Комитету получить более ясную картину о технических аспектах этой проблемы, в частности относительно определения нового оружия, несмотря на отсутствие сотрудничества в решении этой проблемы со стороны других развитых в научно-техническом отношении государств. Чехословакия также высказала свое удовлетворение по поводу проведения второй серии заседаний, подчеркнув все возрастающий темп научно-технического прогресса.

186. Далее делегация Советского Союза отметила, что на этих неофициальных заседаниях советские эксперты подчеркнули тот факт, что предложенное запрещение должно относиться к новым видам оружия массового уничтожения, основанным на иных физических, химических и биологических принципах, нежели любые из видов и систем такого оружия, существующих на момент вступления в силу проектируемого соглашения. Само определение такого оружия можно было бы разработать лишь общими усилиями многих государств, прежде всего наиболее развитых в научно-техническом отношении. Делегация отметила, что подходы к решению данного вопроса, которые даны советскими экспертами вместе с перечислением некоторых новых видов такого оружия, являются конструктивным вкладом в разработку важнейших положений соглашения (там же). Делегация выразила также надежду на то, что первоначальное обсуждение этого вопроса будет способствовать более активному участию во второй серии заседаний, которые делегации предлагают провести (ССД/ FV.705).

187. Делегация Монголии заявила, что эти совещания, а также обсуждения Комитетом этого вопроса помогли лучше оценить и уяснить степень опасности и технические аспекты этой проблемы (ССД/ FV.712). Делегации

Монголии и Германской Демократической Республики (ССD/PV.709) также одобрили намерение Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки принять участие во второй серии заседаний экспертов по этому вопросу.

188. Делегация Соединенного Королевства, отметив, что она в принципе поддерживает советское предложение по этому вопросу, подчеркнула, что она хотела бы услышать от инициаторов этого предложения общие соображения в отношении этой, по-видимому, безграничной проблемы (ССD/PV.708).

189. 3 августа делегация Советского Союза представила рабочий документ, содержащий проект соглашения о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия (ССD/511).

190. После второй серии неофициальных заседаний экспертов по этому вопросу делегация Советского Союза высказала мнение о том, что заседания показали, что заинтересованность со стороны государств-членов Комитета в рассмотрении предложения Советского Союза заметно возросла, свидетельством чего явилось участие в них правительственных экспертов от государств-членов Комитета. Было положено начало деловому и конструктивному обсуждению определения понятия новых видов и новых систем оружия массового уничтожения. Делегация далее указала, что Советский Союз представил рабочий документ (ССD/514), в котором содержатся соображения и предложения советской стороны по вопросу о подходе к определению таких понятий, а также сами примерные определения. Проект соглашения, представленный советской стороной, не покрывает новые варианты традиционных систем оружия, создаваемых на основе модернизации существующих систем или других усовершенствований, не приводящих к качественно новым принципам действия систем. Предложенный Советским Союзом проект определения новых видов оружия массового уничтожения носит универсальный характер. Видимо, некоторые из этих видов могли бы уже охватываться существующими или разрабатываемыми соглашениями, и, разумеется, это обстоятельство следует учитывать при формулировании положений о сфере запрещения, предусматриваемого соглашением по новым видам оружия массового уничтожения и новым системам такого оружия. В настоящее время можно говорить о том, что такое изъятие в соглашении о новых видах и новых системах оружия массового уничтожения должно быть сделано в отношении биологических средств воздействия, которые уже запрещены действующей Конвенцией. Что же касается химических агентов, то предлагаемый социалистическими странами всеобъемлющий подход к решению этой проблемы встречает пока возражения. Разумеется, любая возможная договоренность в этой области, в том числе и частичного характера, также должна учитываться при определении сферы запрещения, включенной в соглашение. Такой подход следует также принять в отношении способов воздействия на окружающую человека среду с учетом ведущихся сейчас переговоров по конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду. Далее делегация заявила, что следует продолжить рассмотрение вопроса о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения (ССD/PV.721).

191. Делегация Венгрии выразила надежду на то, что большее число делегаций поможет ускорить разработку проекта соглашения по этому вопросу (там же).

192. Делегация Соединенных Штатов, отметив сложность предложения Советского Союза о новых видах и системах оружия массового уничтожения, высказала мнение, что оно еще представляет трудность с точки зрения понимания и что следует предпринять дальнейшие усилия с тем, чтобы установить ясную и общеприемлемую основу, а также обеспечить согласованную взаимосвязь с существующими соглашениями и ведущимися переговорами, в частности с теми, которые касаются ядерных, химических, биологических средств ведения войны и средств воздействия на природную среду. Например, в отношении одной разработки, которая упоминалась, делегация Соединенных Штатов высказала точку зрения о том, что методы рекомбинации ДНК (известные также под названием генетической инженерии) были включены в сферу запрещения Конвенции о биологическом оружии как на основе ее специфической формулировки, так и на основе истории переговоров. Делегация добавила, что Соединенные Штаты еще не пришли к принятию политического решения относительно возможного договора по типу договора, предложенного Советским Союзом, и тщательно изучат это предложение (там же).

193. Делегация Соединенного Королевства, вновь отметив, что Соединенное Королевство не имеет программы исследований и разработки новых видов оружия массового уничтожения, считает полезными заседания экспертов по данному вопросу. Однако делегация высказала мнение о том, что эти потенциально новые виды оружия массового уничтожения либо попадают под категорию уже существующих атомных, биологических или химических видов оружия, либо по своему характеру являются производными тех отраслей науки, которые потребуют многолетних исследований, прежде чем может возникнуть какая-либо реальная угроза использования такого оружия в военных целях; ядерное, биологическое и химическое оружие являются предметом соглашений, уже достигнутых или находящихся в стадии переговоров, и эти переговоры не следует усложнять введением некоей дублирующей категории в рамках понятия "новые виды оружия массового уничтожения"; в целях обеспечения того, чтобы новые виды оружия массового уничтожения не возникали за счет проведения научных исследований в мирных целях, Организация Объединенных Наций или Советские Комитета по разоружению могли бы рассматривать новые научные открытия по мере их возникновения (там же).

194. Делегация Швеции также заявила, что недавно прошедшие заседания экспертов по данному вопросу были полезными, несмотря на то, что многие проблемы, касающиеся запрещения оружия массового уничтожения, все еще требуют разрешения. Она высказывала мнение о том, что на основе определения оружия массового уничтожения, сформулированного для Организации Объединенных Наций Комиссией по вооружениям обычного типа в 1948 году, которое не вызывает серьезных возражений, можно было бы сделать два вывода относительно предложения Советского Союза: а) ядерное, химическое и биологическое оружие уже считается оружием массового уничтожения и поэтому не должно охватываться предложением Советского

Союза, поскольку эти виды оружия уже покрыты существующими договорами или договорами, которые находятся в стадии обсуждения; и b) создаваемое в будущем оружие с разрушительным эффектом, подобным эффекту такого вида оружия, также должно рассматриваться как оружие массового уничтожения (там же).

195. Делегация Советского Союза по-прежнему считает, что, несмотря на возрастающий интерес к данному вопросу, некоторые делегации все еще полностью не признали значение весьма важного нового предложения СССР. Делегация также дополнительно уточнила подход, который использовался при разработке определения оружия массового уничтожения в ее рабочем документе ССД/514, и привела несколько конкретных примеров такого оружия (там же).

196. Делегации Польши (ССД/FV.722) и Болгарии (там же) приветствовали результаты второй серии неофициальных заседаний с участием экспертов по данному вопросу. Они подчеркнули, что они не могут согласиться с теми экспертами, которые выдвинули теорию, что действия по запрещению новых видов оружия массового уничтожения следует предпринимать только в том случае, когда и если такие новые виды оружия появляются на чертежных досках, так как главная цель таких действий состоит в том, чтобы не допустить такое оружие до данной стадии. Делегация Польши заявила, однако, что она приняла к сведению многочисленные конструктивные точки зрения и заявления, связанные с запрещением новых видов оружия, включая заявление, в котором упоминалось обязательство в соответствии с международным правом не производить так называемого АВС оружия (ядерного, биологического и химического), и подчеркнула намерение не производить таких видов оружия, которые подпадали бы под категорию новых видов оружия массового уничтожения. Делегация Болгарии также особо отметила рабочий документ Советского Союза ССД/514 в качестве хорошей основы для разработки общеприемлемых определений оружия, которое подлежит запрещению. Она указала, что резолюция Организации Объединенных Наций 1948 года, которая упоминалась некоторыми делегациями, содержит лишь иллюстративный перечень оружия массового уничтожения и не содержит определений такого оружия для целей правового документа.

197. Делегация Италии с интересом приняла к сведению результаты неофициальных заседаний экспертов по этому вопросу, а также рабочий документ Советского Союза об определении новых видов и систем оружия массового уничтожения и его заявление относительно того, что запрещение проведения исследований и разработок в военных целях не помешает подобной же деятельности, направленной на мирное исследование (ССД/FV.727).

198. 3 сентября 1976 года Комитет на 727-м заседании принял решение провести неофициальные заседания с участием экспертов по вопросу о новых видах и системах оружия массового уничтожения на весенней сессии в 1977 году, причем дата первого заседания будет определена в начале этой сессии. Комитет принял к сведению предложение делегации СССР начать эти заседания 14 марта 1977 года.

С. Другие сопутствующие меры

199. Ряд членов Комитета также сделали замечания по сопутствующим вопросам, касающимся сокращения военных бюджетов, европейской безопасности и сокращения вооруженных сил, а также ограничений обычного оружия и торговли оружием.

200. Делегация Федеративной Республики Германии отметила, что после значительной работы, проделанной первой группой экспертов в 1974 году, усилия, направленные на сокращение военных бюджетов, должны быть продолжены, с тем чтобы достигнутые до сих пор результаты не пропали даром. Однако делегация подчеркнула, что было бы предпочтительно, если бы вторая группа экспертов, проводившая свои заседания в 1976 году, работала под эгидой Комитета по разоружению, как в 1975 году работала Группа правительственных экспертов по вопросу о безъядерных зонах (ССД/IV.696 и 715).

201. Делегации Советского Союза (см. пункт 215 ниже) и Польши (ССД/IV.715) также уделили особое внимание значению сокращения военных бюджетов.

202. Делегация Соединенного Королевства, ссылаясь на доклад Группы экспертов-консультантов по сокращению военных бюджетов, составленный в 1974 году по этому вопросу 20/, как на полезный базис для дальнейшего изучения и обсуждения сокращения военных бюджетов, отметила, что установление общего критерия для исчисления военных расходов и публикации государствами более подробной информации по их бюджетам было бы полезным вкладом. Делегация выразила надежду на то, что страны Восточной Европы будут участвовать в работе второй рабочей группы экспертов, назначенных Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, и которая сейчас добивается согласованных решений по вопросу определения и сравнения национальных оборонных бюджетов, в частности потому, что начало полезному опыту по сокращению военных бюджетов положила инициатива Советского Союза (ССД/IV.708).

* * *

203. Делегация Польши выступила за успешное завершение Венских переговоров о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе и напомнила, что седьмой съезд Польской объединенной рабочей партии подчеркнул, в частности, необходимость распространить разрядку международной напряженности на военную сферу и предпринять подлинные шаги в направлении прекращения гонки вооружений и разоружения, так же как и намерение Польши стремиться к уменьшению уровня военной конфронтации на основе равной безопасности сторон и действовать в направлении успешного завершения Венских переговоров (ССД/IV.692).

204. Делегация Монголии отметила, что переговоры по взаимному сокращению вооруженных сил в Европе являются важными, что их положительные результаты внесут основной вклад в перевод на реальную почву положений и духа Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (ССД/IV.694).

205. Делегация Чехословакии отметила, что политика социалистических стран, направленная на укрепление мира при помощи разоружения, была ясно показана во время Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, в Заключительном акте которого тоже говорится о различных аспектах разоружения (ССД/РV.695).

206. Делегация Болгарии также указала на то, что в Европе уже началось осуществление мер по созданию атмосферы доверия, т.е. предварительное предупреждение относительно военных маневров, приглашение обозревателей на такие маневры и т.д., принятых на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе с целью ослабления напряженности и содействия разоружению.

207. Делегации Чехословакии (там же) и ГДР (ССД/РV.709) также выступали за успешное окончание переговоров по совместному сокращению вооруженных сил. (Замечания Советского Союза относительно интенсификации переговоров по взаимному сокращению вооруженных сил, см. пункт 215 ниже).

208. Делегация Италии также подчеркнула заинтересованность Италии в переговорах по взаимному сокращению вооруженных сил (ССД/РV.714).

*

* * *

209. На сессии в этом году делегации Соединенных Штатов и Соединенного Королевства в основном подняли вопрос об ограничении передачи обычного оружия. В своем первоначальном заявлении по этому вопросу делегация Соединенных Штатов высказала мнение о том, что заданному ранее этой делегацией вопросу относительно разработки региональных соглашений по сдерживанию производства обычного оружия не было уделено серьезного внимания, которого он заслуживает. Вновь подтверждая эти принципы, которых, по мнению делегации, необходимо придерживаться в данной области, а также выражая свое понимание озабоченностью тех, кто считает, что такие меры оказали бы неблагоприятное влияние на их безопасность, делегация отметила, что конструктивные ограничения международной торговли оружием фактически усилили бы безопасность всех стран, а со временем могли бы позволить государствам переключить ресурсы с военных целей на развитие. В этом отношении делегация отметила, что Соединенные Штаты а) исследуют возможности для большего сотрудничества по контролю среди поставщиков оружия; б) в большинстве районов ограничивают передачу ракет и самолетов с высокими технико-боевыми характеристиками; в) ограничивают экспорт оружия особого назначения, которое может быть использовано террористами; г) продолжают поддерживать региональные усилия для достижения соглашения между странами, получающими оружие, например, поддержку обсуждениям, проходящим среди определенных латиноамериканских государств; и е) предают гласности достоверные факты в отношении поставок оружия Соединенными Штатами. Касаясь, в частности, регионального подхода, делегация считала, что он является более многообещающим, чем всемирная схема, из-за различных региональных условий и особой роли военных союзов в определенных районах. Далее делегация считала, что такие региональные соглашения могли бы принять форму официальных соглашений или молчаливого согласия среди стран, получающих и

поставляющих оружие, или быть сочетанием тех и других; с этой целью страны, входящие в состав региона, могли бы принять количественные потолки по отдельным видам систем современного оружия или согласиться не приобретать дестабилизирующих систем, еще не внедренных в данном районе (ССД/IV.716).

210. Делегация Федеративной Республики Германии также затронула вопрос обычного оружия и обратила внимание на определенные события, которые имеют влияние на региональный баланс вооружений. Делегация считает, что региональный подход к частичным мерам разоружения повысил бы степень безопасности и уверенности в этих районах, а также высвободил бы ресурсы, необходимые для развития (ССД/IV.715).

211. Делегация Соединенного Королевства одобрила изложенные Соединенными Штатами принципы относительно передачи обычного оружия, а также предложение Ганы, внесенное на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о том, что следует учредить региональные комитеты по обычному разоружению. Далее делегация заявила, что договоренность об ограничении экспорта оружия следует дополнить мерами по ограничению их импорта, как указывалось в Декларации Айякучо 21/, с которой выступила группа латиноамериканских государств; и все государства должны сократить свои вооруженные силы путем соответствующего обеспечения проверки (ССД/IV.708).

212. Другие заявления по этому вопросу приводятся ниже, в разделах по Десятилетию разоружения и по организации работы Комитета по разоружению.

213. Делегация Нигерии заявила, что она не может согласиться с Соединенными Штатами Америки в том, что основной упор в работе Комитета должен быть переключен с общей проблемы сокращения гонки ядерных вооружений и достижения всеобщего и полного разоружения на такие вопросы, как торговля оружием (ССД/IV.717).

21/ Декларация, подписанная в Лиме 9 декабря 1974 года.

д. Вопрос о всеобщем и полном разоружении

214. Большинство делегаций сделали прямые или косвенные замечания по вопросу о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем, включая связанные с этим аспекты разоружения и развития, организацию работы Комитета и, в частности Десятилетие разоружения 70-х годов, в отношении которого Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3470 (XXX) предложила Комитету составить обзор на середину Десятилетия.

215. По вышеупомянутому вопросу о всеобщем и полном разоружении делегация Советского Союза отметила, что в докладе Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, одобренном XXV съездом КПСС, подчеркивалось, что основной задачей СССР в области разоружения является устранение опасностей, связанных с продолжением гонки вооружений, и конечной целью в этой области является всеобщее и полное разоружение. Делегация добавила, что в этом докладе выдвинуты следующие важные проблемы, требующие неотложного решения: а) достижение нового соглашения между Советским Союзом и Соединенными Штатами об ограничении и сокращении стратегических вооружений, заключение международных договоров о всеобъемлющем прекращении испытаний ядерного оружия, о запрещении химического оружия, о запрещении новых видов оружия массового уничтожения, а также о запрещении воздействия на природную среду в военных и иных враждебных целях; б) активизация переговоров о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе и после достижения договоренности о первых конкретных шагах в этом направлении продолжить в последующие годы дело военной разрядки в указанном районе; с) систематическое сокращение существующего постоянного роста военных расходов многих государств; д) скорейший созыв Всемирной конференции по разоружению (CCD/FV.692).

216. Делегация Германской Демократической Республики также отметила, что на своем IX съезде Социалистическая единая партия Германии поддержала программу в области разоружения, одобренную XXV съездом Коммунистической партии Советского Союза (CCD/FV.709). По мнению делегации Болгарии, эта программа, которая была полностью поддержана XI съездом Болгарской Коммунистической партии, будет оказывать в предстоящие годы глубокое влияние на все переговоры по разоружению (CCD/FV.722).

217. Делегация Чехословакии отметила, что проходивший недавно XV съезд Коммунистической партии Чехословакии подчеркнул необходимость разоружения, а также выразил поддержку документу Конференции коммунистических и рабочих партий в Берлине и Декларации Всемирного совета мира, особо выделившей вопросы разоружения (CCD/FV.717).

218. Делегация Бразилии, признавая, что частичные меры, несомненно, могут играть определенную роль в расширении областей понимания, выразила озабоченность по поводу того, что многосторонние переговоры по общему разоружению не достигли прогресса, в то время как двусторонние переговоры по вопросам разоружения все еще ограничиваются областью регулирования и ограничения вооружений (CCD/FV.724).

219. Многие другие делегации также продолжали признавать всеобщее и полное разоружение в качестве конечной цели разоружения, однако большинство из них комментировали этот вопрос в контексте Всемирной конференции по разоружению или Десятилетия разоружения.

220. Позднее в ходе работы сессии делегация Мексики обратила внимание на тот факт, что Пятая конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран 22/ призвала к всеобщему и полному разоружению, в частности ядерному разоружению, включая всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия и отказ от применения или угрозы применения ядерного, химического, бактериологического и другого оружия массового уничтожения. Кроме того, Конференция, среди прочего, заявила о том, что гонка вооружений несовместима с усилиями, направленными на достижение нового международного экономического порядка, вновь подчеркнула насущную необходимость созыва Всемирной конференции по разоружению и рекомендовала неприсоединившимся странам обратиться с просьбой о проведении чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению не позднее 1978 года для рассмотрения, среди других вопросов, вопроса о созыве Всемирной конференции по разоружению.

Всемирная конференция по разоружению

221. Что касается, в частности, вопроса о Всемирной конференции по разоружению, то делегация Ирана отметила, что достижение консенсуса, необходимого в Специальном комитете для Всемирной конференции по разоружению, осуществляется, к сожалению, очень медленно, однако она считает, что есть признаки некоторого улучшения взаимопонимания, и два четко обозначенных подхода, которые выделяются в докладе Комитета 23/, могут помочь определению того, как в конечном счете можно организовать эту конференцию (CCD/FV.690).

222. Делегация Польши отметила, что на своем последнем съезде Польская объединенная рабочая партия заявила, что она считает важным созыв Всемирной конференции по разоружению (CCD/FV.692), и выразила мнение о том, что такая конференция явится лучшим форумом для всех стран мира в выполнении своих обязательств по достижению эффективного и скорейшего прогресса в области разоружения (CCD/FV.715).

223. Делегации Польши (CCD/FV.692), Монголии (CCD/FV.694), ГДР (CCD/FV.709) и Чехословакии (CCD/FV.717) также подтвердили свою поддержку созыву подобной конференции.

224. Делегация СССР заметила, что на такой конференции можно было бы сопоставить точки зрения всех государств по проблемам разоружения, обсудить их как в комплексе, так и по отдельным направлениям (CCD/FV.715).

22/ Состоялась в Коломбо 16-19 августа 1976 года.

23/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 28.

225. Делегация Югославии выразила мнение о том, что не столь уж ободряющая картина усилий в области разоружения является основной причиной того, почему внимание Организации Объединенных Наций направлено на поиски новых подходов в достижении прогресса, таких как созыв Всемирной конференции по разоружению, рассмотрение по существу роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и созыв специальной сессии Генеральной Ассамблеи (СССД/FV.697).

226. Делегации Соединенного Королевства (СССД/FV.708) и Италии (СССД/FV.714) вновь заявили о своей поддержке созыва Всемирной конференции по разоружению, если она будет хорошо подготовлена и если в ней примут участие все ядерные державы.

Обзор на середину Десятилетия разоружения

227. В начале работы сессии делегации Мексики (СССД/FV.688), Румынии (СССД/FV.691) и Нигерии (СССД/FV.693) напомнили Комитету о резолюции 3470 (XXX) Генеральной Ассамблеи относительно Обзора на середину Десятилетия разоружения; Комитет принял решение посвятить три пленарных заседания в период с 20 по 27 июля 1976 года в основном обсуждению этого вопроса.

228. Делегация Румынии подчеркнула, что за первые пять лет Десятилетия разоружения переговоры по разоружению не достигли ожидаемых результатов и тревожным является тот факт, что за этот период гонка вооружений продолжала нарастать и набирать темпы.

229. Делегация призвала Комитет в процессе осуществления им Обзора на середину Десятилетия, о проведении которого его просила Генеральная Ассамблея в резолюции 3470 (XXX), сосредоточить внимание на своих обязательствах, согласно данной резолюции, в целях разработки программы всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем (СССД/FV.712). Напомнив о предложениях, содержащихся в рабочих документах Румынии (СССД/449 24/ и A/C.1/1066), делегация вновь подчеркнула необходимость заключения договора о всеобщем и полном разоружении, который был бы разработан при участии всех стран на равноправной основе (СССД/FV.714).

230. Делегация Нигерии, вновь заявив о своей озабоченности по поводу отсутствия прогресса в области разоружения в данном Комитете, высказала мнение, что продолжающееся и увеличивающееся отвлечение ресурсов для целей вооружений, в особенности ядерного вооружения, противоречит духу и программе Десятилетия разоружения. Она далее отметила, что Комитет еще недостаточно занимается обязанностями, возложенными на него резолюцией 2602 E (XXIV) Генеральной Ассамблеи, провозгласившей Десятилетие разоружения, и что ему следует немедленно и настойчиво уделять внимание основной цели Десятилетия разоружения, а именно: приостановлению гонки вооружений и принятию конкретных мер по

24/ Там же, Дополнение № 27, приложение II, раздел 4.

разоружению. При этом Комитету следует: а) принять всеобъемлющую программу действий для заключения соглашений по отдельным вопросам, начиная с соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия и запрещения химического оружия и установления порядка очередности для ведения переговоров по другим мерам; б) вновь подтвердить свою роль единственного форума для многосторонних переговоров в области контроля над вооружением и разоружения; в) учитывая недостаточные достижения в первой половине Десятилетия разоружения, приложить во второй половине Десятилетия все усилия к тому, чтобы снова вселить в человечество надежду на достижение нераспространения ядерного оружия и разоружения; г) пересмотреть свою предварительную повестку дня 1968 года, с тем чтобы обновить ее и, если необходимо, сделать ее основой для дальнейшей работы, начиная с 1977 года; д) обратиться с призывом к Соединенным Штатам Америки и Советскому Союзу, чтобы они рассмотрели свои проекты договоров о всеобщем и полном разоружении, представленные в 1962 году, с целью их пересмотра и обновления, и представили их Совещанию для серьезного обсуждения; е) приложить серьезные усилия для того, чтобы изучить и обобщить все внесенные в Комитете предложения по разоружению с целью выработки соответствующих проектов в качестве основы для ведения переговоров; ж) проанализировать многосторонние предложения по разоружению, например такие, которые были выдвинуты в 1968 году Совещанием государств, не обладающих ядерным оружием, для того чтобы привести их в соответствие с программой и первоочередностью работы Комитета; з) прилагать больше усилий для продолжения переговоров по разоружению на других форумах для более адекватного выполнения своей роли и обязательств; и) приняв всеобъемлющую программу и эффективный метод работы, вынести решение относительно точного расписания переговоров и осуществления определенных соглашений по разоружению, принимая во внимание необходимость сформулировать процедуры для периодического рассмотрения своих задач и обязанностей; к) определить процедуру, посредством которой заинтересованные государства, не являющиеся членами Комитета по разоружению, и международные организации могли бы обращаться к нему и вносить свои предложения; л) еще раз рассмотреть целесообразность обращения к двум государствам, обладающим ядерным оружием, с призывом принять участие в работе Комитета; м) поддерживать более тесную связь с Секретариатом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы более эффективно выполнять свой долг перед Организацией Объединенных Наций и использовать возможности Организации Объединенных Наций для более глубокого ознакомления общественности с его деятельностью на регулярной основе; н) публиковать периодические отчеты, с тем чтобы информировать общественность о своей деятельности на отдельных сессиях (ССД/РV.713). Нигерия также представила рабочий документ (ССД/510), отражающий некоторые из этих взглядов. Делегация Румынии одобрила предложение Нигерии, касающееся принятия программы первоочередных задач, которая, по мнению делегации Румынии, могла бы стимулировать волю государств в принятии решений в области разоружения (ССД/РV.714). Делегация Югославии также поддержала предложение Нигерии (там же).

231. Делегация Швеции призвала Комитет не сокращать долю своей ответственности в отношении его вклада в установление эффективной связи между Десятилетием разоружения и вторым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций и при этом сохранять контакты с Комитетом по планированию развития, который подготавливает доклад о разоружении и развитии и который недавно пришел к выводу о том, что самым большим препятствием для усилий в целях развития являются неоправданно высокие во всех странах мира расходы на вооружение и выделение немногочисленных технических специалистов для военных целей. Делегация, кроме того, подчеркнула, что непропорциональные суммы, выделяемые для военных целей по сравнению с целями экономического и социального развития, приводят к росту нищеты и нужды в мире. Напомнив о резолюции 3470 (XXX) Генеральной Ассамблеи, призывающей умножить усилия в области разоружения и направить ресурсы, высвобождаемые в результате этого, для содействия экономическому и социальному развитию, о различных докладах Организации Объединенных Наций по вопросу об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и разоружения и связи между разоружением и развитием и о задачах, установленных самими развивающимися странами на их ежегодной конференции, делегация подчеркнула также ответственность развитых стран в отношении предоставления ограниченных ресурсов, из имеющихся в их распоряжении, для удовлетворения основных потребностей менее развитых районов мира (там же).

232. Делегация Италии подчеркнула свою постоянную поддержку в отношении всеобъемлющей программы разоружения и любого предложения, которое могло бы помочь целям разоружения. Отмечая далее, что основная ответственность в области разоружения лежит на главных ядерных державах, делегация выразила надежду на то, что обсуждение Комитетом Десятилетия разоружения внесет позитивный вклад в дело более сбалансированного распределения общемировых экономических ресурсов (там же).

233. Делегация Соединенных Штатов Америки, подчеркивая достижения Комитета, в то же самое время признала, что неразрешенными остались многие насущные проблемы, и вновь заявила об обязательствах Соединенных Штатов Америки в связи со всеобщим и полным разоружением под эффективным международным контролем. Однако для достижения этой цели, по мнению делегации США, Комитет не должен придерживаться подхода "все или ничего" без учета объективной действительности мира, а должен на основании каждого достижения пытаться найти решение других вопросов, которые уже готовы для конкретных действий. Далее делегация подчеркнула, что решение проблемы ядерного разоружения следует искать в контексте безопасности мира, что также включает обычное разоружение — вопрос, которому Комитет должен уделять большее внимание. Рассмотрение таких вопросов, которые уже готовы для действий, привело бы к большему прогрессу, чем тот, который мы могли бы достигнуть, пытаясь установить расписание, первоочередность и более жесткую организацию работы (там же).

234. Делегация Соединенного Королевства, признавая необходимость в периодической оценке проделанной работы и работы, которую еще предстоит осуществить Комитету, подчеркнула, что не следует умалять прошлые достижения и допускать, чтобы реорганизация подменила собой существо работы Комитета. В этой связи делегация Соединенного Королевства согласилась с мнением делегации Соединенных Штатов о том, что Комитет должен внести большую сбалансированность и соответствие в свою работу путем активного рассмотрения вопроса о передаче обычных видов оружия (там же).

235. Делегация Индии признала, что международные инструменты, по которым велись или ведутся переговоры в Комитете, не являются несущественными, однако, несмотря на это, Комитет не должен упускать из виду тот факт, что его первоочередной задачей является заключение договоров и конвенций, относящихся к прекращению гонки ядерного вооружения и к ядерному разоружению (СССД/ФV.715).

236. Делегация Польши высказала точку зрения о том, что нереально ожидать преодоления всех проблем, связанных с разоружением, к концу Десятилетия и что, хотя есть некоторые причины для неудовлетворенности, достигнутый прогресс нельзя игнорировать. Вновь заявив о своих обязательствах по отношению к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем, делегация отметила, что поэтапный подход является единственно практическим и эффективным способом достижения желаемой цели. Далее считая, что успех Десятилетия разоружения трудно представить себе без значительного сокращения огромных сумм, которые тратятся во всем мире на вооружение, делегация указала, что предложение Советского Союза о сокращении военных бюджетов явилось бы наилучшим способом в достижении цели и демонстрацией ощутимой и тесной связи между Десятилетием разоружения и Десятилетием развития (там же).

237. Делегация Чехословакии подчеркнула рост военных расходов, который имеет место в развивающихся странах (СССД/ФV.695) и считает, что предложение о запрещении новых видов и систем оружия является одним из наилучших вкладов в Десятилетие разоружения (СССД/ФV.717).

238. Делегация Советского Союза считает, что результаты, достигнутые в первой половине Десятилетия разоружения, были значительными. Первая половина 70-х годов явилась наиболее результативной за весь послевоенный период. Однако, если иметь в виду дальнейшие цели в области разоружения, то следует констатировать, что имеющиеся позитивные сдвиги не могут полностью удовлетворить. Гонка вооружений, хотя она и ограничена на отдельных направлениях, продолжается, причем в нее вовлекаются как развитые, так и развивающиеся страны. Это мешает разрядке и препятствует укреплению отношений между государствами, заметила делегация. От мирных созидательных задач, стоящих перед государствами отвлекаются громадные людские и материальные

ресурсы. И это происходит в условиях, когда во многих районах мира не решены самые элементарные насущные проблемы нормального существования людей. Подход Советского Союза состоит в том, чтобы, не упуская из виду главную цель — всеобщее и полное разоружение, — неустанно вести поиск направлений и участков, где на основе совместных усилий государств могут быть достигнуты конкретные результаты. Одной из исключительно важных задач является отказ от применения силы или угрозы ее применения при решении спорных вопросов, добавляет делегация. Это — вопрос, которому Советский Союз дал конкретное выражение в 1976 году, предложив заключить всемирный договор о неприменении силы в международных отношениях. Советский Союз готов вместе с другими государствами рассмотреть практические шаги по реализации этого предложения (СССР/ФВ.715).

239. Делегация Японии также признала успехи, достигнутые в первой половине Десятилетия, однако выразила мнение о том, что прогресс, достигнутый в данный период, недостаточно отразил надежды, которые возлагались в то время, когда было провозглашено Десятилетие, в частности в отношении ядерного разоружения, включая всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия и запрещение химического оружия. Что касается двух последних вопросов, делегация, призвав Соединенные Штаты Америки и СССР, которые, по ее мнению, несут основную ответственность в этом отношении, приложить дальнейшие усилия для принятия необходимых политических решений, чтобы сделать соглашения возможными, подчеркнула необходимость для Комитета провести тщательное изучение специальных и технических аспектов для обеспечения убедительной основы, на которой Соединенные Штаты и СССР могут принимать политические решения. Делегация предложила, чтобы Комитет за оставшийся период Десятилетия разоружения, помимо завершения своей работы над Конвенцией о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду, добился запрещения химического оружия и всеобъемлющего запрещения испытаний и, в качестве предварительного запрещения последнего, снизил порог в двустороннем Договоре о пороговом запрещении ядерных испытаний и превратил его в многостороннее соглашение (там же).

240. Делегация Федеративной Республики Германии также подчеркнула важность поэтапного подхода, не упуская из виду цель всеобщего и полного разоружения. Что касается, в частности, вопросов разоружения и развития, то делегация заявила, что следует стремиться к прогрессу в каждой области независимо от другой. Что касается предложения делегации Нигерии о принятии всеобъемлющей программы разоружения в 1977 году, делегация подчеркнула, что, рассматривая первоочередность мер по разоружению, необходимо также рассматривать их осуществимость (там же).

241. Делегация Болгарии, ссылаясь на Обзор на середину Десятилетия, отметила прогресс, достигнутый в области разоружения, и выразила надежду на то, что процесс разрядки создает благоприятные условия для закрепления такого прогресса (ССД/ФV.722).

242. Делегация Румынии, выражая поддержку оценке ситуации, данной в документе Нигерии по этому вопросу (ССД/510), отмечает, что Комитету следует начать тщательную разработку всеобъемлющей программы разоружения на своей сессии 1977 года (ССД/ФV.722).

243. Позже на сессии делегация Нигерии настоятельно призвала Комитет более полно удовлетворить требования резолюции 3470 (XXX) Генеральной Ассамблеи относительно Десятилетия разоружения, представив заключение по обзору и переоценке существующего положения. Такие выводы должны включать вопрос о том, как Комитет намерен продолжать работу на будущих сессиях, а также сможет ли Комитет выполнить обязательство, данное Генеральной Ассамблее, в отношении реорганизации и пересмотра процедуры своей работы. Для выполнения этой цели делегация настоятельно призвала Комитет принять в качестве основы для этих заключений рабочий документ, представленный Нигерией (см. пункт 230 выше).

244. 2 сентября 1976 года Комитет принял следующее решение:

"Принимая во внимание рекомендацию, внесенную делегацией Нигерии в ее "Рабочем документе о результатах Обзора на середину Десятилетия разоружения" (ССД/510), Комитет принял решение рассмотреть на своей сессии 1977 года вопрос о всеобъемлющей программе, касающейся всех аспектов проблемы прекращения гонки вооружений и всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем в соответствии с резолюцией 2602 E (XXIV) Генеральной Ассамблеи, в которой было провозглашено Десятилетие разоружения".

245. Вопрос о разоружении и развитии также обсуждался рядом членов Комитета, наиболее часто — в контексте с Десятилетием разоружения.

246. В частности, делегация Мексики подчеркнула, что огромные суммы тратились на все увеличивающуюся гонку вооружений, которая несравнима с усилиями по созданию нового международного экономического порядка (ССД/ФV.688). Делегации Румынии (ССД/ФV.691), Нигерии (ССД/ФV.693), Югославии (ССД/ФV.697), Швеции (ССД/ФV.712) и Индии (ССД/ФV.715) также указали на все увеличивающиеся военные расходы и необходимость переключить такие расходы на развитие.

Е. Организация работы Комитета

247. Многие делегации высказались также по вопросу об организации работы Комитета и участия в нем. В соответствии с решением, принятым на сессии Комитета в 1975 году, о том, что Комитет организует свою работу в начале сессии 1976 года, вопрос об организации работы и процедуре Комитета был рассмотрен в начале весенней сессии, и по инициативе Румынии в период с 5 марта по 2 апреля было проведено 6 неофициальных заседаний по данному вопросу (см. пункты 7 и 8 выше). На этих неофициальных заседаниях 15 неприсоединившихся государств, являющихся членами Комитета, предложили в отношении работы Комитета в 1976 году: а) учреждение подкомитета; б) подготовку Секретариатом первого проекта ежегодного доклада Комитета и с) включение в коммюнике, издаваемое после каждого пленарного заседания, краткого фактического резюме о содержании обсуждений на заседании.

248. В ходе пленарных заседаний делегация Соединенных Штатов Америки, выражая сомнение по поводу того, что изменение процедур может способствовать достижению значительного прогресса в Комитете по разоружению, высказала мнение о том, что есть возможности для улучшения методов работы Совещания Комитета по разоружению, и предложила Комитету провести всеобъемлющий обзор своих процедур на сессии 1976 года, включая организацию работы сессии и формат ежегодного доклада. Делегация выразила сомнение по поводу полезности рассмотрения вопросов процедурного характера на поэтапной основе и указала, что если после всеобъемлющего и обстоятельного обзора Комитет решит внести изменения в свои процедуры, то в таком случае будет весьма желательным кодифицировать в письменном виде все процедуры Комитета с внесенными поправками в едином своде правил. Делегация также подчеркнула, что не следует забывать о том, что Комитет уникален по своим основным функциям в качестве органа по ведению переговоров в области разоружения. Поэтому, изучая возможности процедурной реформы, Комитет должен проявлять осторожность, с тем чтобы не умалять полезности Комитета по разоружению стремлением привести его в соответствие с некоей абстрактной моделью международного комитета, а руководствоваться скорее целью обеспечения того, чтобы он как можно эффективнее выполнял возложенные на него уникальные обязанности (ССD/FV.688).

249. Делегация Мексики подчеркнула, что для достижения положительных результатов Комитету следует внести некоторые изменения в традиционные формы своей работы. Делегация заявила, что тот факт, что на последнем этапе прошлогодней сессии была достигнута наивысшая эффективность, указывает на необходимость того, чтобы Комитет по разоружению учредил подкомитет с самого начала своей работы в этом году. Делегация также отметила, что Специальная группа правительственных экспертов по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, практически действовала как подкомитет. Делегация подчеркнула, что результаты, достигнутые с помощью этого шага, указывают на то, что стоило бы провести необходимые усовершенствования в этом органе и учредить его должным образом для проведения работ в текущем году (там же).

250. Делегация Швеции также выразила сожаление по поводу того, что Комитет не смог добиться прогресса в решении важных задач, которые были перед ним поставлены, и отметила, что Комитету на сессии 1976 года следует уделять первоочередное внимание вопросам всеобъемлющего запрещения испытаний, запрещения химического оружия и организации работы Комитета в таком порядке. Делегация, в частности, подчеркнула, что обсуждение последнего вопроса касается обзора роли Организации Объединенных Наций в области разоружения, проводимого в настоящее время в Комитете, учрежденном с этой целью Генеральной Ассамблеей. Делегация также поддержала высказывание Соединенных Штатов Америки о том, что шаги, направленные на улучшение работы Комитета, не должны предприниматься на поэтапной основе, а посредством всеобъемлющего обзора его структуры и методов работы. Делегация Швеции также призвала к тому, чтобы доклад Комитета представлял обширный материал по каждой сессии, а также любые согласованные решения в более аналитическом виде, чем это имело место в прошлом (CCD/FV.689).

251. Делегация Румынии, отмечая, что беспрецедентное число резолюций, направленных Комитету Генеральной Ассамблеей, указывает на большой объем работы, которую предстоит проделать Комитету, также поддержала предложение Соединенных Штатов Америки о том, что Комитету следует проводить всеобъемлющий обзор организационных и процедурных мероприятий Комитета, и предложение делегации Мексики об учреждении пленарного подкомитета для рассмотрения в наиболее подходящей форме конкретных вопросов повестки дня Комитета. Делегация Румынии также напомнила о том, что Комитет на своей сессии 1975 года решил обсудить и принять решение о формате доклада Комитета в начале сессии 1976 года (там же).

252. Впоследствии, развивая свои взгляды, делегация Румынии вновь заявила о том, что, хотя она признает важность политической воли и особую ответственность великих держав, необходимо улучшить организацию и методы работы Комитета. Позиция Румынии относительно роли и методов работы Комитета, объяснила делегация, основана на том факте, что Комитет является единственным многосторонним органом, призванным решать широкий круг вопросов и специализирующимся по переговорам по разоружению, что он является единственным органом, получившим от Организации Объединенных Наций полномочия на проведение таких переговоров, и в силу своего существования он обеспечивает предпосылку для широкого согласования усилий, предпринимаемых правительствами; в то же самое время для достижения прогресса в области разоружения необходима решимость всех государств, и Организация Объединенных Наций обеспечивает наиболее благоприятные условия для такого сотрудничества, поскольку в эту Организацию входят все страны. Комитет в своей работе должен руководствоваться первоочередными задачами, установленными Генеральной Ассамблеей и разработать рациональные процедуры для достижения своих целей, заявила делегация; такие процедуры могут изменяться и всегда должны обеспечивать основу для большей эффективности (CCD/FV.691).

253. Делегация Нигерии, отмечая, что ни в одной из 25 резолюций принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии, не содержалось положительной оценки работы Комитета и что во всех резолюциях прослеживается мысль о том, что разоружение больше не является исключительной ответственностью немногих государств, заявила, что Комитет должен иметь моральное право подходить к этому критически, требовать, чтобы его официально информировали, и следить за тем, что делается в области разоружения и контроля над вооружением на других форумах. Делегация также подчеркнула, что Комитету следует принять более реалистичный и гибкий метод работы. Осуществляя предлагаемый обзор своей работы, Комитет должен сосредоточить внимание на повестке дня, принятой в 1968 году, и на согласованных принципах переговоров, одобренных в 1961 году, определять приоритеты в своей работе и сформулировать более **грамматические** правила процедуры. При этом Комитет должен: а) **определить** повестку дня и порядок работы с самого начала его работы на каждой из сессий, используя аннотированную повестку дня, подготовленную либо сопредседателями, либо Секретариатом; б) установить более тесную связь с Генеральной Ассамблеей, подчеркнув тем самым роль Организации Объединенных Наций во всех вопросах разоружения, предоставив, видимо, представителю Генерального секретаря возможность играть более активную роль в дискуссиях и в распространении такой информации и документации, которая может потребоваться для Комитета по разоружению, включая составление сводного доклада о всех других действиях в области разоружения на каждой сессии; и с) продемонстрировать свою готовность откликнуться на обеспокоенность всего человечества делами разоружения, как этого неоднократно требовала Генеральная Ассамблея (CCD/FV.693).

254. Делегация Югославии, признавая, что прогресс невозможен без согласования взглядов СССР и США, подчеркнула, что прогресс зависит и от методов, и от организации работы. Делегация заявила, что было бы более целесообразным, если бы Комитет одновременно обсуждал лишь один или, в случае необходимости, два вопроса. Это можно было бы осуществить в течение нескольких лет, по мере необходимости, но каждый год Комитет должен показывать конкретные результаты. Если окажется невозможным прийти к соглашению, Комитет должен сказать об этом и объяснить причину в своем докладе Генеральной Ассамблее. Если Комитет примет такой метод работы, его доклад, видимо, будет выглядеть менее впечатляющим, однако его результаты могут оказаться более продуктивными. Делегация добавила, что Комитету не следует ждать того, пока два других государства, обладающие ядерным оружием, примут решение участвовать в нем, несмотря на то, что Совещание Комитета по разоружению сожалеет об их отсутствии (CCD/FV.697).

255. Делегация Швеции высказала мнение о том, что давно пора изменить существующую систему сопредседательства, и предложила, что предварительным решением мог бы явиться "президиум" Комитета, состоящий из четырех членов: двух членов - от западных и социалистических стран и двух членов - от группы неприсоединившихся стран. Председательство могло бы осуществляться по принципу ротации этих лиц на ежегодной основе, а один из членов назначался бы докладчиком (там же).

256. Делегация Ирана подчеркнула, что, хотя нет никакого сомнения в том, что некоторые изменения в организационных и процедурных рамках Комитета, видимо, необходимы и что предложение о всестороннем и обстоятельном анализе процедур Комитета заслуживает одобрения, изучение этих вопросов и принятие в конечном итоге новых процедур должно осуществляться так, чтобы при этом не выпало из поля зрения то важное обстоятельство, что такие изменения и улучшения в лучшем случае могут лишь незначительно повлиять на решение стоящих перед Комитетом проблем. Делегация не согласилась с тем, что Комитет должен тратить много времени на рассмотрение процедурных вопросов, рискуя отсрочить или даже оставить без внимания существенные и неотложные вопросы, стоящие в повестке дня Комитета (CCD/FV.690).

257. Делегация Польши заявила, что, хотя она сделает все возможное, чтобы конструктивно содействовать запланированному обсуждению организации работы Комитета и будет приветствовать любые эффективные улучшения, которые могут быть внесены, Комитет едва ли может себе позволить уделять слишком много времени рассмотрению этих вопросов в ущерб рассмотрению безотлагательных и конкретных вопросов, включенных в его повестку дня. Делегация Польши согласилась с делегацией Ирана в том, что любое изменение, внесенное в процедуру Комитета, в лучшем случае, может лишь незначительно повлиять на решение основных вопросов, поскольку ключом к прогрессу является прежде всего политическая воля членов Комитета. (CCD/FV.692).

258. Делегация Венгрии также высказала мнение, что обсуждение организационных и процедурных вопросов не должно отвлекать Комитет от его работы по существу. Разумеется, можно было бы внести улучшения в процедуру путем проведения большего числа заседаний на основе согласованного графика; однако нет необходимости вносить какие-либо существенные изменения в структуру и организацию Комитета, которые обеспечивают подходящие и гибкие рамки для переговоров (CCD/FV.693).

259. Делегация Германской Демократической Республики, подчеркивая, что прогресс в области разоружения зависит, в первую очередь, от политической воли государств, считает, что Комитету никогда не было трудно в короткие сроки найти целесообразные методы и формы работы, когда заранее было достигнуто принципиальное согласие по нуждающимся в разрешении проблемам. Делегация выразила сожаление по поводу того, что организационным вопросам уделяется слишком много времени, что означает, что Комитет отвлекается от рассмотрения важных политических вопросов, и высказала мнение о том, что Комитету пора завершить дискуссию по этим вопросам (CCD/FV.698).

260. Делегация Чехословакии подчеркнула важность политических решений правительств и значение единодушного мнения в Комитете в противоположность техническим вопросам (CCD/FV.695).

261. Делегация Федеративной Республики Германии заявила, что, хотя ни один из договоров, в разработке которых Комитет играл важную роль, не привел к какому-либо крупному сдвигу, который положил бы решительный конец гонке вооружений, она не может согласиться с теми, кто говорит о провале усилий в области разоружения и контроле над вооружениями. Делегация отметила, что, несмотря на явные признаки

продолжающейся гонки вооружений, нет ничего более опасного, чем подобное пассивное поведение, и что, хотя выявились определенные недостатки процедурного характера, они отнюдь не являются основной причиной отсутствия прогресса. Изменения в структуре, процедурах и формах едва ли сами по себе окажут благотворное влияние на содержание переговоров. Делегация ФРГ выразила надежду, что обсуждение данного вопроса будет реалистичным и что Комитет в 1976 году достигнет широкой договоренности об основных принципах работы и организации Комитета (ССД/ФВ.696).

262. Делегация Соединенного Королевства, отмечая, что Комитет исключительно ценен в качестве форума для всестороннего обсуждения проблем в области разоружения, подчеркнула, что, стремясь изменить методы работы Комитета, важно за формой не упустить содержание (ССД/ФВ.708).

263. После проведения неофициальных заседаний по организационным вопросам Комитета делегация Соединенных Штатов высказала мнение о том, что они привели к значительным успехам на пути достижения соглашения, хотя и на предварительной основе, по докладу Совещания Комитета по разоружению и по коммюнике. Однако делегация отметила, что неспособность добиться общего согласия по вопросу о создании подкомитета не позволила Комитету принять официальное решение по этим вопросам. Однако делегация считает, что нет причин для озабоченности в связи с тем, что рассмотрение этих вопросов было отложено, поскольку изменения процедуры и даже те из них, которые могут казаться второстепенными, тем не менее могут иметь важные последствия для работы Комитета и поэтому они заслуживают тщательного и подробного изучения и должны утверждаться на основе консенсуса. Совещание Комитета по разоружению сможет вскоре разрешить остающиеся трудности либо отдельно, либо в комплексном порядке, либо в рамках всеобъемлющего процедурного пересмотра. Далее делегация высказала мнение, что было бы желательно создать неофициальную рабочую группу с целью содействия ведению переговоров по проекту конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду. Как бы ни называлась такая группа, ее следует создать в первые дни следующей сессии. Группа должна работать при ротации председателей, пользоваться поддержкой Секретариата, иметь возможность обращаться с просьбой о подготовке любых отчетов, которые она считает желательными, и выпускать любые доклады, которые она сочтет необходимыми. Делегация далее отметила, что создание подобного органа не должно предрешать работы по всеобъемлющему процедурному пересмотру (ССД/ФВ.704).

264. Впоследствии, как изложено в пункте 8 выше, было принято решение по организационным вопросам, включая вопрос об учреждении неофициальной рабочей группы в целях оказания помощи при проведении переговоров по конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду.

265. Делегация Румынии считает, что в результате определенных улучшений в организации работы Комитета в настоящее время выработана четкая повестка дня, которая предоставляет достаточные возможности

для эффективной работы по существу вопроса. По мнению этой делегации, следующим шагом должно быть сосредоточение внимания на основных проблемах, находящихся на рассмотрении Комитета, и составление перспективного плана работы в виде согласованной программы мер, по которым необходимо достичь договоренность с тем, чтобы прийти к конечной цели. В качестве примера такой программы эта делегация наметила цели разоружения, изложенные в заключительном документе недавно проходившей Конференции коммунистических и рабочих партий Европы (СССР/РВ.712). Далее эта делегация заявила, что принятие Комитетом по разоружению организационного плана работы свидетельствует о том, что, когда есть желание, можно, как правило, найти общеприемлемые решения (СССР/РВ.714).

266. Делегация Соединенных Штатов считает, что Комитет должен тщательно следить за всеми событиями в области регулирования вооружений и разоружения, и заявила о готовности Соединенных Штатов информировать Комитет о таких событиях на других Форумах. Делегация также считает, что Комитету следует попытаться разрешить многонациональные проблемы ограничения вооружений, которые действительно отрицательно влияют на безопасность и благополучие большинства наций, такие, как накопление новых видов все более разрушительного оружия в районах, которые до сих пор были свободны от таких запасов, и международная торговля такими видами оружия (СССР/РВ.716).

267. Почти в конце работы сессии делегация Мексики выразила свое удовлетворение по поводу того, что Комитет принял предложение Мексики о создании подкомитета, хотя он и получил название рабочей группы, и что Комитет провел около 20 неофициальных заседаний в ходе работы сессии. Это полностью доказало, что с процедурной точки зрения Комитет с помощью рабочей группы в состоянии эффективно выполнять свою задачу в области переговоров по разоружению; однако, к сожалению, еще раз было продемонстрировано отсутствие политической воли со стороны двух основных ядерных держав в отношении принятия мер подлинного разоружения, как отражено в проекте ежегодного доклада Комитета, подготовленного Секретариатом. Из этого следует двойной вывод: а) согласованные улучшения в тексте проекта конвенции о средствах воздействия на природную среду в военных целях являются чисто косметическими и б) Комитет полностью обошел вниманием пожелание Генеральной Ассамблеи уделить самое первоочередное внимание вопросу о заключении соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия (резолюция 3466 (XXX) и уделил лишь поверхностное внимание пожеланию Ассамблеи относительно скорейшего достижения соглашения о запрещении всех видов химического оружия (резолюция 3465 (XXX)). Делегация также подчеркнула, что, несмотря на затянувшиеся дебаты по данному вопросу, Комитет не сделал каких-либо значительных и постоянных изменений своей процедуры; делегация убеждена в том, что к соглашению можно было бы легче прийти, например, поручив Секретариату постоянную подготовку проекта ежегодного доклада Комитета и учредив Рабочую группу. В этой связи и учитывая резолюцию 3470 (XXX), в которой Генеральная Ассамблея предлагает Комитету в свете осуществления задач Десятилетия разоружения провести переоценку своих задач и обязанностей, делегация поддержала предложение о возобновлении рассмотрения вопроса о полном пересмотре методов работы и структуры Комитета в начале сессии 1977 года (СССР/РВ.724).

268. Делегация Нигерии считает, что в связи с обсуждением организации работы Комитет должен высказаться в отношении своих планов для определения вопросов, которым будет предоставлена первоочередность в будущем, и для выполнения согласованных правил процедуры; делегация подтвердила точку зрения Нигерии о том, что для осуществления этой цели Комитет должен выработать всеобъемлющую программу по разоружению в начале сессии 1977 года (там же).

269. Делегация Японии отметила, что, поскольку контроль над ядерными вооружениями и разоружение Соединенных Штатов и Советского Союза, как следует надеяться, осуществляется успешно, было бы необходимым обеспечить участие других ядерных держав в переговорах по ядерному разоружению, и эта делегация выразила надежду на то, что Китай и Франция присоединятся к работе Комитета (ССД/ФV.692). Делегация добавила, что, по ее мнению, важно, чтобы все ядерные державы присоединились ко всем соглашениям в области разоружения, включая Договор о нераспространении ядерного оружия, и участвовали в работе Комитета (ССД/ФV.705).

270. Делегации Монголии (ССД/ФV.694), Советского Союза (ССД/ФV.695), Германской Демократической Республики (ССД/ФV.698) и Болгарии (ССД/ФV.708) также подчеркнули необходимость для всех ядерных держав участвовать в переговорах по разоружению.

271. Делегация СССР заявила, что итоги работы летней сессии Комитета по разоружению являются новым подтверждением достаточной эффективности сложившихся форм работы Комитета. Широкий диапазон применявшихся форм и методов - проведение Комитетом официальных заседаний, а также неофициальных заседаний с участием технических экспертов, создание рабочих групп, проведение двусторонних и многосторонних неофициальных консультаций и др. - все это обеспечивает широкое, демократическое и вместе с тем конструктивное рассмотрение проблем разоружения. Сосредоточение внимания Комитета на существе рассматривавшихся проблем, наряду с применением на практике устоявшихся форм и методов работы, продемонстрировали, что секрет успешной деятельности Комитета кроется не в механизме или процедуре переговоров, а в политической воле государств решать конкретные вопросы разоружения. Делегация СССР отметила, что представители многих государств дают положительную оценку роли Комитета по разоружению как основного органа ведения соответствующих переговоров. Они высказывались в том плане, что Комитет был и остается наиболее подходящим и квалифицированным международным органом для переговоров по вопросам разоружения в реалистическом и конструктивном духе. Советская делегация разделяет эти мнения и считает, что Комитет по разоружению своей работой в состоянии подтвердить свою высокую миссию в практическом содействии решению современных актуальных проблем разоружения (ССД/ФV.727).

272. 3 сентября Комитет на 727-м заседании принял решение провести в самом начале сессии в 1977 году дополнительные неофициальные заседания по вопросу о всеобъемлющем обзоре процедуры.

III. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАД ПО ВОПРОСУ О КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ПРИРОДНУЮ СРЕДУ В ВОЕННЫХ ЦЕЛЯХ

273. Делегации Советского Союза и Соединенных Штатов, будучи соавторами идентичных текстов проекта Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду (ССД/471 и 472) 25/, призвали Комитет предпринять все усилия для достижения соглашения по данному вопросу в ходе сессии 1976 года, с тем чтобы представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии.

274. Делегация Соединенных Штатов считает, что представление идентичных текстов Конвенции Советарию Комитета по разоружению явилось важным шагом, что основные вопросы были определены и что дискуссии показали, что был явно достигнут консенсус о желательности прийти к такому соглашению. Необходимо было определить, как наилучшим образом достичь этой цели. Делегация согласилась с тем, что некоторые формулировки проекта несовершенны, однако считает, что это является практическим средством решения проблемы предотвращения воздействия на природную среду в военных целях и заслуживает поддержки всех членов Комитета (ССД/PV.691).

275. Делегация Советского Союза обратила внимание на чрезвычайно важное значение такого соглашения и на тот факт, что Генеральная Ассамблея надеется получить общеприемлемый проект, который будет представлен ей на ее следующей сессии (ССД/PV.692). Делегация подчеркнула, что важность решения данной проблемы и необходимость заключения международного соглашения по этому вопросу были отмечены в докладе Генерального Секретаря ЦК КПСС Л.И. Брежнева на XXV съезде КПСС и что в одобренной съездом программе мира, являющейся основным направлением внешнеполитической деятельности Советского государства, ставится задача добиваться заключения соглашения о запрещении воздействия на природную среду в военных целях (ССД/PV.698).

276. Многие другие члены Комитета также оценили цель проекта конвенции и призвали к скорейшему достижению соглашения по нему с минимальными изменениями. Делегация Болгарии подчеркнула, что Комитет может и должен оправдать надежды Генеральной Ассамблеи относительно скорейшего завершения согласованного проекта (ССД/PV.694). Делегация Монголии назвала проект хорошей основой для общеприемлемого текста конвенции (ССД/PV.702). Делегация Венгрии подчеркнула, что конвенцию следует разработать с достаточно точными формулировками, имеющимися в настоящее время, и считает, что требования в слишком точных формулировках вызвали бы только излишние проволочки в работе и породили бы трудности, связанные с выполнением конвенции в будущем (ССД/PV.693). Делегация Германской Демократической Республики, отдавая предпочтение первоначальному проекту конвенции СССР (прилагается к резолюции 3264 (XXIX)), Генеральной Ассамблеи, подчеркнула, что идентичные проекты представляют собой разумный компромисс, к которому должен стремиться Комитет (ССД/PV.698). Делегация Польши, также отдавая предпочтение определенным

25/ Там же, раздел 24 и 25.

аспектам первоначального проекта СССР, оказала свою безоговорочную поддержку идентичным проектам, поскольку она считает, что не должно предприниматься никакие действия, которые могли бы усложнить или замедлить процесс достижения соглашения (ССД/РV.692). Делегации Польши и Чехословакии (ССД/РV.695), а также делегация Югославии (ССД/РV.697) также подчеркнули, что представление согласованного проекта конвенции следующей сессии Генеральной Ассамблеи повысит престиж Комитета.

277. Делегации Нидерландов (ССД/РV.692), Соединенного Королевства (ССД/РV.695), Федеративной Республики Германии (ССД/РV.696 и 697), Канады (ССД/РV.698) и Италии (ССД/РV.701) — все поддержали основные положения идентичных текстов проекта, однако предложили различные изменения и выступили за проведение обширных консультаций и тщательный обмен мнениями с целью улучшения текста по ряду вопросов.

278. Делегация Японии, полагая, что вопросу о ядерном разоружении должно быть уделено первоочередное внимание, заявила, что было бы желательным выработать уже на данном этапе эффективные законодательные меры с тем, чтобы не допустить использование этих средств воздействия на природную среду в военных или любых враждебных целях, и поддержала основные идеи, содержащиеся в проекте конвенции, представленной Соединенными Штатами и Советским Союзом (ССД/РV.699).

279. Делегация Румынии отметила, что в свете других серьезных проблем, возникающих в результате накопления вооружений, проблема геофизической войны не представляется уж столь неотложной, однако заключение конвенции в этой области могло бы быть логичным, с тем чтобы помешать распространению гонки вооружений на новую область возможного соперничества, и, кроме того, она будет рассматриваться как часть единой концепции на пути к осуществлению полного разоружения и особенно ядерного разоружения. Что касается идентичных проектов, то делегация считает, что они отражают особые взгляды государств, располагающих одинаковым высоким уровнем технического развития в этой области, а также огромной протяженностью своих территорий; поэтому они должны принимать во внимание точку зрения других государств, особенно малых (ССД/РV.703).

280. Делегация Швеции (ССД/РV.689 и 697), Нигерии (ССД/РV.693), Ирана (ССД/РV.697), Египта (ССД/РV.701) и Югославии (там же) также поддержала общую идею о запрещении геофизической войны, однако выступали за внесение различных изменений в предложенный проект конвенции. Делегация Швеции представила заявление своего представителя в Первом комитете Генеральной Ассамблеи (ССД/479), в котором содержатся замечания на предлагаемый проект конвенции и предложения относительно его улучшения. Делегация Ирана заявила, что она предпочла бы принятие более далеко идущих мер (ССД/РV.697). Делегация Нигерии поставила под сомнение тот факт, что данному вопросу следует уделять наибольшую первоочередность (ССД/РV.693); делегация Аргентины заявила, что она предпочла бы, чтобы Комитет рассмотрел ряд других вопросов, имеющих первоочередное значение и уже довольно давно стоящих на его повестке дня (ССД/РV.695). Делегация Египта сомневалась в том, что следует предоставить приоритет этому вопросу, считала, что она предложила возможность улучшить существующее положение в отношении работы Комитета (ССД/РV.701). Делегация Пакистана отметила, что, продолжая

работу над рассмотрением проекта Конвенции, следует помнить о важности продвижения вперед по таким жизненно важным вопросам, как всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний, безопасность государств, не обладающих ядерным оружием, и запрещение химического оружия (ССД/РV.717).

281. Что касается предостережения относительно чрезмерной точности, то делегация Аргентины указала на то, что в резолюции 3475 (XXX) Генеральной Ассамблеи по данному вопросу отмечается представление идентичных текстов проекта наравне с соображениями и предварительными замечаниями других государств-членов, и что Ассамблея призвала добиться соглашения в 1976 году, если это возможно. Делегация далее считает, что нельзя пренебрегать процессом переговоров и взаимных уступок, отраженным в данной резолюции; что в проекте не должно быть противоречий, и что он должен соответствовать цели, которую он преследует; и что предложения об изменениях, выдвинутые Аргентиной и другими государствами на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи, не являются нереалистичными (ССД/РV.695).

282. По данному вопросу 5 и 6 апреля 1976 года было проведено четыре неофициальных заседания с участием экспертов, а Рабочая группа, учрежденная Комитетом для рассмотрения изменений идентичных текстов проекта конвенции (см. пункт 8 выше и пункт 373 ниже) провела заседания в конце сессии.

283. Пока проходили неофициальные заседания и заседания Рабочей группы, ряд делегаций в ходе пленарных заседаний сделал общие замечания по данному вопросу.

284. Делегация Соединенных Штатов заверила другие делегации в том, что, хотя она считает проект СССР и США эффективным и практически лучшим путем к преодолению опасности воздействия на окружающую среду в военных целях, она рассмотрит пути устранения опасений, высказанных другими делегациями (ССД/РV.705).

285. Делегация СССР заявила, что основными вопросами, связанными с доработкой проекта конвенции, являются запрещение и контроль, и что она готова в конструктивном духе работать по окончательному согласованию этих положений (там же).

286. Делегации СССР (там же), Соединенного Королевства (ССД/РV.708), Германской Демократической Республики (ССД/РV.709), Монголии (ССД/РV.712), Италии (ССД/РV.714) и Японии (ССД/РV.715) вновь выразили свою уверенность в том, что Комитет может достичь согласия по данному вопросу, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии. Впоследствии делегация Соединенных Штатов выразила удовлетворение по поводу уже достигнутого прогресса (ССД/РV.716).

287. Делегация Венгрии (ССД/РV.721), Польши (ССД/РV.722) и Болгарии (там же), с удовлетворением отмечая прогресс, уже достигнутый в Рабочей группе, призвали предпринять дальнейшие усилия в духе доброй воли, решимости и гибкости с целью обеспечения того, чтобы согласованный текст проекта конвенции мог быть представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии в соответствии с ее ожиданиями.

Делегация Польши, приветствуя явно возникающее согласие относительно процедуры подачи жалоб согласно конвенции и призывая к принятию компромиссной формулы для определения сферы соглашения, считает, что конвенция, запрещающая использование средств воздействия на природную среду в военных целях, которые содействовали бы росту гонки вооружений, будет способствовать достижению большего доверия между государствами.

288. Делегация Мексики заявила, что по причинам, трудно поддающимся пониманию, Комитет сконцентрировал свое внимание на вопросе использования средств воздействия на природную среду в военных целях, в то же самое время полностью обходя вниманием наиболее первоочередные вопросы своей повестки дня. Хотя делегация считает новый текст проекта статьи V, разработанный Рабочей группой, в частности добавление, в котором предусматривается созыв консультативного комитета экспертов, значительным прогрессом, это ни в коей мере не позволяет забывать о тех серьезных опасностях, которые таит в себе проект статьи I. Эта статья осталась нетронутой, хотя она содержит положения, которые представляют собой непреодолимые трудности для некоторых делегаций, включая и делегацию Мексики. Текст соответствующей статьи в первоначальном проекте конвенции Советского Союза является всеобъемлющим и категоричным по охвату, в то время как текст в его нынешней форме недостаточен и двусмысленен. Это связано с большим риском как с юридической, так и с практической точки зрения, особенно, если учитывать средства воздействия на природную среду, перечисленные в проекте статьи II. Тревожит тот факт, что может быть узаконено использование подобных чудовищных действий, при условии того, что их последствия не являются "широкими", которые определены соавторами как охватывающие несколько сотен квадратных километров, или "долгосрочными", которые определены как имеющие продолжительность в несколько месяцев или около одного сезона, особенно поскольку при оценке таких последствий всегда присутствует значительный элемент субъективности. Делегация добавила, что, поскольку Комитет разрабатывает правовые нормы в такой совершенно новой области, как использование средств воздействия на природную среду в военных целях, любой принятый многосторонний документ явился бы прецедентом неисчислимых последствий для развития международного права в этой области, которая обладает исключительным значением для будущего человечества. Следовательно, делегация считает необходимым исключить ограничивающее положение: "которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия" из любого проекта, который Комитет будет рекомендовать Генеральной Ассамблее (CCD/PV.724).

289. Делегация Бразилии напоминает, что она с самого начала была готова поддержать первоначальный проект конвенции, представленный Советским Союзом и Соединенными Штатами, но, действуя в духе доброй воли и компромисса, она приняла ряд изменений, предложенных на заседаниях Рабочей группы, которые делегация считает не совсем оправданными. С другой стороны, добавляет делегация, она разделяет точки зрения, выраженные многими делегациями относительно потенциального риска статьи I проекта, и этот риск, вероятно, вырос еще больше после того, как были согласованы новые формулировки статей III и V. Делегация еще раз заявляет о том, что она понимает, что новые формулировки проекта статьи III ограничивают право каждого государства-

участника иметь свободный доступ к научно-технической информации об использовании средств воздействия на природную среду в мирных целях. Делегация заключает, что, хотя она и сожалеет о проделанных усилиях с целью договориться о сопутствующих мерах, в то время как центральные вопросы остаются в стороне, она будет приветствовать запрещение средств воздействия на природную среду в военных целях, так же как она приветствовала Конвенцию о бактериологическом оружии (там же).

290. В ходе работы сессии многие делегации также подробно изложили на пленарных заседаниях свои взгляды по различным положениям идентичных текстов проекта конвенции. Наиболее характерные моменты из этих выступлений на пленарных заседаниях суммируются ниже, начиная с преамбулы и затем рассматривая статью за статьей:

1) Преамбула

291. Делегация Аргентины отметила, что еще не даны ответы на вопросы, которые она подняла на Генеральной Ассамблее в отношении преамбулы проектов, включая мнения о том, чтобы в третьем пункте речь шла о "враждебном использовании", а не о "военном", и что в нем должно проводиться четкое различие между военным использованием и использованием в мирных целях; в четвертом пункте должно предусматриваться запрещение использования таких средств воздействия, а не только их ограничение; и что в преамбуле должно признаваться всеобщее и полное разоружение в качестве основной цели (CCD/PV.695). Делегация Египта поддержала точку зрения делегации Аргентины и предложила сформулировать ссылку на разоружение в первой части пункта следующим образом: "всеобъемлющее и полное разоружение под эффективным международным контролем" (CCD/PV.701). Делегация Индии согласилась с двумя последними пунктами, внесенными Аргентиной (CCD/PV.710). Делегация Федеративной Республики Германии предложила начать третий пункт словами: "Сознавая, что использование средств воздействия на природную среду в вооруженных конфликтах могло бы иметь..." (CCD/PV.697). Делегация Италии согласилась с тем, что оба слова "военное" и "враждебное" необходимо включить в преамбулу (CCD/PV.701).

292. Делегация Канады (CCD/PV.699) предложила разделить третий пункт преамбулы на два пункта, с тем чтобы провести более четкое различие между использованием средств воздействия на природную среду в мирных целях и возможным военным использованием. Делегация Канады предложила следующий новый текст: "Сознавая, что использование средств воздействия на природную среду в мирных целях могло бы привести к улучшению взаимодействия человека и природы и способствовать сохранению и улучшению природной среды на благо нынешнего и будущего поколений;

Сознавая, однако, что враждебное использование средств воздействия на природную среду могло бы иметь широкие, долгосрочные и серьезные последствия, наносящие ущерб благосостоянию людей;".

293. Делегация Монголии согласилась с предложением делегации Канады, однако считает, что пункт, относящийся к использованию в мирных целях, должен более решительно подчеркивать возможность получения действительных преимуществ от такого использования (CCD/PV.702).

294. Делегация Румынии указала, что в преамбуле должно быть отражено стремление Сторон к сдерживанию гонки вооружений и достижению всеобщего и полного разоружения, особенно ядерного разоружения (ССД/РV.703). Позднее в ходе работы сессии делегация Индии выразила согласие относительно расширения термина "военное - использование", с тем чтобы он включал в себя "военное и любое иное враждебное использование", однако добавила, что могла бы также поддерживать наличие одного лишь "враждебного использования". Делегация Индии также согласна с делегацией Канады в том, что данный пункт следует разделить (ССД/РV.710).

295. Делегации Ирана (ССД/РV.697) и Монголии (ССД/РV.702) заявили о своем согласии с предложением Аргентины относительно того, что в четвертом пункте следует предусмотреть необходимость стремиться к устранению данного использования, а не к его ограничению. Делегация Нидерландов также назвала данное предложение интересным. Делегация Канады выступила за изменение данного пункта следующим образом: "Желая ограничить потенциальную опасность, которую представляет для человечества враждебное использование средств воздействия на природную среду" (ССД/РV.699).

296. Позднее в ходе работы сессии делегация Монголии высказала мнение о том, что поправки к тексту преамбулы, представленные двумя соавторами, значительно улучшили перспективы для достижения консенсуса (ССД/РV.715). Делегация Советского Союза подчеркнула, что в результате проделанной работы, в преамбулу были включены дополнительные положения, которые учитывают точки зрения всех членов Комитета и которые помогли нахождению взаимоприемлемых решений по статьям I, II и III проекта (ССД/РV.726).

2) Статья I (сфера применения соглашения)

297. Было выдвинуто много предложений с целью изменения текста статьи I, как показано ниже, в соответствии с заголовками, указывающими их общее содержание:

а) Предложения с целью уточнения или устранения фразы "которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия"

298. Касаясь предложений, высказанных на сессии прошлого года и на сессии Генеральной Ассамблеи, о том, чтобы опустить фразу "которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия", делегация Соединенных Штатов считает, что эта фраза необходима для обеспечения успешного соблюдения запрещения и исключения возможности возникновения разногласий по несущественным вопросам; данная фраза служит для того, чтобы избежать опасности возникновения необоснованных обвинений в нарушении конвенции, устраняя использование средств воздействия, которые могут иметь существенные последствия (ССД/РV.691).

299. Делегация СССР, отмечая, что ограничительный аспект идентичных проектов является результатом согласования взглядов Советского Союза и Соединенных Штатов по данному вопросу, высказала мнение, что

настоящий текст проектов, в обоих проектах статьи I (сфера применения) и статьи V (жалобы и проверка), представляет собой оптимальное решение (ССD/PV.698). Делегация объяснила (ССD/PV.726), что содержащаяся в статье I и в названии проекта конвенции формулировка "военное или любое иное враждебное использование" является обоснованной и логичной, и ее следует рассматривать не в отрыве, а в контексте всей статьи, в которой содержится также формула "в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда другому государству-участнику". Такое сочетание позволяет, с одной стороны, безусловно, запретить использование средств воздействия на природную среду в чисто военных целях как оружие, а, с другой стороны, - в любых иных враждебных целях, даже если они применяются не вооруженными силами и в отсутствие каких-либо вооруженных конфликтов. Вместе с тем такая формулировка исключает из запрета использование таких средств в тех случаях, когда они не носят враждебный характер и не преследуют целей разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда, включая ситуации, когда такие средства используются даже вооруженными силами, например, во время маневров или в целях оказания помощи народному хозяйству, в научных целях и т.п. Формулировка "широкие, долгосрочные или серьезные последствия" указывает на основные особенности объема запрещения. Выбор такого определения связан в первую очередь с тем, что именно такого рода эффекты представляют собой главную опасность, и именно они являются предметом обсуждаемой проблемы. Делегация отметила, что вышеупомянутые формулировки статьи I вместе с согласованным пониманием Комитета по разоружению этой статьи практически перекрывают возможности для враждебного воздействия на природную среду.

300. Делегации ряда других социалистических стран также выразили мнение, что нынешние формулировки проекта статей I и V в настоящее время являются наилучшими, поскольку они представляют собой тщательно взвешенные доводы, которые могут быть существенно изменены только, если согласиться на риск длительных дискуссий. Делегация Индии считает, что выражение "широкие, долгосрочные или серьезные последствия" является уместным и помогло бы избежать возникновения в будущем мелких вопросов в отношении выполнения конвенции (ССD/PV.710).

301. Делегация Соединенного Королевства поддержала мнение о необходимости сохранения фразы "которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия"; однако считала, что ей следует дать определение, вероятно, в приложении к конвенции (ССD/PV.695). Делегации Федеративной Республики Германии (ССD/PV.697), Швеции (там же), Японии (ССD/PV.699) и Италии (ССD/PV.701) выразили аналогичное мнение, которое поддержало и правительство Австралии в документе, представленном Комитету (ССD/480), в котором приводится выступление представителя Австралии на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Делегация Нидерландов еще более решительно подчеркнула необходимость ясного понимания данных терминов и предложила, что в этом отношении было бы полезным дать определения, включенные, возможно, в пояснительные заявления или согласованные протоколы. Однако, в конечном итоге, заявила в заключение делегация, полное запрещение было бы желательным и являлось бы наиболее значительной мерой в области ограничения вооружений. Использование ограничительных терминов могло бы, кроме всего прочего, создать серьезные проблемы толкования. Делегация добавила, что, по

ее мнению, проблема несущественных вопросов не была бы столь значительной, если бы мы располагали соответствующими процедурами рассмотрения жалоб (CCD/PV.692).

302. Делегация Аргентины разделила мнение о том, что данная фраза нечетко сформулирована, и она может узаконить использование средств воздействия ниже установленного "порога" и что ее следует опустить; более того, делегация Аргентины сомневается в том, что в том виде, как она составлена, конвенция обеспечит эффективную защиту против указанных опасностей, как утверждают ее соавторы. Что касается жалоб по поводу несущественного использования, то такие вопросы не должны возникать чаще, чем по поводу Конвенции о биологическом оружии, в которой сфера запрещения биологического оружия не определялась возможностями эффективной проверки. Споры следует устранять путем проведения консультаций, предусмотренных в проекте статьи V, а не путем ограничения сферы действия соглашения, которое уже достаточно ограничено фразой "в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда..." (CCD/PV.695).

303. Делегация Ирана также высказала мнение, что всеобщее запрещение было бы более эффективным. Хотя она признает, что соавторы текстов проекта тщательно рассмотрели данный вопрос и что Соединенные Штаты дали логическое объяснение необходимости ограничить данную фразу, делегация все же считает, что данная фраза может вызвать споры (CCD/PV.697). Делегация Югославии также выступила за запрещение средств воздействия, наносящих ущерб любого вида (CCD/PV.701).

304. Делегация Египта отметила, что рассматриваемая фраза вносит элемент субъективности, так как нет точного определения; поэтому делегация полностью одобряет замечания, сделанные делегациями Аргентины, Нидерландов, Ирана, Соединенного Королевства и Швеции.

305. Делегация Монголии высказала мнение о том, что специфические особенности и относительно низкая степень исследованности предмета запрещения ставит перед необходимостью идти на ограниченное определение объема запрещения (CCD/PV.702).

306. Касаясь того же самого вопроса, делегация Румынии полагала, что в конвенции должно быть оговорено в качестве особого условия обязательство государств продолжать переговоры с целью распространения запрещения на другие категории средств воздействия на природную среду. Это обязательство может быть дополнено принятием участниками конвенции положения не прибегать к использованию в военных целях средств, которые являются предметом переговоров (CCD/PV.703).

307. Позже на сессии делегация Чехословакии подчеркнула свое согласие со сферой запрещения, изложенной в статье I, а также с разъяснениями в отношении этой сферы, представленными обоими соавторами (CCD/PV.717).

308. Делегация Пакистана заявила, что ограничение запрещения лишь теми средствами воздействия на природную среду, которые имеют

"широкие, долгосрочные или серьезные последствия", не только сузит его сферу, но и затруднит его толкование. Поскольку проект уже делает исключение в отношении использования средств воздействия на природную среду в мирных целях, то действительно нет никакой необходимости принимать пороговый подход (там же).

309. Делегация Мексики, чтобы доказать очевидность того, что она называет "весьма серьезными опасностями" (см. пункт 288 выше), связанными с включением ограничивающего положения: "которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия", и в поддержку своей позиции относительно исключения этой фразы заявила, что нужно лишь отредактировать предлагаемый текст пункта 1 статьи I в утвердительной форме, которая была бы эквивалентной с юридической точки зрения и которая могла бы быть следующей: "Каждое государство-участник настоящей Конвенции будет иметь право прибегать к военному или любому иному враждебному использованию средств воздействия на природную среду в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда другому государству-участнику при условии, что такие средства не будут иметь широких, долгосрочных или серьезных последствий" (CCD/PV.724).

в) Ограничение запрещения "враждебным использованием" без ссылки на "военное использование"

ЗИО. В ответ на предыдущую критику относительно фразы "военное или любое иное враждебное использование" делегация Соединенных Штатов заявила, что, хотя термин "военный" в техническом отношении не представляется необходимым, он нужен был для того, чтобы подчеркнуть, что запрещение применяется в отношении ведения военных действий во время вооруженных конфликтов, а также в отношении враждебного использования, когда не применяется какое-либо иное оружие или когда не имеет места никакой явный конфликт (ССД/РВ.691). Запрещение не будет применяться в отношении военных или любых иных средств, использовавшихся не в качестве средства уничтожения, нанесения ущерба или причинения вреда другому государству-участнику (ССД/РВ.703).

ЗИИ. Делегация СССР отметила, что "военное" использование упоминается в тексте статьи I для того, чтобы подчеркнуть необходимость запрещения именно военного использования средств воздействия на природную среду, и что она не находит серьезных доводов в пользу исключения упоминания "военного" использования. Если исключить упоминание "военного" использования, - подчеркнула она - смысл статьи не изменится, однако будет ослаблен ее политический акцент. Делегация СССР также отметила, что военные маневры не запрещались бы конвенцией, поскольку, согласно ее нынешнему проекту, запрещение подлежит использованию средств воздействия на природную среду в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда другому участнику (ССД/РВ.698).

ЗИ2. Делегация Германской Демократической Республики считает, что фраза "запрещение военного ... использования" охватывает не только запрещение прямого военного использования средств воздействия на природную среду против третьих государств, но и запрещение подготовки вооруженных сил к использованию таких средств, включая их военные испытания. Поэтому делегация выступает за сохранение слова "военного" (там же).

ЗИ3. Делегация Соединенного Королевства выразила сомнение относительно необходимости упоминания термина "военный", так как она считает "враждебное использование" вполне достаточным для определения целей Конвенции даже в тех случаях, когда не объявляется войны (ССД/РВ.695). Швеция также отметила, что обсуждаемая фраза носит противоречивый и неясный характер, и ее следует ограничить только до "враждебного" использования (ССД/РВ.697). Делегация Канады также заявила, что она склонна поддержать исключение термина "военное", так как любое военное использование не обязательно является "враждебным" (ССД/РВ.699). Делегация Египта высказала аналогичную точку зрения (ССД/РВ.701).

314. Делегация Федеративной Республики Германии также считала не-обязательным упоминание термина "военное" и предложила два вариан-та замены этого положения; второй, более предпочтительный, звучит следующим образом: "Каждое государство-участник настоящей Конвен-ции обязуется не применять в вооруженном конфликте средства воздей-ствия на природную среду, которые имели бы широкие, долговременные или серьезные последствия, а также не прибегать к какому-либо ино-му враждебному использованию таких средств в качестве способа раз-рушения и нанесения ущерба или причинения вреда другому государ-ству-участнику" (ССД/РВ.697 и 702).

315. После того как были представлены различные точки зрения, де-легации Монголии (ССД/РВ.702) и Болгарии (ССД/РВ.703) особо отметили, что нет веской причины, для того чтобы опустить термин "военное", так как слово "враждебное" квалифицирует все виды использования, которые должны быть запрещены Конвенцией, нет основания опасаться, что военное использование не во враждебных целях может также быть охвачено запрещением. Делегация Индии заявила, что, хотя она и предпочитает фразу "военное или любое иное враждебное использова-ние", она не будет возражать против того, чтобы оставить только термин "враждебное использование", если он будет единодушно одоб-рен. Однако делегация добавила, что находит термин "в военных конфликтах" ограниченным и неподходящим. В заключение делегация поддержала сохранение существующей формулировки (ССД/РВ.710).

с) Замена слов "имеющие ... последствия" на "которые, вероят-но, могут иметь ... последствия" или на аналогичную фразу

316. Делегации Нидерландов (ССД/РВ.692) и Швеции (ССД/РВ.697) вы-сказались в пользу изменения фразы "имеющие ... последствия" на "которые, как ожидается, будут иметь ... последствия" или "которые, как можно со всем основанием ожидать, будут иметь ... последствия". Как предложила делегация Японии, было бы желательно изменить эту фразу так, чтобы она гласила либо "которые, вероятно, могут выз-вать ... последствия", либо "которые имеют целью вызвать или, как можно ожидать, вызовут ... последствия" (ССД/РВ.699).

317. Делегация Соединенных Штатов отметила, что, хотя некоторые средства воздействия, как можно со всем основанием предположить, вызовут определенные последствия, другие средства, как, например, вызывающие дождь, не вызовут; запрещение предусматривалось для охвата лишь такого использования, которое могло бы вызвать выше-упомянутые последствия, или такого использования, на котором можно было бы проиллюстрировать, что оно, как можно со всем основанием предположить, вызовет такие последствия (ССД/РВ.691 и 703). Делегация Канады считает, что включение фразы "которые, как можно предполо-жить, будут иметь" может привести скорее к ограничению сферы запре-щения, нежели к ее расширению (ССД/РВ.699). Делегация Индии полага-ет, что слово "имеющие" является более всеобъемлющим и менее спор-ным, чем предложенные выражения, такие как "преднамеренные" или "как ожидается, будут иметь" (ССД/РВ.710).

d) Добавление запрещения относительно "угрозы использования"

318. Делегации Швеции (CCD/PV.697), Японии (CCD/PV.699), Египта (CCD/PV.701) и Пакистана (CCD/PV.717) при поддержке делегаций Федеративной Республики Германии (CCD/PV.697), Италии (CCD/PV.701) и Румынии (CCD/PV.703) высказались за включение дополнительной формулировки для запрещения угрозы использования данных средств. Делегация Соединенных Штатов отметила, что если бы использование таких средств было запрещено, то угрозы использования были бы невозможны и что специальное запрещение могло бы вызвать много проблем, особенно в том случае, если угроза носит двусмысленный характер; однако делегация высказала готовность услышать дальнейшее развитие этого вопроса (CCD/PV.691). Делегация СССР поддержала мнение делегации Соединенных Штатов по данному вопросу, в особенности заявление делегации о том, что запрещение применения, разумеется, исключает и угрозу такого применения. Делегация добавила, что если государство взяло на себя обязательство не применять средства воздействия на природную среду, то оно не может угрожать их применением (CCD/PV.698). По мнению делегации Болгарии, принимая во внимание прецедент Женевского протокола от 1925 года, конкретное запрещение таких угроз не представлялось бы необходимым (CCD/PV.694).

e) Добавление запрещения относительно "подготовки к использованию" или относительно исследования и разработки

319. Делегация Нидерландов предложила запрещение относительно подготовки к использованию данных средств, которое, как она заметила, было включено в первоначальный вариант проекта конвенции СССР и которое в сущности запрещает исследование и разработку во враждебных целях, поскольку подготовка обычно проводится в виде разработок (CCD/PV.692). Делегация Венгрии согласилась, что такое запрещение было бы весьма желательным (CCD/PV.693); делегация Аргентины также поддержала данную точку зрения (CCD/PV.695); делегация Румынии отдала предпочтение этому предложению (CCD/PV.703).

320. Делегация Соединенных Штатов отметила, что запрещение деятельности в области разработки и исследования было бы нереальным и неэффективным, и предложила вместо этого меры, способствующие установлению атмосферы доверия, такие, как обмен информацией об исследованиях, проводимых в данной области (там же). Делегация Канады также отметила, что запрещение относительно разработки и исследования, вероятно, было бы неэффективным, принимая во внимание двойственность цели использования обсуждаемых средств, а именно - военную и мирную (CCD/PV.699). Делегация Германской Демократической Республики высказала мнение, что запрещение военного использования также распространяется и на подготовку вооруженных сил к такому использованию (CCD/PV.698). Делегация Индии отметила, что невозможно будет также запретить "приготовление" или "исследование и разработку", поскольку, как она считает, эта идея является неосуществимой в контексте других мер по ограничению вооружений и разоружению (CCD/PV.710).

f) Применение запрещения ко всем государствам, а не только к государствам-участникам

321. Делегации Нидерландов (ССД/РV.692), Ирана (ССД/РV.697), Японии, Египта (ССД/РV.701), Югославии (там же) и Мексики (ССД/РV.724) отметили, что запрещение использования средств воздействия на природную среду следует применять ко всем государствам, а не только к государствам-участникам. Однако делегация Ирана также отметила, что такое применение ко всем государствам может привести к внесению многих оговорок со стороны тех, кто ратифицирует конвенцию.

322. Делегация СССР отметила, что, если бы было запрещено применение таких средств и против неучастников конвенции, то эти последние оказались бы в особом положении. Они пользовались бы преимуществами, проистекающими из данной конвенции, а вместе с тем сохранили бы свободу рук для применения способов воздействия на природную среду в военных целях против участников конвенции. Поэтому у государств, не участвующих в конвенции не было бы стимула к тому, чтобы присоединиться к этому международному соглашению (ССД/РV.698). Делегация Канады заявила, что она намерена поддержать настоящую формулировку по той же самой причине (ССД/РV.699). Делегации Монголии (ССД/РV.702) и Болгарии (ССД/РV.703) также выступили в поддержку этой концепции. Делегация Индии одобрила настоящую формулировку, потому что она подчеркивает мысль о взаимности обязательств среди государств-участников, а также дает возможность избежать необходимости принятия последующих оговорок в этом отношении государствами при присоединении к конвенции (ССД/РV.710).

г) Конкретная ссылка на применение актов возмездия и самообороны

323. Делегация Нидерландов отметила, что запрещение следует применять ко всем видам использования указанных средств, даже в случаях самообороны или возмездия (ССД/РV.692). Делегация СССР указала, что данная интерпретация этого предложения принадлежит ей (ССД/РV.698). Делегация Ирана предложила, что, возможно, было бы важно иметь "авторитетное толкование", что "враждебное использование" включает в себя меры возмездия (ССД/РV.697).

324. Этот вопрос был тесно связан с вопросами, поднятыми делегацией Соединенного Королевства относительно применения конвенции к использованию указанных средств государством-участником для отражения агрессии вторгнувшейся армии на ее собственной территории (ССД/РV.695).

325. Делегация СССР заявила, что конвенция ясно и недвусмысленно запрещает военное или любое иное враждебное использование средств воздействия на природную среду, которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда другому государству-участнику. Запрещение это носит весьма определенный характер и не связано с какими-либо территориальными границами (ССД/РV.698).

326. Делегация Соединенных Штатов уточнила, что, по ее мнению, под запрещение подпадает использование таких средств в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда другому государству, независимо от географических границ или от того, произведено ли это с целью нападения или с целью защиты. Однако конвенция будет применяться только в случае, когда средства воздействия на природную среду будут использоваться в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда другому государству-участнику (CCD/PV.703).

н) Устранение повторения проектов протоколов по гуманитарному праву в период вооруженных конфликтов

327. В ответ на более ранние заявления Швеции, Австралии, а также других делегаций о том, что идентичные проекты конвенции, по-видимому, повторяют или, возможно, противоречат определенным пунктам проектов протоколов по гуманитарному праву в период вооруженных конфликтов, которые недавно обсуждались на Дипломатической конференции по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, делегация Соединенных Штатов отметила, что имеются принципиальные различия в целях этих двух действий, так как протоколы призваны оградить природную среду от серьезного вреда, являющегося результатом использования любого оружия, в то время как цель конвенции заключается в том, чтобы запретить применение средств воздействия на природную среду в качестве оружия. Более того, протоколы относятся только к вооруженным конфликтам, добавила делегация, в то время как предусматриваемое конвенцией запрещение могло бы применяться даже в тех случаях, когда не используется никакое другое оружие или когда нет никаких военных действий и нет оснований для того, чтобы устанавливать прямую связь между этими двумя направлениями действий, хотя совершенно очевидно, что эти два направления не являются несовместимыми. Кроме того, уместным было бы, чтобы формулировка в этих двух документах была различной, как это имело место с фразой "широкие, долгосрочные или серьезные", где в протоколах использовалась формулировка "и серьезные" вместо "или серьезные" (CCD/PV.688 и 691).

328. Делегации Нидерландов (CCD/PV.692) и Канады (CCD/PV.699) в принципе согласились с точкой зрения Соединенных Штатов по этому вопросу. Однако Нидерланды выразили озабоченность по поводу того, что определенные средства ведения войны, которые следует запретить, могут оказаться за пределами сферы действия обоих направлений. Делегация Канады считает необходимым или желательным исправление проекта конвенции, с тем чтобы привести его в большее соответствие с Женевскими протоколами, потому что в некоторых случаях масштаб запрещения в проекте конвенции шире, чем в Протоколах. Делегация Египта (CCD/PV.701) разделяет точку зрения Соединенных Штатов и Нидерландов по этому вопросу.

329. Делегация Венгрии также подчеркнула, что нет оснований для того, чтобы устанавливать прямую связь между этими двумя направлениями действий, хотя между ними нет противоречий (ССД/РV.693); делегация же Болгарии подчеркнула, что между этими двумя направлениями действий необходимо провести как можно более четкое различие (ССД/РV.694).

330. Делегация Аргентины согласилась с тем, что следует провести четкое различие и что терминология должна быть различной, как это предложили Соединенные Штаты, но в то же время отметила, что термины "широкие, долгосрочные или серьезные последствия" практически идентичны (ССД/РV.695). Делегация Ирана также выразила свою поддержку относительно устранения противоречий между этими двумя направлениями действий (ССД/РV.697).

i) Значение фразы "разрушение, нанесение ущерба или причинение вреда"

331. Поскольку никто из членов Комитета не высказался конкретно за то, чтобы опустить фразу "в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда", делегация Канады особо подчеркнула свою поддержку этой фразе, отметив, однако, что ее не следует применять для того, чтобы не допускать использования данных средств любым государством для собственной защиты или защиты своих вооруженных сил от опасностей, связанных с окружающей средой (ССД/РV.699). В своем рабочем документе (см. ССД/480) делегация Австралии затронула вопрос относительно точного значения фразы с точки зрения объекта разрушения и т.д.

332. Делегация Соединенных Штатов в этой связи заявила, что эта фраза в широком смысле слова означает нанесение ущерба вооруженным силам государства-участника, а также гражданскому населению, городам, промышленным объектам, сельскому хозяйству, транспорту, системам связи, естественным ресурсам и имуществу (ССД/РV.691).

333. Помимо вышеизложенных моментов следующие ответы были даны на вопросы, касающиеся статьи I:

a) В ответ на вопрос делегации Соединенного Королевства относительно того, будет ли запрещено данной конвенцией использование гербицидов и нанесение экологического ущерба, делегация Соединенных Штатов заявила, что использование гербицидов будет запрещено, если они применяются как средства разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда государству-участнику и если последствия будут "широкие, долгосрочные или серьезные", и что будет запрещено нарушение экологического равновесия района вследствие применения таких средств воздействия (ССД/РV.703).

b) Отвечая на просьбу относительно определения значения терминов, делегация Соединенных Штатов заявила, что термин "широкие" будет относиться к району площадью в несколько сот квадратных километров и может применяться в случае, если такой район подвергнется бы почти одновременным последствиям в виде разрушения, ущерба или вреда точно таким же, как и совокупный результат серии операций,

проведенных в течение ряда месяцев и лет; термин "долгосрочные" предполагает период продолжительностью в несколько месяцев или какое-то время года; а термин "серьезные" истолковывается как определяющий любое весьма серьезное нарушение существующего состояния окружающей среды с целью нанесения весьма серьезного ущерба или вреда людям или имуществу (там же).

3) Статья II (определение сферы действия)

334. Делегация Соединенных Штатов разъяснила, что проект статьи II, содержащий определение термина "средства воздействия на природную среду" с прилагаемым иллюстративным перечнем примеров средств, которые должны быть запрещены, дается для ясного указания на то, что проект конвенции касается последствий управления силами природы, а не последствий, вызванных другими средствами ведения войны. Этот перечень не является исчерпывающим, однако он служит полезной цели, наполняя материальным содержанием техническое определение средств воздействия на природную среду. Хотя некоторые из указанных в этом перечне средств возможны лишь теоретически, тем не менее очень важно предотвратить использование таких средств прежде, чем они будут созданы (CCD/PV.691).

335. Делегация Советского Союза (CCD/PV.698) также считает, что перечень примеров является разумным способом объяснения запрещения; хотя некоторые из средств, указанных в перечне, еще не реальны на сегодняшний день, они могут быть очень быстро разработаны. Делегация также отметила (CCD/PV.726), что в согласованном понимании Комитета дается иллюстративный перечень конкретных явлений, которые выбраны весьма тщательно. Этот перечень является результатом длительного и очень тщательного рассмотрения и изучения учеными-специалистами всей совокупности важных явлений в природе, которые могут быть вызваны деятельностью человека или на которые он может активно воздействовать. В сочетании с перечисленными в этой же статье объективными природными процессами он дает всеобъемлющее обоснование термина "средства воздействия на природную среду". Делегация Монголии считает, что, поскольку все согласились с тем, что примеры в статье II служат чисто иллюстративным целям, они необязательно должны быть полными и исчерпывающими (CCD/PV.715).

336. Делегация Японии высказала в основном положительное отношение к статье, но предложила: а) чтобы термин "элементы погоды" был выражен как можно точнее путем включения в текст слов "образование или рассеивание" перед словом "облаков"; и б) что возможная опасность воздействия на айсберги в полярных районах должна быть предусмотрена в проекте путем добавления в конце статьи слов "или в распределении льда и снежных массивов на поверхности суши и в океанах" (CCD/PV.699).

337. Делегация Федеративной Республики Германии считает, что такие указанные в перечне последствия, как цунами, изменения в слое озона, изменения в океанских течениях или даже землетрясения ... неосуществимы и что следует добавить единственное важное средство,

которое осуществимо, а именно: изменение течения рек и естественных дренажных систем. Делегация подчеркнула точку зрения о том, что критерием для выбора примеров следует считать такой: будет ли возможным в обозримом будущем, согласно компетентному научному мнению, использовать указанные средства как средства ведения войны (CCD/PV.697). Делегация СССР подвергла сомнению эту точку зрения и заявила, что данный вопрос требует рассмотрения на уровне экспертов (CCD/PV.698).

338. Делегация Канады считает, что следует добавить фразу, ясно показывающую, что перечень является только иллюстративным; делегация высказала сомнение в отношении того, что этот перечень должен быть более точным, так как она считает, что это сделает его более ограничительным. Канада также рекомендовала быть осторожными при добавлении определений в статью I, поскольку они могут излишне ограничить охват конвенции (CCD/PV.699).

339. Делегация Соединенного Королевства задала вопрос о том, будет ли включено в конвенцию "разрушение плотин" или использование гербицидов и обратилась с просьбой дать определение "экологического баланса" и объяснения различий между "элементами погоды" и "климата" (CCD/PV.695). Делегация Италии предложила, чтобы после слов "относится к любым средствам для изменений..." были добавлены слова "влияние или воздействие" (CCD/PV.701).

340. Некоторые делегации, особенно делегации Нидерландов (CCD/PV.692) и Швеции (CCD/PV.697), считают перечень примеров в проекте статьи ненужным и излишним. Делегация Нидерландов считает, что перечень можно истолковать как ограничительный, и предпочитает согласованные протоколы о переговорах, отчеты о переговорах или приложение к конвенции, в которых давались бы разъяснения того, на какие виды деятельности распространяется действие договора; следовательно, поправки можно было бы вносить на регулярно созываемых конференциях по рассмотрению действия договора. Если перечень необходимо оставить, то, по мнению делегации, следовало бы пояснить, что все упомянутые в нем виды деятельности будут рассматриваться как имеющие "широкие, долгосрочные или серьезные последствия" - пояснение, которое сейчас отсутствует. Делегация Швеции также считает, что перечень создает впечатление, что порог всего договора выше, чем это имеет место на самом деле, и что он не имел бы никакой юридической силы и мог бы сосредоточить внимание на методах, которые могли бы оказаться несущественными в будущем и которые могли бы отвлечь внимание от серьезных изменений в других областях. Делегация считает, что, если перечень будет сохранен, он должен быть более реалистичным. Правительство Австралии в представленном им документе CCD/480 поддержало точку зрения о том, что перечень мог бы отвлечь внимание от серьезных изменений в других областях.

341. Делегация Ирана согласна с заявлением Соединенных Штатов о том, что перечень носит лишь иллюстративный характер, но заявила, что, если таким будет общее мнение, она согласится с его упразднением (CCD/PV.697). Делегация Аргентины отметила, что нет никакой

гарантии в том, что те несколько примеров, которые приведены в перечне, получают всеобщее согласие, и предложила, чтобы к перечню было добавлено несколько менее изощренных примеров (CCD/PV.695). Египет (CCD/PV.701) выразил согласие с точкой зрения Соединенного Королевства и Нидерландов. Делегация Югославии отметила, что в рамках всеобъемлющего запрещения не будет необходимости в таком спорном перечне (там же). Делегация Румынии согласилась со многими замечаниями, сделанными в отношении неясности определений в проекте статей I и II, и с тем мнением, что цель конвенции следовало бы определить более четко (CCD/PV.703).

342. Делегация Пакистана считает, что статья должна содержать лишь определение термина "средства воздействия на природную среду". Пояснительный перечень примеров должен быть как можно более обширным и являться приложением к настоящей Конвенции, в него также должны быть включены те средства воздействия на природную среду, которые внешне носят мирный характер, но которые, вероятно, могут быть переклещены на использование во враждебных целях (CCD/PV.717).

343. Делегация Индии предложила, чтобы выражение "земля, включая ее биоту" было расширено с тем, чтобы оно выглядело следующим образом: "земля, ее поверхность, внутренний и внешний состав или ее окружающая среда, такая, как ее биота", а также поддержала предложение делегации Японии добавить следующие слова: "лед и снежные массы на земной поверхности и в океане". Делегация также полагала, что любой такой список примеров может служить лишь в качестве иллюстрации и не может рассматриваться как исчерпывающий, ограничивающий или исключаящий (CCD/PV.710).

4) Статья III (использование в мирных целях)

344. Делегации Венгрии (CCD/PV.693) и Болгарии (CCD/PV.703) считают, что проект статьи III соответствует целям данной конвенции. Развитие средств, связанных с мирным использованием, должно происходить в рамках соответствующих органов, уже занятых такой деятельностью, таких как Всемирная метеорологическая организация (ВМО) и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Делегация Ирана выразила подобную точку зрения (CCD/PV.697).

345. Делегация Аргентины (CCD/PV.686), поддержанная делегацией Египта (CCD/PV.701), продолжает придерживаться того мнения, что следует добавить положение о разработке использования упомянутых средств в мирных целях в соответствии с положениями статьи X Конвенции о запрещении бактериологического оружия. Делегация также попросила делегацию Советского Союза ответить, можно ли свободно получить информацию о его мирной деятельности в этой области.

346. Делегация Югославии высказала согласие со всеми теми, кто выступал в пользу расширения сферы деятельности данной статьи, и предложила несколько дополнений (там же). Делегация Румынии подчеркнула необходимость упоминания в конвенции обязательств в отношении содействия разработке мирного использования этих средств в этой области, включая систему обмена информацией (CCD/PV.703).

347. Делегация Нидерландов, соглашаясь с тем, что конвенция не должна заниматься мирным использованием рассматриваемых средств и что положение в соответствии со статьей X Конвенции о запрещении бактериологического оружия не является необходимым, тем не менее считает, что следует разъяснить, что мирное использование средств не может разрабатываться при полном отсутствии контроля (CCD/PV.692).

348. Делегация Швеции (CCD/PV.697), поддержанная делегациями Федеративной Республики Германии (там же) и Италии (CCD/PV.701), считает, что если статью III проекта нужно сохранить, то ее следовало бы изменить путем включения в текст слов о том, что конвенция "не применяется" в отношении использования в мирных целях вместо "не препятствует". Делегация Швеции также считает, что вся статья может быть неправильно истолкована в том смысле, что все виды использования этих средств не во враждебных целях являются допустимыми, что было бы опасным; и что если бы в статье затрагивалось только враждебное использование средств, то ее можно было бы исключить без ущерба для содержания конвенции.

349. Делегация Соединенных Штатов заявила, что в проекте статьи сделана попытка разъяснить, что конвенция не должна затрагивать сложные вопросы использования в мирных целях, не препятствуя любым усилиям, направленным на поощрение или регулирование такого использования. Соответственно Соединенные Штаты готовы рассмотреть изменения, которые удовлетворяли бы веским возражениям. Делегация, однако, добавила, особенно в отношении включения положений статьи X Конвенции о запрещении бактериологического оружия, что не существует четкой параллели между использованием в мирных целях биологических веществ и еще в значительной степени неразработанным использованием средств воздействия на природную среду, о которых идет речь в проекте конвенции. Поэтому делегация Соединенных Штатов считает разумным не давать никаких обязательств по этому вопросу. Вся мирная деятельность Соединенных Штатов в этой области осуществляется открыто, и они ни от кого не утаивают информацию (CCD/PV.688 и 691).

350. Делегация Японии приветствовала заверения Соединенных Штатов в отношении их мирной деятельности и призвала другие страны открыто публиковать техническую информацию и сотрудничать в свободном международном обмене информацией (CCD/PV.699). Делегация Нидерландов также приветствовала заявление Соединенных Штатов о том, что исследования в ее стране в этой области осуществляются открыто (CCD/PV.692).

351. Делегация Индии заявила, что она считает, что существующая формулировка статьи III полезна и соответствует своему назначению (CCD/PV.710).

352. Делегация Пакистана считала, что использование в мирных целях должно допускаться только согласно конвенции и по ее положениям, а не независимо от нее; необходимы также гарантии, обеспечивающие, чтобы использование внешне в мирных целях не переключалось на использование во враждебных целях и не имело неблагоприятных последствий для другого государства (CCD/PV.717).

353. Делегация Советского Союза выступила против предложения некоторых делегаций о том, что статья должна включать определенные положения, которые регламентировали бы международное сотрудничество в области мирного использования средств воздействия на природную среду и по существу предусматривали бы определенные обязательства государств в связи с таким сотрудничеством. Она указала, что включение таких положений в данную конвенцию неоправданно, так как вопросы мирного использования указанных средств составляют предмет, не относящийся к разрабатываемой конвенции. Вместе с тем советская делегация отметила, что ею было принято предложение делегаций, которые высказались за включение в данную статью в качестве отдельного пункта положения, аналогичного пункту I статьи X бактериологической конвенции, о сотрудничестве государств в области мирного использования средств воздействия на природную среду (CCD/PV.726).

5) Статья IV

354. Делегация Нидерландов подвергла сомнению необходимость в проекте статьи IV положений о внутренних законах, необходимых для выполнения данного соглашения о запрещении, утверждая, что это может привести к задержке ратификации договора, как это было в Нидерландах в случае Конвенции о запрещении бактериологического оружия. Делегация предложила, чтобы соавторы проекта также указали, какого рода внутренние меры, направленные на осуществление договора, они имеют в виду (CCD/PV.692). В своем письме Комитету, содержащемся в рабочем документе CCD/480, правительство Австралии также утверждает, что статья сформулирована нечетко и ее следует заново сформулировать. Делегация Италии предложила более гибкий вариант путем внесения простого обязательства для каждой страны-участницы запретить или предотвращать любую деятельность, противоречащую конвенции (CCD/PV.701).

355. Делегация Соединенных Штатов заявила, что целью проекта статьи является просто обеспечение правового выполнения конвенции в пределах государства-участника там, где это требуется. Делегация, однако, готова рассмотреть предложения, направленные на улучшение формулировки статьи (CCD/PV.691).

356. Делегация Индии заявила, что статья IV является несущественной и предложила, в случае если ее следует оставить, изменить начало статьи следующим образом: "Каждое государство-участник настоящей конвенции может в соответствии со своими конституционными процедурами принять..." (CCD/PV.710).

357. Делегация Советского Союза считает, что проект статьи IV сформулирован таким образом, что не оставляет никаких сомнений в том, что каждое государство самостоятельно определяет в соответствии со своими законами порядок выполнения положений конвенции. При этом учитывается, что различные государства имеют различный конституционный режим. Статья никоим образом не обязывает государства-участников конвенции приспособлять или каким-либо иным образом изменять свои внутренние конституционные процедуры (CCD/PV.726).

6) Статья V (Процедура рассмотрения жалоб)

358. Делегация Швеции (ССD/479 и 697) подчеркнула, что она уже высказала свою озабоченность в отношении идентичных положений, касающихся процедуры проверки и рассмотрения жалоб, содержащихся в Конвенции о бактериологическом (биологическом) оружии, и что делегация проявляет такое же беспокойство в отношении предложенной конвенции. По мнению делегации, абсолютно необходимо изыскать наиболее приемлемую процедуру, которая будет гарантировать, что ко всем государствам-участникам будут относиться на равной основе и что постоянные члены Совета Безопасности не будут применять права вето при рассмотрении жалоб, вытекающих из конвенции. Хотя делегация согласна с Соединенными Штатами в том, что следует обратить особое внимание на процедуру консультаций, делегация считает также важным проводить различие между техническим установлением фактов и политической процедурой рассмотрения жалоб; неясные ссылки на систему консультаций и сотрудничество должны быть усилены, причем было бы предпочтительно, если бы были включены определенные правила, касающиеся международного обмена информацией. Необходимо также указать какой-то международный механизм, который мог бы служить гарантией того, что до передачи того или иного вопроса Совету Безопасности будут использованы процедуры объективной проверки на международном уровне. Обращение в Совет Безопасности должно быть оговорено как крайняя мера. Этот недостаток можно было бы легко исправить, если начало расследования Советом будет рассматриваться как процедурный вопрос, в отношении которого не будет применяться право вето. Этот принцип должен быть сформулирован в статье V, пункт 2, и Швеция будет настаивать на внесении изменения в существующую формулировку этого пункта (ССD/479 and ССD/PV.697). Правительство Австралии в своем документе ССD/480 поддержало мнение Швеции, добавив, что такие органы, как ВМО и ЮНЕП должны иметь консультативный характер в случаях рассмотрения жалоб. Румыния также внесла предложение о том, чтобы эти две организации участвовали в оказании помощи при принятии решения относительно того, было ли применение рассматриваемого средства случайным или враждебным (ССD/PV.703).

359. Делегация Нидерландов (ССD/PV.692) согласилась с проектом пункта 1 статьи V о "консультации и сотрудничестве", однако выступила также против того факта, что Совет Безопасности является единственным упомянутым органом, который мог бы рассматривать данные, представленные участником конвенции, подавшим жалобу, и который мог бы начать расследование. Такое возражение было высказано, главным образом, из-за неравенства, создаваемого применением вето и того факта, что какое-либо государство могло бы отказаться от представления жалобы в Совет Безопасности, если оно не располагает убедительными доказательствами, которые было бы трудно получить в этой области, не прибегая к расследованию. Делегация выразила мнение о том, что вследствие этого предложенная процедура рассмотрения жалоб неудовлетворительна и является плохим прецедентом для будущих договоров. Необходим посреднический орган, которому государства-участники могли бы подавать жалобы и который мог бы расследовать такие вопросы с привлечением экспертов прежде, чем этим займется Совет Безопасности. Нидерланды продолжают поддерживать идею создания для этой

цели агентства по разоружению, однако в настоящий момент делегация предпочла бы, чтобы Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций были предоставлены полномочия по установлению требуемых фактов при содействии экспертов, как это было предложено во время переговоров по Конвенции о запрещении бактериологического оружия. Комитет участников этого соглашения мог бы оказать помощь Генеральному секретарю в выполнении этой задачи, хотя в самой конвенции нет необходимости детализировать эти полномочия. Жалобы могли бы направляться или Генеральному секретарю, или в Комитет, и все участники согласились бы сотрудничать. Комитет мог бы принимать решения простым большинством в две трети голосов и мог бы представлять Генеральному секретарю свои соображения относительно шагов, которые необходимо сделать после того, как жалоба расследована, например информировать об этом Совет Безопасности. Комитет мог бы также проводить подготовку к регулярным конференциям по рассмотрению действия конвенции и представлять этим конференциям доклады о выполнении конвенции. Делегация указала на то, что такие комитеты уже были созданы с целью проверки выполнения многосторонних соглашений, например в области прав человека; существует также Консультативная комиссия, предусмотренная для Договора об ограничении систем противоракетной обороны, заключенного в ходе первого раунда переговоров об ограничении стратегических вооружений. Делегация добавила, что такой комитет мог бы быть учрежден только после вступления договора в силу, а государство-депозитарий созвало бы короткое совещание участников в строго определенный срок после вступления договора в силу с единственной целью избрания комитета и определения некоторых из его основных процедур; комитет мог бы состоять, например, из 10 или 15 государств, включая постоянных членов Совета Безопасности, которые являются также участниками конвенции, или он мог бы состоять из государств, которые являются также членами Совета Безопасности. Делегация Швеции (CCD/PV.697) так же, как и делегация Аргентины (CCD/PV.695), проявила интерес к предложениям Нидерландов. Делегация Федеративной Республики Германии также выступила за учреждение, вне системы Организации Объединенных Наций, отдельного органа по проверке и процедуре рассмотрения жалоб, состоящего из ограниченного числа государств-участников конвенции, в задачу которого входило бы установление фактов нарушения в той мере, в какой это возможно (CCD/PV.697).

360. Делегация Канады также подчеркнула необходимость изучения всех альтернатив процедуры, предложенной в проекте статьи, поскольку делегация озабочена тем, что эта процедура может быть установлена как прецедент для всех последующих договоров в области разоружения. Делегация Канады также предложила изменить формулировку проекта пункта 2 статьи V, с тем чтобы дать возможность любому государству подать жалобу в Совет Безопасности, когда есть основание полагать, что другое государство действовало в нарушение обязательств. Делегация обратилась к Соединенным Штатам и Советскому Союзу с просьбой разъяснить, какой вид помощи предусмотрен в проекте пункта 4 статьи V (CCD/PV.699 и 703). Делегация Италии разделила озабоченность, высказанную делегациями Швеции и Федеративной Республики Германии в отношении недостаточности процедур по рассмотрению жалоб, как определено в статье V, и предложила изменить формулировку проекта пункта 1

статьи V (ССD/PV.701). Делегация Румынии разделяет сомнения, высказанные другими делегациями в отношении роли Совета Безопасности, отметив, что жалобы о действиях враждебного характера могли бы сразу направляться в Совет Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (ССD/PV.703).

361. Делегация Ирана также не согласилась с ролью, отводимой Совету Безопасности в соответствии с проектом конвенции, однако выразила сомнение в том, что какая-либо система проверки может быть эффективной, если принцип принятия решений большинством голосов не будет одобрен всеми (ССD/PV.697). Делегация Канады также высказала сомнения в том, что можно было бы найти лучшее решение, которое было бы приемлемо для всех, однако рекомендовала, чтобы текст допускал возможность подачи жалоб, когда есть основание полагать, что было допущено нарушение и что жалоба должна лишь сопровождаться всей соответствующей информацией. Делегация Соединенного Королевства (ССD/PV.695) также высказала мнение о том, что немедленное обращение в Совет Безопасности придавало бы политический характер вопросам, которые можно было бы решать путем технических средств, однако полагает, что можно было бы найти и другие не менее эффективные пути рассмотрения проблем без большого нарушения новой структурно-правовой основы, как это излагалось в предложении Нидерландов.

362. Делегация Японии также выразила мнение о том, что нецелесообразно возлагать на Совет Безопасности процедуру рассмотрения жалоб, и предложила дальнейшие конкретные положения относительно консультаций и сотрудничества, возможно, включая положение о том, что любое государство-участник, подавшее жалобу, может обратиться к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить необходимую техническую помощь для проверки жалобы или же учредить какой-либо комитет, состоящий из государств-участников. Делегация также попросила разъяснить термин "международные процедуры" (ССD/PV.699).

363. Делегация Пакистана заявила, что, согласно проекту в его нынешней форме, действия против любого государства, нарушившего свои обязательства, будут приняты лишь в том случае, если с этим согласны все постоянные члены Совета Безопасности. Это нельзя рассматривать в качестве эффективного решения для исправления ситуации, добавила делегация, поскольку действия могут блокироваться даже одним постоянным членом Совета Безопасности (ССD/PV.717).

364. Делегация Египта, признавая компетентность Совета Безопасности в рассмотрении спорных вопросов, которые могут возникнуть в этой области, не отрицает ценности предложений, внесенных делегациями Швеции, Нидерландов и Федеративной Республики Германии относительно установления промежуточной процедуры (ССD/PV.701).

365. Делегация Соединенных Штатов считает, что проект статьи V соответствует требованиям практической эффективности в отношении сдерживания нарушений и рассмотрения их по мере возникновения. В статье установлено, что участники могут и обязаны консультироваться и сотрудничать до подачи жалобы в Совет Безопасности, и такие консультации

могут также осуществляться путем применения соответствующих между-народных процедур в рамках Организации Объединенных Наций. Делегация утверждает, что такая процедура должна явиться соответствующим средством для разрешения большей части, хотя и не всех разногласий, которые могут возникнуть между участниками (CCD/PV.688 и 691).

366. Делегации Советского Союза (CCD/PV.698) и других социалистических стран отметили, что Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения 26/ и Конвенция о запрещении бактериологического оружия предусматривают такую же процедуру рассмотрения жалоб, как и в предложенном проекте статьи. Они также подчеркнули, что в статьях I и V дается тщательно разработанное соответствие, которое является оптимальным решением и не должно нарушаться. Делегация Советского Союза не согласна с предложением Нидерландов, поскольку оно создало бы сложности и ей не представляется целесообразным вовлекать главное административное лицо Организации Объединенных Наций в решение вопросов и ситуаций, подчас имеющих не только технический, но и политический характер. Соответственно, делегация заявила (CCD/PV.705), что система контроля в соответствии с конвенцией может предусматривать участие таких существующих организаций, как ВМО и ЮНЕП, или специально созданного комитета экспертов от стран-участниц конвенции при условии, что функции этих органов ограничились бы содействием проведению консультаций в случаях возникновения вопросов. Советская делегация также считает (CCD/PV.726), что в случае необходимости заинтересованное государство имеет достаточно широкий диапазон действий, включая осуществление двусторонних консультаций и сотрудничества, обращение к существующим международным организациям в рамках ООН за консультацией, созыв Консультативного комитета экспертов и, наконец, обращение в Совет Безопасности. Государство определяет само, какой из указанных возможностей оно пожелает воспользоваться. В ответ на запросы некоторых делегаций делегация Советского Союза объяснила, что под помощью жертвам нарушения конвенции, предусматриваемой в пункте 5 статьи V, понимаются меры медицинского, спасательного или другого гуманного характера. Могут быть приняты меры, направленные на обеспечение безопасности страны, подвергнувшейся нападению, как это предусмотрено в главе VII Устава ООН. Конвенция не исключает помощи на основе иных соглашений и обязательств, соответствующих Уставу ООН. Делегация Чехословакии считает, что предложение о добавлении новых различных целей к тем, что уже предусматриваются действием данной конвенции, неосуществимо (CCD/PV.717).

367. Делегация Соединенного Королевства также заявила, что она поддержала бы идею посреднического органа по расследованию для представления результатов Совету Безопасности при условии, что такой орган будет устанавливать лишь факты без вынесения решений и что страна, подавшая жалобу, могла бы решать, представлять или не представлять дело в Совет Безопасности (CCD/PV.708).

26/ Резолюция 2660(XXV) Генеральной Ассамблеи, приложение.

368. Делегация Индии согласилась с тем, что расследование жалоб в соответствии с конвенцией может быть весьма сложной процедурой, связанной с изучением проблем на техническом уровне такими органами Организации Объединенных Наций, как ВМО, ЮНЕП и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (CCD/PV.710).

369. Делегация Польши заявила, что вопросы, которые, по-видимому, возникли у ряда делегаций по статье V проекта, были решены, как представляется, удовлетворительно в результате длительной и широкой дискуссии. Как дискуссия, так и формулировка статьи V могли бы создать прецедент и иметь значительную ценность для предстоящей работы Комитета по другим важным мерам (CCD/PV.727).

7) Статья VI - (поправки)

370. Делегация Соединенного Королевства полагает, что проект статьи конвенции требует более сжатой формулировки с тем, чтобы предотвратить слишком поспешные или даже небеспристрастные поправки. Делегация также заявила, что может возникнуть необходимость в том чтобы любые поправки предлагались не менее чем десятью государствами-участниками для их вступления в силу и требовалась бы поддержка двух третей участников (CCD/PV.695). Делегация Канады считает, что как и в Конвенции о запрещении бактериологического оружия, проект статьи должен включать оговорку о том, что поправка вступает в силу для всех государств-участников, которые согласились с ней, после сдачи на хранение документов о присоединении большинства государств-участников конвенции (CCD/PV.699).

8) Статья VIII (Сдача на хранение документов)

371. Правительство Австралии в своем письме Комитету, содержащем в документе CCD.480, считает, что ввиду универсального характера этого соглашения депозитарием должен быть Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

9) Дополнение к положению, касающемуся конференции по рассмотрению действия конвенции

372. Делегация Советского Союза отметила, что положения конвенции о конференциях по рассмотрению ее действия (проект статьи VIII) были выработаны в результате конструктивных поисков взаимоприемлемых решений и учета участниками переговоров интересов и точек зрения различных государств (CCD/PV.726). Значительное количество делегаций, включая Нидерланды (CCD/PV.692), Соединенное Королевство (CCD/PV.695), Иран (CCD/PV.697), Канаду (CCD/PV.699), Японию (там же), Египет (CCD/PV.701), Югославию (там же), Монголию (CCD/PV.702), Румынию (CCD/PV.703), Болгарию (там же) и Индию (CCD/710), считало, что положение, касающееся конференций по рассмотрению действия конвенции, должно быть включено в предложенную конвенцию. Болгария и Монголия также особо поддержали положение такого типа, которое было включено в советский проект конвенции. Делегации Канады и Нидерландов отметили, в частности, что открытия в этой области

невозможно предвидеть и они должны изучаться на регулярных конференциях по рассмотрению действия конвенции. Однако делегация Канады, Японии и Соединенного Королевства считали, что такие конференции следует созывать лишь по просьбе большинства участников конвенции. Делегация Соединенного Королевства полагала, что интервалы между такими конференциями должны составлять от трех до десяти лет, в то время как Канада заявила, что они должны проводиться, по крайней мере, один раз в десять лет.

* * *

373. Как упоминалось выше в пункте 8, Комитет учредил свою рабочую группу с целью рассмотрения любых изменений, которые может внести любая делегация в идентичные тексты проекта конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду, представленные делегациями Советского Союза и Соединенных Штатов в качестве, соответственно, документов CCD/471 и CCD/472, а также с целью содействия ведению переговоров по тексту соглашения.

374. Рабочая группа по вопросу о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду провела 29 неофициальных заседаний в период со 2 июля по 1 сентября 1976 года с участием всех членов, которые присутствовали на сессии Совещания в 1976 году, и представила свой доклад Комитету (CCD/518). В процессе обсуждения в рабочей группе ряд делегаций предложили внести некоторые изменения в данный текст. Некоторые предложения были отклонены. Некоторые поправки были внесены в том виде, в котором они были предложены. Некоторые предложения были изменены и затем по ним было достигнуто согласие, в то время как по некоторым другим предложениям согласия не было достигнуто.

375. На 727-м заседании 3 сентября 1976 г. Комитет рассмотрел доклад Рабочей группы, содержащий проект конвенции, а также соответствующие замечания, различные мнения и оговорки в отношении проекта, который вместе с докладом передается Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций в качестве приложения I к этому докладу.

376. На 726-м и 727-м заседаниях некоторые делегации снова вернулись к рассмотрению этого вопроса.

377. Делегация Советского Союза сделала некоторые комментарии по отдельным статьям и положениям проекта конвенции. Она отметила, что статья V содержит важные положения, обеспечивающие улаживание возможных конфликтных ситуаций, связанных с вопросами выполнения конвенции ее участниками. Статьей предусматривается создание Консультативного комитета экспертов, открытого для всех участников конвенции, задача которого состоит в том, чтобы оказывать содействие государствам-участникам в решении любых вопросов, которые могут возникнуть в отношении целей или в связи с выполнением конвенции. Заинтересованное государство в случае необходимости имеет достаточно широкий диапазон действий, включая проведение двусторонних

консультаций и сотрудничество, обращение к существующим международным организациям в рамках Организации Объединенных Наций за консультацией, созыв Консультативного комитета экспертов и, наконец, обращение в Совет Безопасности. Государство определяет само, какой из указанных возможностей оно пожелает воспользоваться. Выработано также соответствующее приложение к конвенции в связи со статьей V относительно функций и правил процедуры Комитета экспертов. Оно четко очерчивает круг ведения Комитета в отношении выяснения фактических обстоятельств дела, без принятия им каких-либо решений по существу возникшей проблемы. В этом приложении предусматривается также определенный механизм для облегчения работы этого комитета, включая возможность обращения через председателя комитета к государствам-участникам и международным организациям о предоставлении информации, а также о проявлении сотрудничества, которые были бы желательны для выполнения Комитетом своей работы. Советская делегация дала пояснение, что под помощью жертвам нарушения конвенции, предусматриваемой в пункте 5 статьи V, понимаются меры медицинского, спасательного или другого гуманного характера. Могут быть приняты меры, направленные на обеспечение безопасности страны, подвергнувшейся нападению, как это предусмотрено в главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Конвенция не исключает помощи на основе иных соглашений и обязательств, соответствующих Уставу ООН. В статье I определяются предмет и объем запрещения. Термины "широкие, долгосрочные или серьезные последствия" указывают на основные особенности объема запрещения. Выбор такого определения связан в первую очередь с тем, что именно такого рода эффекты представляют собой главную опасность и именно они являются предметом обсуждаемой проблемы. Делегация Советского Союза отметила, что статья II проекта служит естественным дополнением статьи I, раскрывая суть термина "средства воздействия на природную среду". В ней акцентируется внимание на принципе воздействия, основанном на преднамеренном управлении природными процессами. В согласованном понимании Комитета дается иллюстративный перечень конкретных явлений, которые выбраны весьма тщательно. Цель перечня - предметно представить себе, о чем конкретно идет речь в конвенции. Делегация СССР напомнила, что в ходе рассмотрения вопроса о примерах некоторые делегации предложили поместить этот перечень в приложение к конвенции. Делегация СССР не возражала против этого, однако в связи с возникшими сложностями, связанными со статусом такого приложения, было признано целесообразным изъять из статьи II перечень и дать согласованное понимание перечня примеров отдельно. В преамбулу были включены некоторые дополнительные положения, которые учитывают точки зрения всех членов Комитета и которые помогли нахождению взаимоприемлемых решений по статьям I, II и III проекта. В отношении статьи III проекта было принято предложение некоторых делегаций включить в данную статью в качестве отдельного пункта положение, аналогичное пункту I статьи X Конвенции о запрещении применения бактериологического оружия, о сотрудничестве государств в области мирного использования средств воздействия на природную среду. В ходе обсуждения этой статьи некоторые делегации высказывались за включение в нее определенных положений, которые регламентировали бы международное сотрудничество в этой области и по существу предусматривали бы определенные обязательства государств в связи с таким сотрудничеством.

Однако было найдено, что включение таких положений в данную конвенцию неоправданно, так как предмет конвенции и вся ее идея состоят в том, чтобы запретить военное или любое иное враждебное использование средств воздействия на природную среду, а не регулировать вопросы мирного использования таких средств. Такие вопросы составляют совсем иной предмет. Делегация СССР подчеркнула, что другие статьи и положения конвенции, в том числе и о конференциях по рассмотрению ее действия, были выработаны также в результате конструктивных поисков взаимоприемлемых решений и учета участниками переговоров интересов и точек зрения различных государств. Делегация Советского Союза заявила, что правительство Союза Советских Социалистических Республик дало свое согласие на одобрение подготовленного Комитетом по разоружению текста Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду вместе с приложением к ней, а также текста согласованного понимания Комитетом по разоружению статей I, II, III и VIII указанной конвенции.

378. Делегация Аргентины заявила, что, хотя по некоторым разделам текста проекта конвенции был достигнут прогресс, тем не менее статьи I и II и понимание, которое было достигнуто в отношении этих статей, не изменили первоначального объема запрещения. Ввиду важности этого вопроса делегация не может принять проект конвенции (CCD/PV.727).

379. Делегация Мексики (там же) полностью зарезервировала свободу своей позиции и действий на Генеральной Ассамблее в отношении проекта конвенции, приведенного в документе CCD/518, по причинам, изложенным в ее "рабочем документе о масштабе запрещения военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду" (CCD/516).

380. Делегация Федеративной Республики Германии с удовлетворением отметила, что в общем по тексту проекта конвенции было достигнуто соглашение. Хотя федеральное правительство еще не в состоянии сделать какие-либо окончательные замечания, делегация хочет заявить о своей предварительной позиции по трем пунктам. Поскольку федеральное правительство придает огромное значение четкому определению объема и критериям запрещения, то оно хотело бы, чтобы объяснительный комментарий стал неотъемлемой частью конвенции. Оно рассматривает "понимание" в отношении статьи I как подлинное толкование, относящееся к окончательному принятию конвенции. Что касается статьи III, то делегация подчеркнула важность, которую придает федеральное правительство международному обмену информацией во всех областях, и поддержку, оказываемую Федеративной Республикой Германии международному экономическому и научно-техническому сотрудничеству, которое оно постоянно пытается расширить. Делегация, однако, подчеркнула, что правовые и практические проблемы, связанные с международным сотрудничеством в области мирного использования средств воздействия на природную среду, нельзя рассматривать в соглашении по контролю над вооружением, и что решение конкретных вопросов, относящихся к передаче технологии, требует в каждом случае специальных соглашений между странами и организациями (такими,

например, как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию и Всемирная организация интеллектуальной собственности). Что касается статьи V, то делегация заметила, что федеральное правительство рассматривает положения этой статьи и приложения к ней относительно процедуры рассмотрения жалоб как важное и необходимое улучшение, хотя тем самым не подразумевается, что оно считает его образцовым решением для соглашений по контролю над вооружением (CCD/727).

381. Делегация Италии заявила, что Консультативный комитет экспертов, предусмотренный в приложении к статье V, вряд ли сможет выполнить свои функции, поскольку его обсуждения, видимо, не будут оказывать практического влияния на решения Совета Безопасности (там же).

382. Делегация Бразилии заявила, что она не возражает против передачи проекта конвенции Генеральной Ассамблее на рассмотрение, но тем не менее вновь повторила оговорку в отношении проекта согласованного понимания в связи со статьей I (там же).

383. Делегация Марокко заявила, что у нее нет возражений против представления проекта конвенции Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии, однако она резервирует за собой право сделать замечания по этому проекту во время этой сессии (там же).

384. Делегация Югославии вновь заявила о сохранении своей позиции, как это отмечено в докладе Рабочей группы (там же).

385. Делегация Пакистана также вновь повторила свои замечания по проекту конвенции, сделанные на последнем заседании рабочей группы, как это отмечено в докладе Рабочей группы (там же).

386. Делегация Эфиопии вновь повторила позицию своего правительства в отношении измененного текста проекта конвенции (там же).

387. Делегация Соединенных Штатов, заявляя о своей поддержке проекта конвенции, выработанного в Рабочей группе о воздействии на природную среду, считает, что подход, принятый в этом тексте, так же как и в тексте, представленном авторами в августе 1975 года, эффективно устранит любую серьезную опасность, которая может быть вызвана военным или любым иным враждебным использованием средств воздействия на природную среду. Низкий порог применимости запрещения, указанный в статье I, в значительной степени повысил практический запрет против любого враждебного использования таких средств, которые имеют или, возможно, будут иметь воздействие в пределах этого порогового критерия. Кроме того, вопреки явно неправильному представлению, договор не допускает враждебного использования средств воздействия на природную среду для создания любого из явлений, перечисленных в качестве примера в согласованном понимании Комитета в связи со статьей II. В действительности любое такое использование носило бы характер нарушения положения, указанного в статье I, поскольку оно рассматривалось бы как преднамеренное,

имеющее целью вызвать последствия, превышающие указанный порог. Делегация отметила, что текст проекта, который будет передан Генеральной Ассамблее, отражает значительное согласование позиций соавторов с мнениями, высказанными другими делегациями как на пленарных заседаниях, так и на заседаниях Рабочей группы. Этого следовало ожидать при любом истинно многостороннем процессе переговоров, и все, кто участвовал в работе Комитета и Рабочей группы, заслуживают того, чтобы разделить удовлетворение по поводу успешного составления полного текста. Поэтому делегация Соединенных Штатов считает, что большинство делегаций согласятся с тем, что измененный проект является документом, заслуживающим одобрения Генеральной Ассамблеи (там же).

* * *

Комитет принял решение вновь собраться 15 февраля 1977 года, если впоследствии не будет принято другого решения.

Настоящий доклад препровождается сопредседателями по поручению Комитета по разоружению.

(Подпись) В.И. ЛИХАЧЕВ
Союз Советских Социалистических
Республик

(Подпись) Джозеф МАРТИН (мл.)
Соединенные Штаты Америки

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ О ЗАПРЕЩЕНИИ ВОЕННОГО ИЛИ ЛЮБОГО ИНОГО ВРАЖДЕБНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СРЕДСТВ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ПРИРОДНУЮ СРЕДУ

1. 1 июля 1976 года Совещание Комитета по разоружению (ССД/PV.708) учредило на 1976 год Рабочую группу Комитета по разоружению с целью рассмотрения любых изменений, которые может внести любая делегация в идентичные тексты проекта конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду, представленные делегациями Советского Союза и Соединенных Штатов 31 августа 1975 года, в качестве, соответственно, документов ССД/471 и 472, и с целью облегчения обсуждения текста соглашения.
2. Рабочая группа в период со 3 июля по 1 сентября 1976 года провела 29 заседаний, в которых приняли участие все члены Комитета по разоружению. Кроме того, в тот же период времени проходили неофициальные консультации между различными делегациями по вопросам, касающимся проекта конвенции.
3. В ходе обсуждения Рабочая группа рассмотрела предложенные различными делегациями изменения идентичных текстов проекта конвенции, которые приводятся в документах ССД/471 и 472. В отношении многих из этих изменений было достигнуто согласие, в отношении других - согласия достигнуто не было.
4. Текст проекта конвенции, с внесенными в него изменениями, приводится в следующем пункте. Замечания ряда делегаций по данному тексту, а также различные мнения или заявления о резервации позиций приводятся в пунктах 6-19.
5. ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ВОЕННОГО ИЛИ ЛЮБОГО ИНОГО ВРАЖДЕБНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СРЕДСТВ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ПРИРОДНУЮ СРЕДУ

Государства-участники настоящей Конвенции,

руководствуясь интересами упрочения мира и желая внести вклад в дело прекращения гонки вооружений и достижения всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, в дело избавления человечества от опасности использования новых средств ведения войны,

преисполненные решимости продолжать переговоры с целью достижения эффективного прогресса в направлении принятия дальнейших мер в области разоружения,

признавая, что научно-технический прогресс может открыть новые возможности в области воздействия на природную среду,

принимая во внимание Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, принятую в Стокгольме 16 июня 1972 года,

сознавая, что использование средств воздействия на природную среду в мирных целях могло бы привести к улучшению взаимодействия человека и природы и способствовать сохранению и улучшению природной среды на благо нынешнего и будущих поколений,

сознавая, однако, что военное или любое иное враждебное использование таких средств могло бы иметь чрезвычайно пагубные последствия для благосостояния людей,

желая эффективно запретить военное или любое иное враждебное использование средств воздействия на природную среду с целью устранения опасностей для человечества от такого использования и подтверждая сове желание действовать в направлении достижения этой цели,

стремясь также внести вклад в углубление доверия между народами и в дело дальнейшего оздоровления международной обстановки в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

Согласились о нижеследующем:

Статья I

1. Каждое Государство-участник настоящей Конвенции обязуется не прибегать к военному или любому иному враждебному использованию средств воздействия на природную среду, которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда любому другому Государству-участнику.

2. Каждое Государство-участник настоящей Конвенции обязуется не помогать, не поощрять и не побуждать любое государство, группу государств или международную организацию к осуществлению деятельности, противоречащей положениям пункта 1 настоящей статьи.

Статья II

Используемый в статье I термин "средства воздействия на природную среду" относится к любым средствам для изменения - путем преднамеренного управления природными процессами - динамики, состава или структуры Земли, включая ее биоту, литосферу, гидросферу, атмосферу или космическое пространство.

Статья III

1. Положения настоящей Конвенции не препятствуют использованию средств воздействия на природную среду в мирных целях и не затрагивают общепризнанных принципов и применимых правил международного права, касающихся такого использования.

3. Государства-участники настоящей Конвенции обязуются способствовать возможно самому полному обмену научной и технической информацией об использовании средств воздействия на природную среду в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене. Государства-участники Конвенции, которые в состоянии делать это, по отдельности или совместно с другими государствами или международными организациями будут вносить вклад в международное экономическое и научное сотрудничество в области сохранения, улучшения и мирного использования окружающей среды с должным учетом нужд развивающихся районов мира.

Статья IV

Каждое Государство-участник настоящей Конвенции обязуется принять любые меры, которые оно сочтет необходимым в соответствии со своими конституционными процедурами, по запрещению и предотвращению любой деятельности, противоречащей положениям настоящей Конвенции, под его юрисдикцией или под его контролем, где бы то ни было.

Статья V

1. Государства-участники настоящей Конвенции обязуются консультироваться и сотрудничать друг с другом в решении любых вопросов, которые могут возникнуть в отношении целей или в связи с выполнением положений настоящей Конвенции. Консультации и сотрудничество во исполнение этой статьи могут также предприниматься путем использования соответствующих международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом. Эти международные процедуры могут включать использование услуг соответствующих международных организаций, а также Консультативного комитета экспертов, о котором говорится в пункте 3 настоящей статьи.

2. Для целей, изложенных в пункте 1 настоящей статьи, Депозитарий в течение одного месяца после получения просьбы любого Государства-участника созывает заседание Консультативного комитета экспертов. Любое Государство-участник может назначить своего эксперта в Комитет, функции и правила процедуры которого изложены в Приложении, составляющем неотъемлемую часть настоящей Конвенции. Комитет передает Депозитарию документ, подытоживающий выяснение фактических обстоятельств дела, который должен включать все представленные Комитету в ходе его заседаний точки зрения и информацию. Депозитарий рассылает этот документ всем Государствам-участникам.

3. Любое Государство-участник настоящей Конвенции, которое имеет основание полагать, что какое-либо другое Государство-участник действует в нарушение обязательств, вытекающих из положений Конвенции, может подать жалобу в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций. Такая жалоба должна содержать всю относящуюся к делу информацию, а также все возможные доказательства, подтверждающие его обоснованность.

4. Каждое Государство-участник настоящей Конвенции обязуется сотрудничать в проведении любых исследований, которые могут быть приняты Советом Безопасности в соответствии с положениями Устава

Организации Объединенных Наций на основании жалобы, полученной Советом. Совет Безопасности информирует о результатах расследования Государства-участников Конвенции.

5. Каждое Государство-участник настоящей Конвенции обязуется предоставлять или поддерживать помощь в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций любому участнику Конвенции, который обратится с такой просьбой, если Совет Безопасности примет решение о том, что такой участник потерпел ущерб, или, вероятно, потерпит ущерб в результате нарушения Конвенции.

Статья VI

1. Любое Государство-участник может предлагать поправки к настоящей Конвенции. Каждая предложенная поправка должна быть представлена Депозитарию и незамедлительно направлена им всем участникам Конвенции.

2. Поправка вступает в силу для каждого Государства-участника, принимающего эту поправку, после сдачи на хранение Депозитарию документов о ее принятии большинством Государств-участников. Впоследствии для каждого оставшегося Государства-участника поправка вступает в силу в день сдачи им документа о ее принятии.

Статья VII

Настоящая Конвенция является бессрочной.

Статья VIII

1. Через пять лет после вступления в силу настоящей Конвенции в Женеве Депозитарием созывается конференция Государств-участников Конвенции. Конференция рассмотрит вопрос о том, как действует настоящая Конвенция, чтобы иметь уверенность в том, что ее цели и положения осуществляются, и, в частности, рассмотрит эффективность положений, содержащихся в пункте 1 статьи I по устранению опасностей военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду.

2. Впоследствии с интервалом не менее пяти лет большинство участников Конвенции может, путем представления предложения с этой целью Депозитарию, добиться созыва конференции для тех же целей.

3. Если, однако, конференция не была проведена, как это предусмотрено пунктом 2 настоящей статьи, в течение десяти лет после предыдущей конференции, Депозитарий запрашивает мнения всех Государств-участников настоящей Конвенции относительно созыва такой конференции. Если одна треть или десять Государств-участников, в зависимости от того, какое число меньше, выскажутся положительно, то Депозитарий предпримет немедленные меры по созыву конференции.

Статья IX

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, которое не подпишет Конвенцию до вступления ее в силу в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, может присоединиться к ней в любое время.
2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации государствами, подписавшими ее. Ратификационные грамоты и документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот двадцатью правительствами в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.
4. Для государств, ратификационные грамоты или документы о присоединении которых будут сданы на хранение после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступит в силу в день сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.
5. Депозитарий незамедлительно уведомляет все подписавшие и присоединившиеся к настоящей Конвенции государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении, дате вступления в силу Конвенции, а также о любой поправке к ней и о получении им других уведомлений.
6. Настоящая Конвенция будет зарегистрирована Депозитарием в соответствии со статьей 103 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья X

Настоящая Конвенция, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Должным образом заверенные копии Конвенции препровождаются им правительствам государств, подписавших Конвенцию и присоединившихся к ней.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в ... экземплярах в городе ...
... месяца ... дня ... года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Консультативный комитет экспертов

1. Консультативный комитет экспертов предпринимает соответствующее выяснение фактических обстоятельств дела и представляет экспертное мнение, относящееся к любой проблеме, поднятой в соответствии с пунктом 1 статьи V настоящей Конвенции государством-участником, которое обратилось с просьбой о созыве Комитета.
2. Работа Консультативного комитета экспертов организовывается таким образом, чтобы дать ему возможность выполнять функции, изложенные в пункте 1 настоящего Приложения. Комитет принимает решения по процедурным вопросам, относящимся к организации своей работы, по возможности общим согласием, или, если это невозможно, большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании. По вопросам существа голосование не проводится.
3. Председателем Комитета является Депозитарий или его представитель.
4. Каждого эксперта могут сопровождать на заседаниях один или более советников.
5. Каждый эксперт имеет право через Председателя попросить государства и международные организации предоставить такую информацию и проявить сотрудничество, которые, по мнению эксперта, желательны для целей выполнения Комитетом своей работы.

СОГЛАСОВАННОЕ ПОНИМАНИЕ

Согласованное понимание в связи со статьей I

Комитетом понимается, что для целей настоящей Конвенции термины "широкие", "долгосрочные" и "серьезные" интерпретируются следующим образом:

- а) "широкие": охватывающие район в несколько сот квадратных километров;
- б) "долгосрочные": продолжительностью в несколько месяцев или, примерно, сезон;
- в) "серьезные": приводящие к существенному или значительному нарушению или причинению вреда человеческой жизни, природным и экономическим ресурсам или иным материальным ценностям.

Далее понимается, что толкование, изложенное выше, предназначено исключительно для настоящей Конвенции и не направлено на предопределение толкования таких же или подобных терминов, если они будут использоваться в связи с любым другим международным соглашением.

Согласованное понимание в связи со статьей II

Комитетом понимается, что нижеперечисленные примеры иллюстрируют явления, которые могут быть вызваны в результате использования средств воздействия на природную среду, как это определено в статье II Конвенции: землетрясения; цунами; нарушения в экологическом балансе какого-либо района; изменения в элементах погоды (облаков, осадков, циклонов различных типов и штормов типа торнадо); изменения в элементах климата; изменения в океанических течениях; изменения состояния озонового слоя и изменения состояния ионосферы.

Далее понимается, что все вышеперечисленные явления, если они вызываются военным или любым иным враждебным использованием средств воздействия на природную среду, повели бы или, как можно было бы обоснованно ожидать, поведут к широкому, долгосрочному или серьезному ущербу, разрушению или вреду. Таким образом, будет запрещено военное или любое иное враждебное использование средств воздействия на природную среду, как это определено в статье II, которое может вызвать указанные явления в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда.

Признается также, что вышеуказанный перечень примеров не является исчерпывающим. Другие явления, которые могли бы быть результатом использования средств воздействия на природную среду, как это определено в статье II, могут соответствующим образом включаться. Отсутствие таких явлений в перечне никоим образом не означает, что обязательство, содержащееся в статье I, не будет применяться к таким явлениям при условии, что они отвечают критерию, установленному в этой статье.

Согласованное понимание в связи со статьей III

Комитетом понимается, что настоящая Конвенция не касается вопроса о том, соответствует или нет какое-либо конкретное использование средств воздействия на природную среду в мирных целях общепризнанным принципам и применимым правилам международного права.

Согласованное понимание в связи со статьей VIII

Комитетом понимается, что предложение о внесении поправки к Конвенции может также рассматриваться на любой конференции государств-участников, созываемой в соответствии со статьей VIII. Далее понимается, что любая предлагаемая поправка, предназначенная для такого рассмотрения, должна по возможности быть представлена Депозитарию не менее чем за 90 дней для рассылки государствам-участникам до начала конференции.

6. Делегация Аргентины заявила, что, несмотря на то, что она не будет возражать против согласованного мнения относительно передачи доклада Рабочей группы пленарному заседанию, она хотела бы отметить в протоколе, что не может согласиться с проектом конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования

средств воздействия на природную среду, принимая во внимание ее хорошо известные возражения относительно статьи I, пункт I и статьи II и ее взгляды, неоднократно изложенные на пленарных заседаниях Совещания Комитета по разоружению и Рабочей группы. Делегация также оставила за собой право вернуться к рассмотрению этих важных вопросов на пленарных заседаниях Комитета по разоружению и на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, когда будет рассматриваться данный проект конвенции.

7. Делегация Мексики заявила, что по причинам, изложенным на 724-м заседании Совещания Комитета по разоружению, делегация считает полностью неприемлемой редакцию статьи I проекта конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду, которая составлена на основе идентичных текстов, представленных в августе 1975 года делегациями Советского Союза и Соединенных Штатов. Делегация убеждена в том, что в случае, если бы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций смогла бы рекомендовать данный текст государствам-членам, то совершенно необходимо опустить ограничивающее положение "которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия", в результате чего была бы по меньшей мере устранена опасность того, что положения пункта I, хотя и гораздо менее значительные, чем положения первоначального текста СССР 1974 года, могли бы узаконить многие действия, связанные с использованием средств воздействия на природную среду в качестве оружия войны.

8. Делегация Индии заявила, что она поддерживает представление только что обсужденного проекта конвенции пленарному заседанию Совещания. Однако эта поддержка имеет место лишь на уровне делегации. У делегации не было достаточно времени для получения окончательных инструкций правительства Индии. Поэтому делегация Индии сохраняет за собой право сделать окончательные замечания на более позднем этапе.

9. Делегация Бразилии заявила, что, как она понимает, проект согласованного понимания в связи со статьей I будет включен не в качестве приложения к конвенции, а в доклад Совещания Комитета по разоружению Генеральной Ассамблее. Делегация Бразилии предпочла бы второй вариант. Во всяком случае делегация зарезервировала позицию правительства по данному вопросу. Эта резервация носит существенный характер, поскольку, как уже указывала делегация в ходе прений, она считает вышеупомянутое толкование явно неудовлетворительным. Несмотря на эту формальную оговорку, делегация Бразилии не будет препятствовать достижению согласия относительно представления проекта конвенции на рассмотрение Генеральной Ассамблее.

10. Делегация Югославии заявила, что она с самого начала не была удовлетворена сферой охвата и некоторыми другими положениями текста проекта конвенции. Делегация внесла в протокол некоторые из ее предложений, касающихся поправок к тексту проекта конвенции, и поддержала ряд других поправок и предложений, внесенных другими делегациями. В процессе обсуждения в Рабочей группе текст проекта конвенции был улучшен, включая принятие некоторых поправок, внесенных делегацией Югославии. Делегация считает эти изменения полезными.

Однако до сих пор делегация Югославии не получила от своего правительства каких-либо инструкций относительно принятия или неприятия проекта конвенции в целом. По этой причине делегация Югославии хотела бы, чтобы в протоколе было отмечено, что, не предпринимая решение, которое может быть принято правительством Югославии, на уровне делегации, она не будет возражать против согласованного мнения в Рабочей группе относительно представления доклада Рабочей группы Советанию Комитета по разоружению. Кроме того, она хотела бы зарезервировать право правительства Югославии и делегации Югославии высказать свое мнение относительно проекта конвенции на более позднем этапе.

11. На уровне делегации делегация Федеративной Республики Германии приветствует результаты обсуждения в Рабочей группе. Учитывая небольшой период времени между завершением этих обсуждений и предоставлением доклада Рабочей группы Советанию Комитета по разоружению, правительство Федеративной Республики Германии не располагает достаточным временем для тщательного изучения проекта конвенции. Поэтому от имени правительства Федеративной Республики Германии делегация сохраняет за собой право вносить дальнейшие замечания по проекту конвенции на более позднем этапе.

12. Делегация Нидерландов в общем могла бы принять текст проекта конвенции. Правительство Нидерландов сохраняет за собой право вносить замечания по проекту конвенции в ходе сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 1976 года.

13. Делегация Пакистана заявила, что она все еще ожидает твердых инструкций от своего правительства, и поэтому не в состоянии высказать окончательное мнение по проекту конвенции. Однако делегация хотела бы, чтобы в протоколе нашло отражение ее мнение по некоторым положениям проекта. Что касается статьи I, то, по мнению делегации, положение "которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия" не только ограничит сферу запрещения, но и затруднит ее толкование. Делегация не может понять, почему в ситуации, в которой уже сделано исключение относительно использования средств воздействия на природную среду в "мирных целях", в то же самое время разрешается "враждебное использование" этих средств воздействия ниже определенного порога. Несмотря на это, делегация заявила, что она не будет настаивать на исключении слов "широкие, долгосрочные или серьезные" при условии, что они будут определены точным и реалистичным образом, с тем чтобы избежать неправильного толкования, а также с учетом ущерба, который может понести какое-либо государство. В настоящем проекте конвенции такие определения квалифицированы в Согласованном понимании Комитета, статус которого не ясен, поэтому можно высказать сомнения по поводу его эффективности. Что касается Согласованного понимания Комитета в связи со статьей II, то делегация Пакистана хотела бы внести свое понимание того, что фраза "экологический баланс" включает также и гидрологический баланс района. Что касается статьи III об использовании средств воздействия на природную среду в мирных целях, то делегация Пакистана хотела бы повторить, что необходимо осуществлять проверку такого мирного использования в целях обеспечения того, что оно

действительно является мирным и не может быть использовано во враждебных целях. Кроме того, делегация предпочла бы, чтобы проект конвенции включал положение относительно обязательств государств, гарантирующее, что использование ими средств воздействия на природную среду в мирных целях не приведет к неблагоприятным последствиям для других государств. Что касается статьи V, то делегация в принципе готова принять данную статью в том виде, как она составлена, при условии ее последующего рассмотрения с технической точки зрения. Однако делегация по-прежнему выражает сомнение относительно эффективности методов работы Консультативного комитета экспертов, касающихся предотвращения нарушений настоящей конвенции. По этой причине было бы лучше создать некий механизм, который мог бы эффективно препятствовать любым угрожаемым нарушениям конвенции. Делегация Пакистана заявила в заключение, что она не будет возражать на уровне делегации против согласованного мнения относительно представления доклада Рабочей группы пленарному заседанию Совещания Комитета по разоружению. Однако делегация сохраняет за собой право представить замечания на более позднем этапе.

14. Делегация Румынии выразила свое удовлетворение по поводу деловой атмосферы, в которой в основном проходили заседания Рабочей группы. В то же время делегация отметила, что ряду важных вопросов не было уделено должного внимания Рабочей группой, которого они заслуживают, и не было приложено достаточно усилий для согласования мнения всех делегаций. Тот факт, что проект конвенции в измененном виде все еще представляет собой непреодолимые трудности для ряда делегаций, создал серьезную проблему и привел к тому, что конвенция, которая была задумана как документ истинно международного характера, с самого начала не стала отвечать интересам всех стран. Что касается преамбулы проекта конвенции, то делегация Румынии еще раз подчеркнула значение, которое она придает обязательству всех государств-участников продолжать переговоры, для того чтобы достичь дальнейших эффективных мер в области разоружения. Она считает это минимальным требованием со стороны тех делегаций, которые полагают, что ввиду гипотетического характера средств воздействия на природную среду основная ценность конвенции состоит, главным образом, в последующих действиях, которые она могла бы стимулировать в других областях разоружения. В этой связи делегация Румынии считает, что второй пункт преамбулы в значительной мере ограничил сферу действия, которую конвенция могла бы иметь для дальнейших мер по разоружению, так как в ней не упомянута первоочередность, которую нужно соблюдать в отношении ядерного разоружения. Что касается статьи I, то делегация Румынии еще раз заявила о бесспорном предпочтении, которое она выразила во время обсуждения Рабочей группой, конвенции, являющейся всеобъемлющей по объему и запрещающей военное использование всех средств воздействия на природную среду. Поэтому делегация считает, что если конвенция останется без изменений, то статья VIII данного проекта должна включать определенное обязательство всех государств-участников держать под постоянным наблюдением вопрос об объеме конвенции, а также воспользоваться Первой конференцией по рассмотрению действия Договора, с тем чтобы заняться конкретными переговорами с целью запрещения тех средств воздействия на природную среду, которые остались ниже уровня, установленного проектом конвенции в его настоящем виде. В отношении статьи V

делегация полагает, что, хотя в ее нынешнем виде статья V сформулирована значительно лучше по сравнению с ее первоначальным вариантом, тем не менее она по-прежнему отводит главную роль Совету Безопасности в принятии в будущем решений по каким-либо жалобам в случае возможного нарушения конвенции. В этой связи делегация Румынии считает, что система проверки и контроля, предусматриваемая для любой международной конвенции, должна основываться на равной защите всех государств-участников и на их равном участии в любой процедуре, связанной с рассмотрением жалоб. Поэтому делегация считает, что если такие случаи возможного нарушения конвенции возникнут в будущем, то должен полностью соблюдаться вышеупомянутый принцип. И, наконец, что касается вопроса о передаче проекта конвенции Генеральной Ассамблее, то делегация Румынии заявила, что передача проекта конвенции должна осуществляться целиком в соответствии с нынешними правилами процедуры работы Комитета по разоружению.

15. Делегация Италии согласилась с передачей измененного текста проекта конвенции, представленного Рабочей группой Комитету, но оставила за собой право внести замечания по нему на более позднем этапе, после объявления окончательной позиции итальянского правительства по этому тексту. Делегация Италии заявила, что в статье II проекта конвенции слова "или воздействие" следует добавить после слова "изменения", с тем чтобы разъяснить, что положение пункта 1 статьи I также относится к преднамеренному использованию любого средства, которое имело бы вредное воздействие, помимо изменения, на динамику, состав или структуру земли и т.д. Итальянская делегация также разделяет точку зрения, что статья III должна содержать положение об ответственности государств-участников за нанесенный ущерб или повреждения, являющиеся следствием использования средств воздействия на природную среду в мирных целях. Делегация заявила, что такое положение, в частности, очень содействовало бы предотвращению того, чтобы запрещенные конвенцией в соответствии с проектом конвенции виды деятельности могли быть замаскированы под виды деятельности, предназначенные для мирных целей.

16. Делегация Эфиопии зарезервировала позицию правительства Эфиопии по измененному тексту проекта конвенции. Однако это не должно означать, что делегация Эфиопии выступает против передачи проекта конвенции Комитету по разоружению и впоследствии Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

17. Делегации Соединенных Штатов и Советского Союза считают, что окончательный текст проекта конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду, составленный в ходе обсуждений Рабочей группы, представляет собой значительное достижение. Они отметили, что огромное большинство делегаций разделяют эту точку зрения. Они также заметили, что проект значительно изменен по сравнению с идентичными проектами, которые были представлены Комитету в августе 1975 года; это является следствием согласования позиций соавторов с мнениями, выраженными другими членами Рабочей группы и Комитета. Обе делегации выразили удовлетворение тем, что нашедший широкую поддержку текст выработан в результате настоящего многостороннего сотрудничества. По мнению советской и американской делегаций, измененный

проект текста будет содействовать выполнению основной цели эффективного устранения реальной опасности военного или любого враждебного использования средств воздействия на природную среду. Поэтому они рекомендовали принять текст в том виде, в котором он предлагается Комитету в настоящем докладе.

18. Делегация Египта напомнила, что она уже высказала свою точку зрения по вопросу о проекте конвенции на 701-м заседании Совещания Комитета и на заседаниях Рабочей группы. Делегация хотела бы зарезервировать свою позицию по следующим статьям, а также зарезервировать за собой право на внесение дополнительных замечаний по проекту конвенции на более поздних стадиях. Что касается статьи I, то делегация Египта: а) считает необходимым добавить в пункте 1 после слова "использованию" слова "или угрозе использования"; б) считает более приемлемой ссылку на "враждебное" использование средств воздействия на природную среду без упоминания слова "военного" в том же самом пункте; с) поддерживает идею исключения слова "участнику" в конце того же самого пункта. В отношении объема запрещения использования средств воздействия на природную среду данная делегация считает необходимым исключить слова: "которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия". Касаясь статьи II, делегация Египта поддержала предложение Италии относительно добавления слов "или воздействия" после слова "изменения". Что касается статьи III, то делегация отметила, что в статье не упоминается об ответственности государств-участников в отношении мирного использования средств воздействия на природную среду, которые могли бы нанести ущерб или принести вред другому государству, что является принципом, уже признанным в области международного права. Несмотря на эти замечания, делегация Египта по-прежнему убеждена в полезности и ценности проекта конвенции. Она внесла свои замечания в конструктивном духе с тем, чтобы не препятствовать достижению любого возможного соглашения в рамках Рабочей группы.

19. Делегация Швеции заявила, что ее правительство в принципе согласно с текстом измененного проекта конвенции. Правительство Швеции зарезервировало право на внесение замечаний по измененному проекту конвенции на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Документы, выпущенные Совещанием Комитета по разоружению*

17 февраля 1976 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препроводил сопредседателям письмо, содержащее резолюции Генеральной Ассамблеи по разоружению (ССД/478).

19 февраля 1976 года представитель Швеции представил замечания по проекту конвенции о "Запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду" (ССД/471 и ССД/472), сделанные в заявлении г-жой Ингой Торссон в Первом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 14 ноября 1975 года (ССД/479).

20 февраля 1976 года Специальный представитель Генерального секретаря представил письмо представителя Австралии от 20 февраля 1976 года на имя Специального представителя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления о воздействии на природную среду и климат, сделанного представителем Австралии в Первом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 24 ноября 1975 года (ССД/480).

26 марта 1976 года представитель Швеции представил документ о проблеме запрещения испытаний (ССД/481).

26 марта 1976 года представитель Швеции представил рабочий документ о совместных международных мерах по контролю за соблюдением всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия (ССД/482).

8 апреля 1976 года представитель Японии представил рабочий документ по вопросу о средствах ведения химической войны, подлежащих запрещению в соответствии с конвенцией о запрещении химического оружия (ССД/483).

9 апреля 1976 года Специальный представитель Генерального секретаря представил письмо временного поверенного в делах Норвегии на имя Специального представителя Генерального секретаря на Совещании Комитета по разоружению от 8 апреля 1976 года, препровождающее рабочий документ о некоторых новых результатах, достигнутых в области различения сейсмических явлений (ССД/484).

* Все перечисленные документы содержатся в приложении III. В 1976 году Совещанием Комитета по разоружению были также выпущены: документ ССД/519, содержащий проект доклада Совещания, и документ ССД/520 и Add.1, содержащий окончательный доклад.

9 апреля 1976 года представитель Швеции представил рабочий документ о некоторых аспектах инспекции уничтожения запасов химического оружия на месте (ССД/485).

12 апреля 1976 года представитель Соединенного Королевства представил рабочий документ о вкладе Соединенного Королевства в исследование сейсмологических проблем, относящихся к подземным ядерным испытаниям (ССД/486).

12 апреля 1976 года представитель Соединенного Королевства представил рабочий документ по вопросу обработки и передачи сейсмических данных для обеспечения национальных средств проверки соблюдения запрещения испытаний (ССД/487).

12 апреля 1976 года представитель Соединенного Королевства представил рабочий документ о регистрации и обработке Р-волн для получения сейсмограмм, пригодных для различения землетрясений и подземных взрывов (ССД/488).

13 апреля 1976 года представитель Японии представил рабочий документ об определении глубины очага с помощью фаз рР и sР (ССД/489).

20 апреля 1976 года представитель Канады представил документ о проверке соблюдения всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний с помощью сейсмических средств (ССД/490).

20 апреля 1976 года представитель Соединенных Штатов Америки представил документ о текущей научно-исследовательской работе в области проверки с помощью сейсмических средств (ССД/491).

21 апреля 1976 года представитель Соединенного Королевства представил текст заявления о всеобъемлющем запрещении испытаний, сделанного г-ном Факлей на неофициальном заседании Совещания Комитета по разоружению во вторник, 20 апреля 1976 года (ССД/492).

26 апреля 1976 года представитель Японии представил рабочий документ, содержащий заявление г-на Шигоджи Суйехиро на неофициальных заседаниях с участием экспертов по вопросам всеобъемлющего запрещения испытаний, состоявшихся 20 апреля 1976 года (ССД/493).

8 июня 1976 года представитель Японии представил текст заявления правительства Японии по случаю сдачи на хранение его документов о ратификации Договора о нераспространении ядерного оружия, 8 июня 1976 года (ССД/494).

24 июня 1976 года представитель Швеции представил документ о круге полномочий группы научных правительственных экспертов для рассмотрения международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений (ССД/495).

23 июня 1976 года представители Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик представили текст Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о подземных ядерных взрывах в мирных целях (ССД/496).

29 июня 1976 года представитель Соединенных Штатов Америки представил документ по контролю над уничтожением заявленных запасов химических агентов, применяемых в военных целях (ССД/497).

29 июня 1976 года представитель Соединенных Штатов Америки представил документ об использовании средств пломбирования и контроля при осуществлении контроля в области химического оружия (ССД/498).

29 июня 1976 года представитель Соединенных Штатов Америки представил документ об обзоре предложений по определению химических средств ведения войны в соглашении о химическом оружии (ССД/499).

1 июля 1976 года членам Комитета был разослан документ, содержащий решение по некоторым процедурным аспектам работы Совещания Комитета по разоружению в 1976 году и по организации работы в 1977 году (принято на 708-м заседании Совещания 1 июля 1976 года) (ССД/500).

2 июля 1976 года Специальный представитель Генерального секретаря представил письмо посла по политическим вопросам постоянного представительства Финляндии на имя Специального представителя Генерального секретаря на Совещании Комитета по разоружению от 1 июля 1976 года, препровождающее рабочий документ правительства Финляндии о методологии идентификации агентов химического оружия и относящихся к ним соединений - о ходе выполнения исследовательского проекта Финляндии (ССД/501).

2 июля 1976 года представитель Соединенного Королевства представил рабочий документ о возможности ведения экстратерриториального наблюдения за испытаниями химического оружия с помощью контроля воздуха на границе (ССД/502).

5 июля 1976 года представитель Югославии представил документ о медицинской помощи при поражении нервно-паралитическими газами (положение в настоящее время и будущие возможности) (ССД/503).

5 июля 1976 года представитель Югославии представил документ о методе классификации химических соединений в связи с бинарной технологией (ССД/504).

5 июля 1976 года представитель Югославии представил рабочий документ, касающийся определения агентов химической войны (ССД/505).

6 июля 1976 года представитель Германской Демократической Республики представил документ о каталитическом обезвреживании органофосфорных химических агентов ведения химической войны (ССД/506).

7 июля 1976 года Специальный представитель Генерального секретаря представил письмо г-на Давида Мунро (Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде) от 25 мая 1976 года на имя Специального представителя Генерального секретаря, содержащее решение Совета управляющих ЮНЕП, относительно изучения проблем материальных последствий войн, в частности мин, и их воздействия на окружающую среду (ССД/507).

8 июля 1976 года представитель Чехословакии представил документ о некоторых медицинских аспектах проблемы химического оружия и ее перспективах (ССД/508).

28 июля 1976 года Специальный представитель Генерального секретаря представил письмо г-на Лейфа Бломквиста (постоянное представительство Финляндии) от 28 июля 1976 года на имя Специального представителя Генерального секретаря на совещании Комитета по разоружению, препровождающее рабочий документ правительства Финляндии о способности Финляндии обнаруживать подземные ядерные взрывы с помощью сейсмических средств (ССД/509).

3 августа 1976 года представитель Нигерии представил рабочий документ о результатах Обзора на середину Десятилетия разоружения (ССД/510).

3 августа 1976 года представитель Союза Советских Социалистических Республик представил проект соглашения о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия (ССД/511).

6 августа 1976 года представитель Соединенного Королевства представил проект конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов химического оружия и его уничтожении (ССД/512).

6 августа 1976 года Специальная группа научных экспертов, созданная Комитетом для рассмотрения мер международного сотрудничества по обнаружению и идентификации сейсмических явлений, представила свой первый доклад Комитету (ССД/513).

10 августа 1976 года представитель Союза Советских Социалистических Республик представил документ об определении понятий новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия (ССД/514).

17 августа 1976 года представитель Японии представил рабочий документ, содержащий проект, касающийся одной из форм спектра LD 50 (ССД/515).

1 сентября 1976 года представитель Мексики представил рабочий документ о масштабе запрещения военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду (ССД/516).

1 сентября 1976 года Рабочая группа по вопросам запрещения военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду рассмотрела проект своего доклада Совещанию Комитета по разоружению (ССД/517).

1 сентября 1976 года Рабочая группа по вопросам запрещения военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду представила свой доклад Совещанию Комитета по разоружению (ССД/518).

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Список стенографических отчетов Совещания
Комитета по разоружению

△ Стенографические отчеты о заседаниях Совещания Комитета по разоружению, проведенных в 1976 году, см. документы ССД/РV.688-7277.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Индекс по темам и по странам к выступлениям на заседаниях Совещания
Комитета по разоружению в 1976 году

	АРГЕНТИНА	БИРМА	БОЛГАРИЯ	БРАЗИЛИЯ	ВЕНГРИЯ
1. Всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний			694 708 722		698 72I
2. Мирные ядерные взрывы			694		
3. Двустороннее пороговое запрещение испытаний			703 708		
4. Договор между СССР и США о ядерных взрывах в мирных целях			708		72I
5. Договор о частичном запрещении ядерных испытаний					
6. Ядерное разоружение			694 708		
7. Договор о нераспространении ядерного оружия			694 708		72I
8. Зоны, свободные от ядерного оружия					
9. Переговоры об ограничении стратегических вооружений			694		
10. Европейская безопасность и сокращение вооруженных сил в Европе					
11. Запрещение химического оружия			694 708 722		698 72I
12. Конвенция о запрещении бактериологического оружия					
13. Идентичные проекты конвенции о воздействии на окружающую среду	695 727		694 722 703 708	724	698 72I
14. Запрещение новых видов оружия массового уничтожения			694 722 703 708		698 72I
15. Разоружение в области обычных видов вооружений					
16. Всеобщее и полное разоружение			694	724	
17. Десятилетие разоружения			722		
18. Разоружение и развитие				724	
19. Сокращение военных бюджетов					
20. Организация и процедуры Совещания Комитета по разоружению			722		698 72I
21. Всемирная конференция по разоружению					
22. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи					

	ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИ- ЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА	ЕГИПЕТ	ЗАИР	ИНДИЯ	ИРАН
1. Всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний	698 709			715	690 706
2. Мирные ядерные взрывы	698				690 706
3. Двустороннее пороговое запрещение испытаний					
4. Договор между СССР и США о ядерных взрывах в мирных целях	709				706
5. Договор о частичном запрещении ядерных испытаний				715	
6. Ядерное разоружение				715	
7. Договор о нераспространении ядерного оружия	709				706
8. Зоны, свободные от ядерного оружия					690
9. Переговоры об ограничении стратегических вооружений	698				
10. Европейская безопасность и сокращение вооруженных сил в Европе					
11. Запрещение химического оружия	698 709				690 717
12. Конвенция о запрещении бактериологического оружия					
13. Идентичные проекты конвенции о воздействии на окружающую среду	698 709	701		710 715	690 697
14. Запрещение новых видов оружия массового уничтожения	698 709				690
15. Разоружение в области обычных видов вооружений					
16. Всеобщее и полное разоружение	698				
17. Десятилетие разоружения				715	
18. Разоружение и развитие				715	
19. Сокращение военных бюджетов					
20. Организация и процедуры Совета-ния Комитета по разоружению	698 709			715	690
21. Всемирная конференция по разоружению	709				690
22. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи					

	ИТАЛИЯ	КАНАДА	МАРОККО	МЕКСИКА	МОНГОЛИЯ
1. Всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний	724	699 703 704 706 707		688 714 724	694 712
2. Мирные ядерные взрывы		703			694
3. Двустороннее пороговое запрещение испытаний					694 712
4. Договор между СССР и США о ядерных взрывах в мирных целях					
5. Договор о частичном запрещении ядерных испытаний					694
6. Ядерное разоружение				688	712
7. Договор о нераспространении ядерного оружия		703			694 712
8. Зоны, свободные от ядерного оружия				688	694
9. Переговоры об ограничении стратегических вооружений				688	694
10. Европейская безопасность и сокращение вооруженных сил в Европе					694
11. Запрещение химического оружия	724	699 709		688 724	694 712
12. Конвенция о запрещении бактериологического оружия					
13. Идентичные проекты конвенции о воздействии на окружающую среду	701 724 727	699 703 726		688 724 727	702 712 715
14. Запрещение новых видов оружия массового уничтожения	724			688	694 702 712
15. Разоружение в области обычных видов вооружений					
16. Всеобщее и полное разоружение	724				694
17. Десятилетие разоружения	714				
18. Разоружение и развитие				724	
19. Сокращение военных бюджетов					
20. Организация и процедуры Совещания Комитета по разоружению				688 724	
21. Всемирная конференция по разоружению				688	694
22. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи				724	

	НИГЕРИЯ	НИДЕРЛАНДЫ	ПАКИСТАН	ПЕРУ	ПОЛЬША
1. Всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний	693 714	692 704 717	717		692
2. Мирные ядерные взрывы	713	704 717			692
3. Двустороннее пороговое запрещение испытаний	693 713	692 704 717			
4. Договор между СССР и США о ядерных взрывах в мирных целях		717			
5. Договор о частичном запрещении ядерных испытаний		717			
6. Ядерное разоружение		692			692
7. Договор о нераспространении ядерного оружия	713				692
8. Зоны, свободные от ядерного оружия	693				692
9. Переговоры об ограничении стратегических вооружений	693				692
10. Европейская безопасность и сокращение вооруженных сил в Европе	693				692 722
11. Запрещение химического оружия	693		717		692
12. Конвенция о запрещении бактериологического оружия					692
13. Идентичные проекты конвенции о воздействии на окружающую среду	693	692	717		692 722
14. Запрещение новых видов оружия массового уничтожения					692 722
15. Разоружение в области обычных видов вооружений	717				
16. Всеобщее и полное разоружение	693 717				692
17. Десятилетие разоружения	693 717 712 724 713 726				715
18. Разоружение и развитие					
19. Сокращение военных бюджетов					
20. Организация и процедуры Совета Комитета по разоружению	693				692 722
21. Всемирная конференция по разоружению					692
22. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи					

	РУМЫНИЯ	СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО	США.	СССР	ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ
1. Всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний		702 708 704 721 706	704 705 727	688 704 727 692 705 695 720	696
2. Мирные ядерные взрывы		708	704	688 695	696
3. Двустороннее пороговое запрещение испытаний		702 706	702 704	688 695	
4. Договор между СССР и США о ядерных взрывах в мирных целях		706	705 719	705 719	
5. Договор о частичном запрещении ядерных испытаний				695	
6. Ядерное разоружение	691 703 712	708		695 727	
7. Договор о нераспространении ядерного оружия	691 712	706 708	705	692 695 705	696
8. Зоны, свободные от ядерного оружия		708		692	696
9. Переговоры об ограничении стратегических вооружений		708		704	
10. Европейская безопасность и сокращение вооруженных сил в Европе					
11. Запрещение химического оружия	691 712	706 713 708 720 709	702 711 705 727 706	692 714 704 727 705	696 723
12. Конвенция о запрещении бактериологического оружия		708			
13. Идентичные проекты конвенции о воздействии на окружающую среду	691 703 712	695 708	688 704 691 705 703 727	688 704 727 692 705 698 726	696 727 697 702
14. Запрещение новых видов оружия массового уничтожения	691	708 721	721	688 705 727 692 719 704 721	
15. Разоружение в области обычных видов вооружений		708	716		715
16. Всеобщее и полное разоружение	703 712			688 692 704	715
17. Десятилетие разоружения	712 714	714	714 716	715	715
18. Разоружение и развитие					715
19. Сокращение военных бюджетов		708			696 715
20. Организация и процедуры Совещания Комитета по разоружению	689 712 691 714 704	708	688 727 704 705	692 727 705 714	696 715
21. Всемирная конференция по разоружению		708			
22. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи					

	ЧЕХОСЛОВАКИЯ	ШВЕЦИЯ	ЭФИОПИЯ	ЮГОСЛАВИЯ	ЯПОНИЯ
1. Всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний	695 717	689 704 720 697 706 726 700 716		697	692 705 715
2. Мирные ядерные взрывы	695	689			692
3. Двустороннее пороговое запрещение испытаний		689			692 705
4. Договор между СССР и США о ядерных взрывах в мирных целях	717				705 715
5. Договор о частичном запрещении ядерных испытаний					692
6. Ядерное разоружение				697	692 699 705
7. Договор о нераспространении ядерного оружия	695 717	689		697 701	692 705 715
8. Зоны, свободные от ядерного оружия					
9. Переговоры об ограничении стратегических вооружений		689			692
10. Европейская безопасность и сокращение вооруженных сил в Европе	695 717				
11. Запрещение химического оружия	695 717	689 721 697 704		697 714	702 715 721
12. Конвенция о запрещении бактериологического оружия		697			
13. Идентичные проекты конвенции о воздействии на окружающую среду	695 717	689 697		697 701	699 715
14. Запрещение новых видов оружия массового уничтожения	695	721		697 701	
15. Разоружение в области обычных видов вооружений					
16. Всеобщее и полное разоружение	695				
17. Десятилетие разоружения	717	714		714	715
18. Разоружение и развитие	695 717	714			
19. Сокращение военных бюджетов					
20. Организация и процедуры Совещания Комитета по разоружению	695	689 697		697	692 715 699 705
21. Всемирная конференция по разоружению				697	
22. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи				697	

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
